



## Ζωντάνεψε η Ελλάδα στο Τορόντο

Η 28<sup>η</sup> Οκτωβρίου γιορτάστηκε με υπερηφάνεια!



Μέσα σε ένα κύμα συγκίνησης, υπερηφάνειας και εθνικού παλμού, η ελληνική παροικία της πόλης γιόρτασε την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου με μια λαμπρή παρέλαση στη Danforth, που πλημμύρισε χρώματα, σημαίες και χαμόγελα.

Από τους μικρούς μαθητές των ελληνικών σχολείων μέχρι τα μέλη των συλλόγων με τις παραδοσιακές φορεσιές, όλοι ένωσαν τις φωνές και τις καρδιές τους σε μια συγκινητική υπενθύμιση ότι, όσο μακριά κι αν βρίσκεται κανείς, η Ελλάδα πάντα ζει μέσα μας.

➔ σελ. 2, 3, 12, 13

## Γυρίζουμε τα ρολόγια πίσω Τέλος στη Θερινή Ώρα για το 2025

Αυτή την Κυριακή 2 Νοεμβρίου, στις 2 τα ξημερώματα, οι Καναδοί θα μετακινήσουν τα ρολόγια μία ώρα πίσω, καθώς ολοκληρώνεται η Θερινή Ώρα. Η αλλαγή χαρίζει μια επιπλέον ώρα ύπνου, αλλά φέρνει μαζί της και νωρίτερα σκοτάδι στα απογεύματα σε Τορόντο και σε όλη τη χώρα.

## Νέα εποχή στη μάχη κατά του Αλτσχάιμερ

Εγκρίθηκε στον Καναδά η πρώτη θεραπεία που επιβραδύνει τη νόσο Αλτσχάιμερ

Νέα ελπίδα για τους ασθενείς με Αλτσχάιμερ: η Καναδική Υπηρεσία Υγείας ενέκρινε τη θεραπεία Leqembi, την πρώτη που στοχεύει άμεσα τις αιτίες της νόσου και επιβραδύνει την εξέλιξη της στα αρχικά στάδια. Παρά το γεγονός ότι δεν θεραπεύει, ανοίγει δρόμο για καλύτερη διαχείριση και υποστήριξη των ασθενών.

➔ σελ. 7

## Ανάσα για χιλιάδες οικογένειες

Πλήρης επιστροφή φόρου HST για πρώτη κατοικία έως 1 εκατ.

Για χιλιάδες νέους και οικογένειες που προσπαθούν να μπουν στη δική τους στέγη, έρχεται επιτέλους μια καλή είδηση!

Η κυβέρνηση του Οντάριο προχωρά σε πλήρη επιστροφή του φόρου HST για αγορά πρώτης κατοικίας, μειώνοντας δραστικά το κόστος απόκτησης και ανακοινώνει πλήρη επιστροφή του φόρου HST 8% για σπίτια έως 1 εκατ., προσφέροντας εξοικονόμηση έως και 130.000 και αναζωπυρώνοντας το όνειρο της ιδιοκατοίκησης.



➔ σελ. 6

## Μια βραδιά θεατρικής αλήθειας και βαθιάς αυτοκριτικής σημάδεψε το Τορόντο

Η παράσταση «Εκτός Ύλης» του Κώστα Λεϊμονή, με την καθηλωτική ερμηνεία του Γεράσιμου Σκιαδαρέση, δεν ήταν απλώς ένα θεατρικό γεγονός, ήταν μια εξομολόγηση της ίδιας της Δημοκρατίας. Μέσα από τον λόγο ενός βουλευτή που παλεύει με τη συνείδησή του, η σκηνή μετατράπηκε σε καθρέφτη μιας κοινωνίας που ξεχνά, σωπαίνει και συμβιβάζεται.



Για μια μόνο βραδιά, το Τορόντο φιλοξένησε ένα έργο που δεν χαρίζεται σε κανέναν. Ταρακουνά, συγκινεί και μας υπενθυμίζει ότι η Δημοκρατία δεν είναι δεδομένη, είναι ευθύνη.

➔ σελ. 10, 11

## THE GREEK PRESS

Η εφημερίδα «Greek Press Canada» περνά σε νέα εποχή

Η ιστορική εφημερίδα της ελληνικής ομογένειας στο Τορόντο περνά σε νέα εποχή χωρίς να χάνει την ψυχή και τις αξίες που την καθιέρωσαν. Το Σάββατο 18 Οκτωβρίου, κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης της Ελληνικής Εμπειρίας (The Greek Experience), η εκδότρια και διευθύντρια σύνταξης, Κατερίνα Γερασκλή, ανακοίνωσε τη μεταβίβαση της εφημερίδας στη Μαριάννα Μιχαλιτσιάνου το νέο έτος, διασφαλίζοντας τη συνέχεια του έργου του ιστορικού εντύπου.

Η Κ. Γερασκλή ευχαρίστησε θερμά τους συνεργάτες, τους αρθρογράφους, τους συνδρομητές και τους διαφημιζόμενους που στήριξαν την εφημερίδα όλα αυτά τα χρόνια, καθώς και τον NEPMCC, τον οργανισμό στον οποίο ανήκει, υπογραμμίζοντας ότι χωρίς αυτούς η εφημερίδα δεν θα είχε τη δύναμη να συνεχίσει να φωτίζει την ελληνική κοινότητα.

«Δεν αλλάζει η ψυχή της εφημερίδας, αλλά εξελίσσεται», δήλωσε η Κ. Γερασκλή, ενώ η νέα επικεφαλής περιγράφεται ως «δυναμική, εμπνευσμένη και με βαθιά αγάπη για την ελληνική γλώσσα και τον πολιτισμό».

Η νέα εποχή του Ελληνικού Τύπου ξεκινά με τη δέσμευση ότι θα παραμείνει γέφυρα ανάμεσα στις γενιές, φωνή των Ελλήνων του Καναδά και πυλώνας ενότητας της ομογένειας.

➔ σελ. 3

## Μόνο μια νίκη ακόμα! Ξέφρενος ενθουσιασμός για τους Blue Jays καθώς πλησιάζουν το World Series

Οι φίλαθλοι του Τορόντο ζουν στιγμές τρέλας, καθώς οι Blue Jays απέχουν πλέον μία μόλις νίκη από την κατάκτηση του World Series μέσα στην ίδια την πόλη – και μάλιστα τη νύχτα του Halloween.

Μετά τη μεγάλη νίκη 6-1 απέναντι στο Λος Άντζελες την Τετάρτη, η ομάδα προηγείται πλέον 3-2 στη σειρά και έχει την ευκαιρία να σηκώσει το πρωτάθλημα την Παρασκευή.

Η πόλη ετοιμάζεται για μια ιστορική, αξέχαστη βραδιά.



# Ζωντάνεψε η Ελλάδα στο Τορόντο

Η 28<sup>η</sup> Οκτωβρίου γιορτάστηκε με υπερηφάνεια!

Event Sponsored By

KARIBAFOODS INC



## THE GREEK PRESS

758 Pape Avenue, 2nd Floor  
Toronto, M4K 3S7, ON  
info@greekpress.ca  
Tel. 416 465-3243  
Greek Canadian Community Newspaper  
issued weekly since 2005 (Est. 1980)  
**Αδέσμευτη Εβδομαδιαία  
Ελληνο-Καναδική Εφημερίδα**  
(εβδομαδιαία από το 2005,  
έτος ιδρύσεως 1980)

Publisher: **Greek Press Inc.**  
In Memoriam **Constantine Kranias**,  
Greek Press Co-Founder, deceased 2016  
(Εις μνήμη **Κωνσταντίνου Κρανιά**,  
συνιδρυτού του Ελληνικού Τύπου, θανόντος το  
2016)  
CEO / Publisher: **Kathy Gerasklis**  
katerina.greekpressnews@gmail.com  
Editor-In-Chief (Διεύθυνση):  
**Tassos Theodoridis**  
theodoridis.greekpressnews@gmail.com  
Publication Advisor: **Hermes Iordanous**  
Sales Associate: **Jim Fragiadakis**  
Associate Editors (Αρθρογράφοι):  
Senior Editor-Opinion: **Elias Koutinas**  
Senior Editor-Culture: **James Karas**  
Associate Editor-Opinion:  
**Demetris Vohaitis**  
demetrev@greekpress.ca  
Editor-Cuisine: **Peter Minakis**  
Editor-Sports: **Dinos Melios**  
Editor-Religion: **Komissa Polydoulis**  
Associate Editor - Journalist:  
**Eva Fakou**  
Photo Reporter: **Stella Tsantila**  
Associate Editor: **Chrisa Nikolaki**  
**Web Development:**  
Menta Digital Marketing INC  
**Graphic Design: Christopher Pytel**  
**Web Master:** Christopher Pytel,  
Katerina Gerasklis  
**Photographers (Φωτογράφοι):**  
George Manos, Nikos Koulis,  
Stella Tsantila, Corry

Audited Circulation 250,000  
Annual subscription: \$200  
Funded by the Government of Canada

© 2025 Greek Press. All rights reserved.  
Reproduction, copying or republication  
(in whole or in part) of this content  
without prior written permission is  
prohibited.  
Violations will be pursued legally.

The views expressed in the signed articles  
do not necessarily reflect the views of the  
editorial board.  
The newspaper may edit or refuse to publish  
letters sent to the editor or other articles, at  
the Editorial Board's discretion. No material  
can be reproduced without the expressed  
written permission of the Publisher.

Οι γνώμες που εκφράζονται στα επώνυμα  
άρθρα δεν εκφράζουν κατ' ανάγκη τις θέσεις  
της εφημερίδας.  
Η εφημερίδα διατηρεί το δικαίωμα να  
περικοπεί επιστολές ή συνεργασίες  
αναγνωστών για λόγους σαφήνειας.  
Επιστολές δεν επιστρέφονται.  
Απαγορεύεται η αναδημοσίευση υλικού  
χωρίς την έγγραφη άδεια του εκδότη.

[www.greekpress.ca](http://www.greekpress.ca)[@greekpresstoronto](#)[@greekpressto](#)[@greekpressto](#)

## Ζωντάνεψε η Ελλάδα στο Τορόντο

Η 28<sup>η</sup> Οκτωβρίου γιορτάστηκε με υπερηφάνεια!**Κατερίνα Γερασκλή**

Την Κυριακή 26 Οκτωβρίου 2025, η ελληνική παροικία του Τορόντο γιόρτασε με ενθουσιασμό την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου! Η οδός Danforth μεταμορφώθηκε σε ένα πολύχρωμο σκηνικό, γεμάτο μπλε και άσπρες σημαίες, χαρούμενα πρόσωπα, παιδικές φωνές και μέλη συλλόγων ντυμένα με παραδοσιακές φορεσιές από διάφορες περιοχές της Ελλάδας. Οι μαθητές των ελληνικών σχολείων παρέλασαν με υπερηφάνεια, κρατώντας ψηλά τα σύμβολα της πατρίδας μας.

Η πομπή ήταν ένα ζωντανό θέαμα γεμάτο χρώματα και μουσικούς ρυθμούς, με τα μέλη των συλλόγων να παρουσιάζουν τις παραδοσιακές φορεσιές τους, φέρνοντας έτσι τον αέρα της Ελλάδας στην καρδιά του Καναδά. Η παρέλαση κατέληξε στο πάρκο

Alexander the Great Parkette, όπου πραγματοποιήθηκε η καθιερωμένη κατάθεση στεφάνων. Η συγκίνηση ήταν έντονη, καθώς οι παρευρισκόμενοι απέτισαν φόρο τιμής στους ήρωες του 1940, διατηρώντας ζωντανή τη μνήμη τους και την αξία της γενναιότητας και της ελευθερίας. Η εκδήλωση κατάφερε να συνδυάσει με μοναδικό τρόπο τον εθνικό παλμό με τη ζεστή ατμόσφαιρα της κοινότητας, υπενθυμίζοντας σε όλους ότι η 28η Οκτωβρίου δεν είναι μόνο μια ιστορική επέτειος, αλλά και μια γιορτή της ελληνικής ψυχής και της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, ακόμα και μακριά από την πατρίδα.

Τις εκδηλώσεις του εορτασμού της Επετείου της 28ης Οκτωβρίου τίμησαν με την παρουσία τους η Υπουργός Περιβάλλοντος και Κλιματικής Αλλαγής της Ομόσπονδης

κυβέρνησης, Julie Dabrusin, η Δήμαρχος του Τορόντο, Olivia Chow, ο Γενικός Πρόξενος της Ελλάδας στο Τορόντο, Ιωάννης Χατζαντωνάκης, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Πατάρων, κ. Αθηναγόρας, η βουλευτής της Ομόσπονδης κυβέρνησης, Salma Zahid, οι βουλευτές της Επαρχιακής κυβέρνησης, Aris Babikian και Peter Tabuns, οι Δημοτικοί Σύμβουλοι Τορόντο, Brad Bradford και Nick Mantas, η TDSB Trustee Ward 15 Toronto-Danforth, Sara Ehrhardt, ο πρόεδρος του BIA on The Danforth, Τόνυ Πίθακας, η πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας του Τορόντο, Μπέτυ Σκουτάκη, ο Διοικητής Μονάδας 55ου τομέα, Michael Hayles, καθώς και πρόεδροι και εκπρόσωποι εθνοτοπικών συλλόγων και οργανισμών.

[📷 φωτο στη σελίδα 2, 12, 13](#)

## Η εφημερίδα «Greek Press Canada» περνά σε νέα εποχή

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Το Σάββατο 18 Οκτωβρίου, κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης της Ελληνικής Εμπειρίας (The Greek Experience), η εκδότρια και διευθύντρια σύνταξης της εφημερίδας Ελληνικός Τύπος (Greek Press), Κατερίνα Γερασκλή, ανακοίνωσε ότι η εφημερίδα θα μεταβιβαστεί στη Μαριάννα Μιχαλιτσιάνου το νέο έτος. Η σηματοδότηση της νέας αυτής αρχής για το ιστορικό έντυπο της ελληνικής παροικίας γίνεται χωρίς να αλλοιώνει τη φυσιογνωμία και τις αξίες που καθιέρωσαν την εφημερίδα στην ομογένεια.

**Από τον Κωνσταντίνο Κρανιά στο σήμερα**

Ο Ελληνικός Τύπος ιδρύθηκε το 1982 από τον αείμνηστο Κωνσταντίνο Κρανιά, με στόχο να αποτελέσει τη φωνή των Ελλήνων του Καναδά, να προβάλλει τον ελληνισμό και να ενισχύσει την ενότητα της παροικίας. Μετά τον θάνατό του, η εφημερίδα πέρασε στη σημερινή διεύθυνση, η οποία, όπως τόνισε η απερχόμενη δημοσιογράφος και εκδότρια, εργάστηκε με «αγάπη, πίστη και αφοσίωση», τιμώντας το όραμα του ιδρυτή και προσαρμόζοντάς το στις απαιτήσεις της εποχής, ακολουθώντας τη

**Μια νέα αρχή με συνέχεια**

Η ανάληψη της έκδοσης από τη Μαριάννα Μιχαλιτσιάνου έρχεται να σφραγίσει τη φυσική συνέχεια αυτής της πορείας. Η νέα επικεφαλής περιγράφεται από την απερχόμενη δημοσιογράφο ως «νέα, δυναμική και εμπνευσμένη παρουσία, με βαθιά αγάπη για την ελληνική γλώσσα, τον πολιτισμό και την ομογένεια». «Η Μαριάννα», υπογράμμισε η Κ. Γερασκλή, «θα δώσει νέα πνοή, ιδέες και ενέργεια, κρατώντας ψηλά τις αξίες της εφημερίδας, σεβόμενη την εγκυρότητα,

τη σεβαστή παρουσία στον δημόσιο λόγο και, πάνω απ' όλα, την πίστη στην ενότητα του ελληνισμού».

**Ευγνωμοσύνη και παρακαταθήκη**

Με εμφανή συγκίνηση, η απερχόμενη Κ. Γερασκλή απηύθυνε θερμές ευχαριστίες προς τους συνεργάτες, αρθρογράφους, συνδρομητές, διαφημιζόμενους και αναγνώστες που στήριξαν την εφημερίδα όλα αυτά τα χρόνια. «Χωρίς εσάς», τόνισε, «τίποτα δεν θα είχε νόημα». Κλείνοντας, σημείωσε πως ο Ελληνικός Τύπος «δεν αλλάζει ψυχή αλλά εξελίσσεται». Η μεταβίβαση της διεύθυνσης δεν αποτελεί τέλος αλλά συνέχεια ενός έργου που διαμόρφωσε την ταυτότητα της ελληνικής παροικίας στο Τορόντο και τον Καναδά επί τέσσερις δεκαετίες. «Είναι μεγάλη χαρά», κατέληξε, «να γνωρίζω ότι η εφημερίδα περνά στα χέρια μιας γυναίκας που θα τη συνεχίσει με την ίδια αγάπη, πίστη και ευθύνη». Η νέα εποχή του Ελληνικού Τύπου ξεκινά με την υπόσχεση της ανανέωσης μέσα από τη συνέχεια ενός εντύπου που δεν ξεχνά τις ρίζες του και κοιτάζει μπροστά, με την ελληνική ψυχή πάντα στο κέντρο.

## Η παράδοση των αρχείων του Ελληνικού Τύπου στο πανεπιστήμιο York

Ένα νέο κεφάλαιο για τη μνήμη του Ελληνισμού στον Καναδά

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Με αίσθηση ιστορικής ευθύνης, η εκδότρια του Ελληνικού Τύπου, Κατερίνα Γερασκλή, παρέδωσε τα αρχεία της ιστορικής μας εφημερίδας, Ελληνικός Τύπος, στο πανεπιστήμιο York, προκειμένου να ενταχθούν προς μελέτη στα Αρχεία Ελληνικής Κληρονομιάς του Ιδρύματος Ελληνικής Πολιτιστικής Κληρονομιάς (The Hellenic Heritage Foundation Greek Canadian Archives - HHF GCA), σηματοδοτώντας έναν βαθύ συμβολισμό. Τη συνάντηση της ζωάς δημοσιογραφικής μνήμης με την ακαδημαϊκή έρευνα και μέριμνα της διαφύλαξης της ελληνικής παρουσίας στον Καναδά.

Τα τεκμήρια που παραδόθηκαν συνιστούν πολύτιμες σελίδες της ελληνικής ιστορίας της διασποράς ή ρωμιοσύνης. Δεν είναι απλώς δημοσιογραφικά αρχεία. Είναι το αποτύπωμα μίας παροικίας που αγωνίστηκε να ακουστεί, να σταθεί, να υπάρξει. Ο Ελληνικός Τύπος υπήρξε, για 43 χρόνια, ο καθρέφτης και η φωνή της ελληνικής ψυχής του Καναδά. Το παράθυρο στην ιστορία των ανθρώπων που κράτησαν ζωντανό το αίσθημα του ανήκειν ανάμεσα σε δύο πατρίδες. Στην τελετή παράδοσης, η ελληνίδα δημοσιογράφος και εκδότρια, Κατερίνα Γερασκλή, υπογράμμισε ότι «Με ιδιαίτερη συγκίνηση παραδίδουμε σήμερα τα αρχεία του

Ελληνικού Τύπου (Greek Press) στο πανεπιστήμιο του York, ώστε να ενταχθούν στη Βιβλιοθήκη του Hellenic Heritage Foundation Greek Canadian Archives. Η στιγμή αυτή αποτελεί έναν συμβολικό αλλά και ουσιαστικό σταθμό για τη διατήρηση της ιστορίας του ελληνικού τύπου στον Καναδά. Τα έντυπα και τα τεκμήρια που παραδίδουμε σήμερα δεν αποτελούν απλώς δημοσιογραφικό υλικό. Είναι η ζωντανή μαρτυρία της ελληνικής παρουσίας, της φωνής και των αγώνων της ομογένειας μέσα στον χρόνο».

[συνεχίζεται στη σελίδα 4](#)

## Ανακοίνωση από το Ελληνικό Προξενείο του Τορόντο

Είσαι 18-25 ετών και ζεις στον Καναδά;  
Θες να γίνεις η φωνή της νέας γενιάς της ελληνικής διασποράς;

Το 2ο Διεθνές Συνέδριο Νεολαίας Ελληνικής Διασποράς – Greek Youth Diaspora Symposium 2025 θα πραγματοποιηθεί στην Αθήνα, στα τέλη Νοεμβρίου – αρχές Δεκεμβρίου 2025. Οι συμμετέχοντες νέοι (panelists) θα έχουν την ευκαιρία να φιλοξενηθούν στην Αθήνα, να συμμετάσχουν ενεργά στις συζητήσεις και να αναδειχθούν Πρέσβεις Νεολαίας της Ελληνικής Διασποράς (Greek Youth Diaspora Ambassadors) αναλαμβάνοντας δράσεις για την προβολή της ελληνικής διασποράς. Στο 1ο Συνέδριο (27-28 Νοεμβρίου 2024), ο Απόστολος Ζέζος, εκπροσωπώντας το Τορόντο, ανακηρύχθηκε Πρέσβης Νεολαίας της Ελληνικής Διασποράς.



Στείλτε μήνυμα εκδήλωσης ενδιαφέροντος στη διεύθυνση: [toronto@mfa.gr](mailto:toronto@mfa.gr) με θέμα "Greek Youth Diaspora Symposium 2025". Και ποιος ξέρει; Ίσως εσύ να επιλεγείς να εκπροσωπήσεις το Τορόντο και να είσαι ο επόμενος ή η επόμενη Πρέσβης της Νεολαίας της Διασποράς.

## Η παράδοση των αρχείων του Ελληνικού Τύπου στο πανεπιστήμιο York

Ένα νέο κεφάλαιο για τη μνήμη του Ελληνισμού στον Καναδά

συνέχεια από τη σελίδα 8

### Ο ρόλος των HHF Greek Canadian Archives

Τα Hellenic Heritage Foundation Greek Canadian Archives του πανεπιστημίου York, υπό τη διεύθυνση και οργάνωση του καθηγητή ιστορίας, Σάκη Γκέκα, αποτελούν έναν μοναδικό θεσμό στον χώρο της έρευνας και της πολιτιστικής διατήρησης. Δημιουργήθηκαν με την υποστήριξη του Hellenic Heritage Foundation, με σκοπό τη συγκέντρωση, καταγραφή και διάσωση αρχειακού υλικού που μαρτυρεί την ιστορία της ελληνικής μετανάστευσης στον Καναδά. Όλων αυτών των ανθρώπων, των παροικιών, των εφημερίδων, των οργανισμών και των πολιτιστικών εκφράσεων που συνέθεσαν και συνθέτουν το μωσαϊκό του ελληνικού βίου στη Βόρεια Αμερική.

Όπως σημείωσε ο Σάκης Γκέκας, «**Η ένταξη του αρχείου του Ελληνικού Τύπου δεν είναι απλώς μία προσθήκη σε μία συλλογή. Είναι η αποκατάσταση μίας φωνής που διηγήθηκε την ιστορία του ελληνισμού στον Καναδά από μέσα, με συνέπεια, ευθύνη και πάθος.**»

Μέσα από την εργασία των HHF Greek Canadian Archives, η ελληνική παρουσία αναδεικνύεται όχι ως μια νοσταλγική ανάμνηση, αλλά ως ζωντανό, δυναμικό κεφάλαιο του καναδικού πολυπολιτισμού. Τα αρχεία της εφημερίδας Ελληνικός Τύπος έρχονται να ενισχύσουν αυτήν τη συλλογική μνήμη, να προσφέρουν υλικό για νέες μελέτες, για ιστορικούς, δημοσιογράφους, φοιτητές και ερευνητές που αναζητούν τις ρίζες και τις μεταμορφώσεις της ελληνικής ταυτότητας στην ξενιτιά.

### Ένα έργο μνήμης και ευθύνης

Η παράδοση αυτή δεν αφορά μόνο το παρελθόν. Αφορά κυρίως το μέλλον. Το αρχειακό αυτό υλικό δεν είναι απλώς μία συλλογή τεκμηρίων αφού αποτελεί πρωτογενή πηγή κοινωνικής, πολιτισμικής και



ιστορικής γνώσης. Πρόκειται για ένα σώμα ζώσας μνήμης, στο οποίο αποτυπώνονται οι μηχανισμοί ένταξης, ταυτότητας και εκπροσώπησης του ελληνισμού στη διασπορά. Κάθε σελίδα, κάθε φωτογραφία, κάθε δημοσιογραφικό σημείωμα λειτουργεί ως πολιτισμικό ίχνος. Ως μία μικρή μονάδα μίας μεγαλύτερης εικόνας που συνδέει την ιστορία της μετανάστευσης με την ιστορία των ιδεών, της γλώσσας και της συλλογικής αυτγνωσίας.

Έτσι, το αρχείο της ελληνικής παροικιακής εφημερίδας αποκτά επιστημονική και παιδευτική αξία αφού μετατρέπεται σε εργαστήριο έρευνας για κοινωνιολόγους, ιστορικούς, πολιτικούς επιστήμονες και μελετητές της επικοινωνίας, ενώ ταυτόχρονα λειτουργεί ως πολιτιστικό θεμέλιο ταυτότητας για τις νεότερες γενιές. Γιατί η αρχειοθέτηση δεν είναι απλά μία πράξη συντήρησης. Είναι μια πράξη συνέχειας. Η μνήμη, όταν οργανώνεται και προσφέρεται προς μελέτη, δεν διαφωτίζεται απλά. Μετουσιώνεται σε πολιτισμό.

Σε μία εποχή όπου η ταχύτητα απειλεί τη μνήμη και η πληροφορία υποκαθιστά τη γνώση, η παράδοση των αρχείων της εφημερίδας μας από την Κατερίνα Γερασκή, ενδεχομένως να αποτελεί μία πράξη αντίστασης.

**Μία υπόμνηση ότι ο ελληνικός Λόγος, ακόμη και στην ξενιτιά και τη διασπορά, αξίζει να έχει τόπο, φωνή και συνέχεια.**

## Ο Μακεδονικός Μήνας στον Καναδά φωτίζει σελίδες Ιστορίας

Διπλή ομιλία στο Τορόντο για τους πρόσφυγες του Ψυχρού Πολέμου και τον Καπετάν Λίτσα

### Κατερίνα Γερασκή

Κάθε Οκτώβριο, η Παμμακεδονική Ομοσπονδία Καναδά αναδεικνύει τον Μακεδονικό Μήνα με μια σειρά ιδιαίτερα επιμελημένων εκδηλώσεων στο Τορόντο, προσφέροντας στην Ομογένεια μια ευκαιρία να τιμήσει την πλούσια ιστορική κληρονομιά της Μακεδονίας και τη διαχρονική συμβολή της στον Ελληνισμό. Οι δράσεις αυτές αποτελούν έναν θεσμό που όχι μόνο ενισχύει τους δεσμούς με τις ρίζες, αλλά παράλληλα προωθεί την ιστορική γνώση, τον διάλογο και την πολιτιστική συνέχεια της ελληνικής ταυτότητας στον Καναδά.

Στο πλαίσιο των φετινών εκδηλώσεων, την Παρασκευή 24 Οκτωβρίου, πραγματοποιήθηκε μια διπλή ομιλία, η οποία συγκέντρωσε μεγάλο ενδιαφέρον και άφησε ισχυρό αποτύπωμα στους παρευρισκόμενους. Δύο εξαιρετικοί ομιλητές παρουσίασαν δύο διαφορετικές, αλλά αλληλένδετες, ιστορικές όψεις του νεότερου ελληνικού παρελθόντος: την προσφυγιά των παιδιών του Εμφυλίου και τη διαμόρφωση της μνήμης γύρω από τον Μακεδόνα αγωνιστή Αντώνιο Βλαχάκη, γνωστό ως «Καπετάν Λίτσα».

### Η προσφυγική περιπέτεια στον Ψυχρό Πόλεμο

**Ομιλητής: Αλέξανδρος Μπαλάσης, υποψήφιος διδάκτορας Ιστορίας στο Πανεπιστήμιο του Γιορκ**

Η πρώτη ομιλία, με θέμα «Ελληνες Πρόσφυγες στον Ψυχρό Πόλεμο και η περίπτωση των παιδιών του Εμφυλίου Πολέμου», προσέφερε μια συγκινητική και τεκμηριωμένη αναδρομή σε μια τραυματική αλλά καθοριστική σελίδα της σύγχρονης ελληνικής ιστορίας.

Ο Αλέξανδρος Μπαλάσης παρουσίασε την άγνωστη σε πολλούς πορεία χιλιάδων παιδιών που απομακρύνθηκαν από τις εστίες τους και κατέληξαν σε χώρες του ανατολικού μπλοκ, μέσα σε ένα κλίμα ψυχροπολεμικής έντασης και ιδεολογικής πόλωσης.

Με αναφορές σε μαρτυρίες και αρχειακό υλικό, ο ομιλητής έδωσε φωνή σε μια γενιά που έζησε μεταξύ δύο πατρίδων, ανάμεσα στην απώλεια και την προσαρμογή, μια ιστορία που αναδεικνύει τη δύναμη, την αντοχή και το ψυχικό σθένος των Ελλήνων προσφύγων.

### Η δεύτερη ζωή του Καπετάν Λίτσα μέσα από την Ιστορία και τη Μνήμη

**Ομιλητής: Δρ. Σάκης Γκέκας**

Η δεύτερη εισήγηση, με τίτλο «Η 2η ζωή του Αντώνιου Βλαχάκη - «Καπετάν Λίτσα»: Ιστορία και Μνήμη της ένοπλης σύγκρουσης για τη Μακεδονία», αποτέλεσε μια βαθιά ιστορική ανάλυση για τον ρόλο που διαδραμάτισε ο γνωστός αγωνιστής στα ταραγμένα χρόνια των μακεδονικών συγκρούσεων.

Ο Δρ. Σάκης Γκέκας παρουσίασε το πολύπλοκο ιστορικό πλαίσιο της εποχής, φωτίζοντας τόσο τη δράση του Καπετάν Λίτσα όσο και τη μεταγενέστερη πρόσληψη της προσωπικότητάς του από την τοπική και εθνική μνήμη. Η ομιλία ανέδειξε πώς οι αγώνες και οι θυσίες τέτοιων μορφών αποκτούν «δεύτερη ζωή» μέσα από την ιστοριογραφία, τις κοινότητες και τις επετειακές εκδηλώσεις και πώς συμβάλλουν στη διαμόρφωση της συλλογικής ταυτότητας. Οι δύο ομιλίες αποτέλεσαν κομβικό σημείο των εκδηλώσεων του Μακεδονικού Μήνα, υπενθυμίζοντας ότι η διατήρηση της ιστορικής μνήμης δεν είναι μόνο πράξη τιμής προς τους προγόνους, αλλά και θεμέλιο για την κατανόηση του παρόντος και του μέλλοντος.

Με πρωτοβουλίες όπως αυτές, η Παμμακεδονική Ομοσπονδία Καναδά καλλιεργεί έναν χώρο όπου η Ομογένεια μπορεί να μάθει, να προβληματιστεί, να συγκινηθεί και πάνω απ' όλα να παραμείνει συνδεδεμένη με τη Μακεδονία, την ιστορία της και τους ανθρώπους που τη σημάδεψαν με τον αγώνα και την προσφορά τους.



## Συνομιλώντας για την ιστορία, τη μετανάστευση των Ελλήνων και των Κινέζων στον Καναδά

### Δημήτρης Βογαΐτης - LJI Reporter

Ο καθηγητής Ιστορίας του πανεπιστημίου του York, Σάκης Γκέκας, και η συγγραφέας-ερευνήτρια της κινεζοκαναδικής ιστορίας, Arlene Chan, ανίχνευσαν τις παράλληλες διαδρομές της ελληνικής και κινεζικής κοινότητας που σημάδεψαν καθοριστικά το Τορόντο και τον Καναδά. Τη συζήτηση συντόνισε η δημοσιογράφος Sandra Gionas αναδεικνύοντας και από τους δύο την τεκμηρίωση, μέσω ιστορικών και προσωπικών μαρτυριών, τις ομοιότητες και τις διαφορές των δύο μεταναστευτικών εθνικών ομάδων.

#### Κοινές αφετηρίες, διαφορετικές διαδρομές

Ο Έλληνας καθηγητής του πανεπιστημίου του York, ο οποίος διδάσκει ιστορία της νεότερης Ελλάδας και της ελληνικής μετανάστευσης και προεδρεύει της Επιτροπής Ιστορίας του Hellenic Heritage Foundation, έθεσε από την αρχή το πλαίσιο τονίζοντας ότι «Οι ελληνοκαναδοί και οι κινεζοκαναδοί μοιράζονται την κοινή εμπειρία της εγκατάστασης σε μία ξένη χώρα με ζητήματα προσαρμογής, τις διακρίσεις που υπέστησαν, σε διαφορετικό, βεβαίως, βαθμό και την ταυτόχρονη οικοδόμηση κοινοτικών θεσμών». Υπενθύμισε ότι, σύμφωνα με τα επίσημα στοιχεία των καναδικών αρχείων, «Το 1921 οι Έλληνες στο Τορόντο ήταν τρεις με τέσσερις χιλιάδες, ενώ το 1931 ο αριθμός αυτός διπλασιάζεται».

Η Chan, πρώην βιβλιοθηκονόμος της Δημοτικής Βιβλιοθήκης του Τορόντο (Toronto Public Library), και συγγραφέας επτά βιβλίων για την κινεζοκαναδική ιστορία, αναφέρθηκε στο δημογραφικό βάθος της κινεζικής παροικίας τονίζοντας ότι «Σήμερα, οι Κινέζοι στην ευρύτερη περιοχή του Τορόντο ανέρχονται σε 600 με 700 χιλιάδες. Όταν, όμως, εγώ μεγάλωνα, μέχρι και τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο, εδώ ζούσαν μόλις δύο με τρεις χιλιάδες Κινέζοι». Μεταξύ άλλων, η ίδια τόνισε και την εσωτερική ποικιλομορφία της κινεζικής παροικίας παρότι, όπως τόνισε, «Δεν υπάρχει ένας εκπρόσωπος από κάθε κινεζική παροικία με τις διαφορετικές διαλέκτους, γλώσσες, ή αυτών που έρχονται από το βορρά ή τον νότο της Κίνας, ή από τη Σιγκαπούρη και με τις διαφορετικές πρακτικές και παραδόσεις».

#### Ο χώρος ως μνήμη

Και οι δύο κοινότητες αρχικά ρίζωσαν στο δημοτικό διαμέρισμα του Αγίου Ιωάννη (Saint John's Ward), την παλαιά φτωχική ζώνη της πόλης που σήμερα οριοθετείται γύρω από την πλατεία δημαρχείου της πόλης (Nathan Phillips Square), πριν εξαπλωθούν οι Έλληνες στη Danforth και οι Κινέζοι στην Chinatown. «Οι ομοιότητες είναι εντυπωσιακές», είπε η Arlene Chan. «Ο χωρικός διαχωρισμός, που τροφοδοτήθηκε και από διακρίσεις, λειτουργήσε (ουσιαστικά) και ως προστατευτική μήτρα γλώσσας και ηθών».

Στις πρώιμες οικονομικές κινήσεις επιβίωσης, εγκατάστασης και εξέλιξης, οι παραληλίες είναι σαφείς. Ο Έλληνας καθηγητής αποσαφήνισε ότι «Οι Έλληνες άνοιγαν εστιατόρια (diners), καφενεία, ζαχαροπλαστεία, ακόμη και λουστρατζήδικα, επιχειρήσεις μικρού κεφαλαίου στις οποίες μετείχαν όλα τα μέλη της οικογένειας και ανακύκλωση του εισοδήματος εντός της οικογένειας». Η канаδοκινέζα ιστορικός,

επί του ιδίου ζητήματος και δίνοντας μία διάσταση που δεν ήταν γνωστή, τόνισε ότι «Οι κινεζικές επιχειρήσεις, πλυντήρια, εστιατόρια, μπακάλικα, ήταν εφικτές να υπάρχουν παρά του ότι υπήρχαν πάνω από εκατό αντικινεζικοί νόμοι στη Βρετανική Κολομβία. Δεν υπήρχαν επαγγελματικές διέξοδοι καθώς οι τράπεζες δεν δάνειζαν σε Κινέζους γι' αυτό και η αυτοαπασχόληση ήταν κανόνας».

#### Φοροκεφαλή, Αποκλειστικός Νόμος και η βαριά σκιά της πολιτικής

Στη συζήτηση δεν αποφεύχθηκαν και οι σκοτεινές σελίδες που καταγράφονται στα ιστορικά αρχεία. Χαρακτηριστικά η Chan υπογράμμισε ότι «Μετά την ολοκλήρωση του Canadian Pacific Railway το 1885, το κράτος επέβαλε κατά κεφαλήν φόρο στους Κινέζους. Στην αρχή ο φόρος ήταν 50 δολάρια, μετά ανέβηκε στα 100 και τέλος ανέβηκε στα 500 δολάρια (το κεφάλι). Κι όταν δεν απέδωσαν και αυτά τα μέτρα ήρθε ο νόμος για την Κινεζική Μετανάστευση (Chinese Immigration Act) του 1923 που απέκλεισε τελείως τα κινεζικά μεταναστευτικά κύματα μέχρι το 1947. Αυτή είναι και η αιτία που εξηγεί γιατί ο πληθυσμός της κινεζικής παροικίας παραμένει τόσο μικρός για δεκαετίες». Στο σημείο αυτό ο Σάκης Γκέκας τόνισε ότι για τους Έλληνες, οι απαγορεύσεις δεν έφτασαν ποτέ σε αυτό το σημείο καθώς «Οι Έλληνες (παρότι) δεν εντάχθηκαν ποτέ στους επιθυμητούς μετανάστες για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα αλλά τέτοιος νόμος που να αποκλείει τους Έλληνες όπως αποκλείστηκαν οι Κινέζοι, δεν υπήρξε ποτέ».

#### Το «βίαιο 1918»: δύο ταραχές, ένα υπόδειγμα ξενοφοβίας

Το 1918, και οι δύο κοινότητες υπέστησαν βία στους δρόμους του Τορόντο. «Οι αντιελληνικές ταραχές του Αυγούστου 1918 ξεκίνησαν από συμπλοκή σε κάποιο ελληνικό diner από την ψευδή εντύπωση ότι οι Έλληνες ήταν είτε φιλογερμανοί, είτε φυγόπονοι», ανέφερε ο Γκέκας. «Αυτό έγινε ένα εμβληματικό τραύμα και, μάλιστα, το 2018 οι Έλληνες τιμήθηκαν από τον δήμο της πόλης ως μία υπενθύμιση ότι αυτό μπορεί να συμβεί σε οποιονδήποτε».

Η канаδοκινέζα ιστορικός, στο ίδιο μήκος κύματος, πρόσθεσε ότι «Την ίδια χρονιά, η Chinatown δέχθηκε μαζικούς βανδαλισμούς μετά από επεισόδιο με στρατιώτες σε κινεζικό εστιατόριο στην Elizabeth Street. Η ομοιότητα είναι αποκαλυπτική αφού μικρές σπίντες προκάλεσαν οδηγούν σε συλλογική στοχοποίηση».

#### Κύματα μετανάστευσης και

#### δίκτυα: από τον πόλεμο μέχρι την κρίση χρέους

Μετά τον Β Παγκόσμιο Πόλεμο υπήρξαν νέες ροές μετανάστευσης προς τον Καναδά. Επί αυτού ο Σάκης Γκέκας τόνισε ότι «Στους Έλληνες, η αλματώδης μετανάστευση των δεκαετιών '50-'70 αναζωογόνησε τα κοινοτικά δίκτυα ενώ μετά το 2010, η κρίση χρέους στην Ελλάδα προκάλεσε μία τάση φυγής αφού η ανεργία έφτασε το 28% και (με αποτέλεσμα αυτού τη) μεγάλη απώλεια εισοδημάτων, κυρίως προς



χώρες της ΕΕ ενεργοποιώντας την ίδια στιγμή, παλαιές σχέσεις με τον Καναδά και φέρνοντας πίσω ανθρώπους, με канаδική ιθαγένεια, δεύτερης γενιάς».

Η Arlene Chan περιέγραψε τους κινεζικούς μεταναστευτικούς κύκλους με αφετηρία την κατάργηση του αποκλεισμού του 1947 και ιδίως την αλλαγή του μεταναστευτικού συστήματος το 1967 όταν «Πρώτα ήρθε η ενοποίηση οικογενειών, ύστερα κατέφθασαν μεγάλα κύματα από το Χονγκ Κονγκ, άνθρωποι με αστική συμπεριφορά, καλή μόρφωση και κεφάλαια, και αργότερα υπήρξαν (μεταναστευτικές ροές) από την ηπειρωτική Κίνα. Ο κοινός παρονομαστής αυτών; Μία καλύτερη ζωή για τα παιδιά μας».

#### Θεσμοί αλληλεγγύης: από τα «tongs» στις ενορίες και τα σωματεία

«Χωρίς κρατικές υπηρεσίες, η κινεζική κοινότητα οργάνωσε οικογενειακές και τοπικές ενώσεις—τα λεγόμενα tongs (αίθουσες), συχνά παρεξηγημένα, όπου οι Κινέζοι έβρισκαν νομική βοήθεια, στέγη, ακόμη και μία άτυπη πίστωση», εξήγησε η Τσαν. Επί του προκείμενου, μάλιστα, τόνισε ότι «Εάν ήσουν Τσαν, πήγαινες στην ένωση των Τσαν. Εάν ήσουν από συγκεκριμένη κομητεία, πήγαινες στην αντίστοιχη τοπική».

Για την ελληνική πλευρά, ο Έλληνας ιστορικός υπογράμμισε τον ρόλο της Εκκλησίας και των περιφερειακών συλλόγων λέγοντας ότι «Στη δεκαετία του '20 η Εκκλησία λειτουργούσε ως ενοποιητικός θεσμός ενώ οι κατά τόπον σύλλογοι καταγωγής και τα εργατικά σωματεία συγκροτούν την κοινοτική καταγωγή».

#### Γλώσσα, ταυτότητα και διαδοχές γενεών

Αναφερόμενοι στο ζήτημα της γλώσσας, αναδείχθηκε το ζήτημα της ταυτότητας. «Η γλώσσα είναι όλο και περισσότερο ζήτημα επιλογής», παρατήρησε ο καθηγητής του York. «Στο παρελθόν, η διδασκαλία της γλώσσας ήταν άρρηκτα δεμένη με την Εκκλησία (και την Ελληνική Κοινότητα). Αργότερα έγινε πεδίο διεκδίκησης στη δημόσια εκπαίδευση, ιδίως στο Οντάριο και το Κεμπέκ. Σήμερα, πολλοί εκφράζουν την ελληνικότητά τους μέσω του χορού γιατί η γλώσσα είναι σκληρή ενώ ο είναι χορός πιο άμεσος».

Στο σημείο αυτό, η Τσαν κατέθεσε μία δικής της, σχεδόν γενεαλογική αλήθεια. «Πήγαινα στο φοβερό κινεζικό σχολείο κάθε απόγευμα από τις πέντε μέχρι τις επτά. Στο σπίτι, ο κανόνας ήταν να μιλάμε καντονέζικα, μέχρι που οι γονείς μας σήκωσαν τα χέρια... Τα παιδιά μου δεν μιλούν κινεζικά κι ούτε η εγγονή μου. Χωρίς τη χρήση (της γλώσσας) στο σπίτι, η διατήρηση της είναι σχεδόν αδύνατη». Την ίδια στιγμή, όμως, κατά την ομιλήτρια, η αξία που επιμένει να υπάρχει ακόμα και σήμερα, είναι η αρχή του Κομφούκιου που ορίζει «Η οικογένεια πρώτα. Σεβασμός στους

μεγαλύτερους, φροντίδα στους γονείς και αυτό το μεταδίδουμε με το παράδειγμα».

#### Πολιτικές ρωγμές και διασπορά

Ο Γκέκας χαρτογράφησε και τις ιστορικές πολιτικές διαιρέσεις στον ελληνικό Καναδά αφού υπήρχαν «Βενιζελικοί και βασιλόφρονες στον Α' Παγκόσμιο Πόλεμο, ρωγμές κατά τη διάρκεια της δεκαετίας του '40 και μία μεγάλη τομή κατά τη διάρκεια της δικτατορίας (1967-74) όταν οι στάσεις είτε υπέρ, είτε κατά γίνονται σαφείς. Μάλιστα, ακόμη και η ουδετερότητα ισοδυναμούσε με κάποια μορφή έμμεσης στήριξης». Στην κινεζοκαναδική κοινότητα, τα διεθνή συμβάντα είχαν και αυτές τις εσωτερικές τους ανακλάσεις. «Από το SARS έως την πανδημία, κατηγορηθήκαμε συλλήβδην. Η υπόθεση των δύο Μάικλς και η ρητορική περί ξένης ανάμιξης γυρίζουν το ρολόι πίσω αφού ήταν ένα πλήγμα στο αίσθημα ένταξης και του ανήκειν», υπογράμμισε η Τσαν. Συνεχίζοντας αναφέρθηκε στα φαινόμενα ρατσισμού στον 21ο αιώνα καθώς αποτυπώνονται και σε καθημερινές μικρές συνομιλίες όπως «Μιλάτε άπταιστα αγγλικά μου λένε και είμαι άτομο τρίτης γενιάς εδώ». Στο σημείο αυτό η ίδια αυτοσυγκρατείται σκεπτόμενη «Κρατιέμαι για να μην τους απαντήσω Κι εσείς το ίδιο!». «(Το λέω αυτό) Γιατί ο παππούς μου ήρθε στον Καναδά το 1899 και αυτό με καθιστά τρίτη γενιά». Αναφερόμενη, σε αυτό το σημείο, στις στερεοτυπικές κρίσεις βάσει της εξωτερικής εμφάνισης αναδεικνύεται πως η σταθερά αυτή για την κοινωνική ένταξη και την ισότιμη συμμετοχή τη φέρνουν στο σημείο να υπογραμμίσει έντονα ότι «Οι υποθέσεις με βάση την όψη μας πρέπει να τελειώσουν».

#### Συμμαχίες και ανοιχτά ερωτήματα

Κλείνοντας τη συζήτηση και οι δύο ερευνητές τόνισαν η διακοινοτική συνεργασία υπήρχε ανέκαθεν έστω κι αυτή είναι άνισα καταγεγραμμένη. «Η εβραϊκή και η κινεζική κοινότητα συνέδεσαν νωρίς τις δυνάμεις τους στο φτωχό διαμέρισμα της πόλης. Ένας Κινέζος και ένας Εβραίος δικηγόρος συνέβαλαν παρέα και καθοριστικά στην κατάργηση του Νόμου Αποκλεισμού» σημείωσε Τσαν. «Για τους Έλληνες; Δεν έχω τεκμήρια και αυτό από μόνο του είναι ένα ερευνητικό στοίχημα». Ο Σάκης Γκέκας συμφώνησε με τη συνομιλήτρια του λέγοντας ότι «Στο York, τα ελληνικά, τα πορτογαλικά και τα ιταλικά αρχειακά προγράμματα αναζητούν τέτοιες γέφυρες, επιχειρήσεις, γειτονίες, κοινές πρωτοβουλίες, και πρέπει να τις βρούμε».

#### Τα κοινά μαθήματα της μετανάστευσης

Αν κάτι έμεινε να αιωρείται στην αίθουσα, ήταν η αίσθηση μίας κοινής καταγραφής της канаδικής ιστορίας η οποία πλέκεται από πολλαπλές εμπειρίες. «Μοιραζόμαστε περισσότερα από όσα μας χωρίζουν», η Τσαν συμπληρώνοντας ότι «Η ποικιλομορφία είναι αριθμός. Η ένταξη είναι διαδικασία». Ο Έλληνας πανεπιστημιακός συμπλήρωσε με μία πρακτική συμβουλή μνήμης «Μιλήστε στα παιδιά για την πατρίδα. Πηγαίνετε τα εκεί. Ενθαρρύνετε τους, ότι αγαπούν. Η ταυτότητα χτίζεται με πράξεις».

## Οι δασμοί πιέζουν και η τράπεζα ρίχνει το επιτόκιο

Η Τράπεζα του Καναδά κόβει ξανά τα επιτόκια και προειδοποιεί για μακροχρόνιο πλήγμα από τους δασμούς των ΗΠΑ

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporterv**

**Νέα μείωση επιτοκίων και «δομικό σοκ» από τους δασμούς των ΗΠΑ**

Η Κεντρική Τράπεζα του Καναδά (Bank of Canada - BoC) την Τετάρτη (29 Οκτωβρίου 2025) προχώρησε στη δεύτερη διαδοχική μείωση του βασικού της επιτοκίου, το οποίο διαμορφώθηκε στο 2,25%, σηματοδοτώντας ωστόσο ότι ο κύκλος των μειώσεων ενδέχεται να έχει ολοκληρωθεί. Η BoC επιδιώκει να στηρίξει μια οικονομία που δέχεται έντονες πιέσεις από τους αμερικανικούς δασμούς, τους οποίους ο διοικητής της τράπεζας, Tiff Macklem, χαρακτήρισε «δομικό πλήγμα» και όχι παροδική οικονομική διαταραχή.

**Επιτόκια και νομισματική κατεύθυνση**

Με τη νέα μείωση κατά 25 μονάδες, το τραπεζικό επιτόκιο διαμορφώθηκε στο 2,5% και το επιτόκιο καταθέσεων στο 2,2% ενώ οι πέντε τράπεζες του Καναδά -CIBC, RBC, TD, BMO και National Bank- ανακοίνωσαν ότι θα μειώσουν αντίστοιχα το βασικό επιτόκιο δανεισμού στο 4,45% από 4,7%. Η απόφαση αυτή ελήφθη καθώς η οικονομία του Καναδά παρουσιάζει σημάδια κόπωσης και αναπτυξιακής επιβράδυνσης ενώ, την ίδια στιγμή, ο πληθωρισμός παραμένει κοντά στον στόχο του 2%.

Ο Macklem δήλωσε ότι η νομισματική πολιτική είναι περίπου στο κατάλληλο επίπεδο για να κρατήσει κοντά στο 2% και να στηρίξει την οικονομία στη φάση της διαρθρωτικής προσαρμογής εφόσον η οικονομία εξελιχθεί σύμφωνα με την πρόβλεψη. Αυτό σημαίνει ότι η Κεντρική Τράπεζα του Καναδά θεωρεί πως η οικονομία έχει φτάσει σε ένα σημείο ισορροπίας το οποίο δεν είναι ούτε υπερβολικά περιοριστική που θα έπνιγε την ανάπτυξη αλλά και ούτε υπερβολικά χαλαρή για να αναζωπυρώσει τον πληθωρισμό. Επ' αυτού ο διοικητής τόνισε χαρακτηριστικά ότι «Εφόσον η πληθωρισμός και η οικονομική δραστηριότητα εξελιχθούν σύμφωνα με τις προβλέψεις του Οκτωβρίου, το ΔΣ (της τράπεζας) εκτιμά ότι το ισχύον επιτόκιο στο κατάλληλο επίπεδο θα διατηρήσει τον πληθωρισμό κοντά στον στόχο του 2% και θα στηρίξει την οικονομία κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου διαρθρωτικής προσαρμογής».

**«Δομικό» πλήγμα από τους δασμούς**

Η κεντρική τράπεζα υπογραμμίζει ότι οι εμπορικές εντάσεις και οι αμερικανικοί δασμοί έχουν προκαλέσει δομικές βλάβες στην καναδική οικονομία. Το Μηνιαίο Νομισματικό Δελτίο (Monetary Policy Report - MPR) της τράπεζας επισημαίνει ότι οι δασμοί πλήττουν ιδιαίτερα κάποιους κλάδους επιβραδύνοντας τις επενδύσεις και προκαλώντας απώλειες θέσεων εργασίας. Σύμφωνα με όλα τα επίσημα στοιχεία, το επίπεδο της ανεργίας παραμένει στο 7,1% ενώ η αύξηση των μισθών έχει υποχωρήσει. Βάση των οικονομικών στοιχείων που έχουν αναλυθεί, η καναδική οικονομία συρρικνώθηκε κατά 1,6% το δεύτερο τρίμηνο του 2025 λόγω της πτώσης των εξαγωγών και της υποτονικής επιχειρηματικής επενδυτικής δραστηριότητας. Βάσει των οικονομικών μελετών και προβλέψεων το δελτίο αναμένει ότι η ανάπτυξη θα κινηθεί μόλις



στο 1,2% το 2025, στο 1,1% το 2026 και στο 1,6% το 2027 με την πρόβλεψη η υπερβάλλουσα παραγωγική ικανότητα -η διαφορά μεταξύ της πραγματικής και της δυναμικής παραγωγής- να παραμένει στο σύστημα για αρκετά χρόνια ακόμη.

Ο Macklem προειδοποίησε ότι οι διαρθρωτικές πιέσεις αυτές θα έχουν μόνιμο αντίκτυπο στην παραγωγικότητα και στο επίπεδο διαβίωσης των Καναδών, τονίζοντας ότι «Αν δεν αλλάξουμε κάποια πράγματα, το βιοτικό επίπεδο των Καναδών θα είναι χαμηλότερο απ' ό,τι θα μπορούσε να είναι».

Το επίπεδο του ΑΕΠ προβλέπεται να διαμορφωθεί περίπου 1,5% χαμηλότερα έως το τέλος του 2026, σε σύγκριση με τις εκτιμήσεις της Έκθεσης του Ιανουαρίου, κυρίως λόγω της επίδρασης των αμερικανικών δασμών και της εξασθένησης της εξωτερικής ζήτησης.

**Ο πληθωρισμός και η διεθνής εικόνα**

Ο δείκτης τιμών καταναλωτή αυξήθηκε στο 2,4% τον Σεπτέμβριο -ελαφρώς υψηλότερα από τις εκτιμήσεις της Τράπεζας- ενώ ο πυρήνας του πληθωρισμού (χωρίς φόρους) παραμένει στο 2,9%. Οι «προτιμώμενοι» δείκτες του πυρήνα του πληθωρισμού διαμορφώνονται γύρω στο 3%, γεγονός που υποδηλώνει ότι οι υποκείμενες πληθωριστικές πιέσεις εξακολουθούν να είναι επίμονες, παρά την επιβράδυνση της δραστηριότητας. Η Τράπεζα αναμένει ωστόσο εξομάλυνση και πάλι προς τον στόχο του 2% τους επόμενους μήνες.

Σε διεθνές επίπεδο, το MPR διαπιστώνει ότι η παγκόσμια οικονομία επιβραδύνεται από το 3,25% το 2025 σε περίπου 3% το 2026-2027, λόγω των παρατεταμένων εμπορικών εντάσεων και της αναδιάρθρωσης των εφοδιαστικών αλυσίδων, οι οποίες εντείνουν την αβεβαιότητα, περιορίζουν τις επιχειρηματικές δαπάνες ασκώντας ανοδικές πιέσεις στον πληθωρισμό. Την ίδια στιγμή στις μεν Ηνωμένες Πολιτείες η οικονομική δραστηριότητα παραμένει ισχυρή λόγω των επενδύσεων στον τομέα της τεχνητής νοημοσύνης αν και οι δασμοί έχουν αρχίσει να αυξάνουν το κόστος διαβίωσης. Η δε ευρωπαϊκή οικονομία επιβραδύνεται εξαιτίας της κάμψης των εξαγωγών ενώ η Κίνα αντισταθμίζει τη μείωση των εξαγωγών της προς τις ΗΠΑ με την αύξηση τους προς άλλες αγορές αλλά με τίμημα τη μείωση των επιχειρηματικών επενδύσεων.

Το καναδικό δολάριο έχει υποχωρήσει ελαφρώς έναντι του αμερικανικού ενώ οι τιμές του πετρελαίου παραμένουν σταθερές συμβάλλοντας στη σχετική σταθερότητα του ενεργειακού κόστους.

**Περιορισμένα περιθώρια πολιτικής - Ρόλος της δημοσιονομικής στήριξης**

## Ανάσα για χιλιάδες οικογένειες

Πλήρης επιστροφή φόρου HST για πρώτη κατοικία έως 1 εκατ.

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporterv**

Η κυβέρνηση του Ontario ανακοίνωσε μέτρο για την πλήρη επιστροφή του φόρου HST (8%) σε αγοραστές πρώτης κατοικίας στο πλαίσιο της πολιτικής ενίσχυσης της ιδιοκατοίκησης. Σύμφωνα με την πρόταση, η οποία θα συμπεριληφθεί στον φθινοπωρινό προϋπολογισμό την άλλη εβδομάδα, αυτοί που θα αποκοτούν πρώτη κατοικία αξίας έως 1 εκ. δολαρίων θα αποφύγουν την φορολόγηση του έως και 80.000 δολάρια από την τιμή αγοράς. Η πρόταση έρχεται μαζί με την ομοσπονδιακή πρόταση για κατάργηση του 5% από το ομοσπονδιακό φόρο για τους ίδιους δικαιούχους. Σύμφωνα με αυτήν, οι συνολικές εξοικονομήσεις για τους νέους αγοραστές ενδέχεται να φθάσουν έως και τις 130.000 δολάρια.

Σε δηλώσεις που έκανε ο υπουργός Οικονομικών, Peter Bethlenfalvy, τόνισε ότι «**Σε συνθήκες δασμών και παγκόσμιας οικονομικής αβεβαιότητας, είναι πιο σημαντικό από ποτέ να κάνουμε τη ζωή πιο εύκολη για τους εργαζόμενους του Ontario» συμπληρώνοντας ότι «Με την προτεινόμενη επιστροφή φόρου στις νέες κατοικίες για τους δικαιούχους πρώτης κατοικίας, πρωτοστατούμε ώστε να μείνουν περισσότερα χρήματα στις τσέπες των οικογενειών».** Παράλληλα, ο υπουργός Δημοτικών Υποθέσεων και Κατοικιών του Οντάριο, Rob Flack, δήλωσε ότι «**Η αποστολή μας είναι απλή. Θέλουμε να χτίζονται σπίτια, να διατηρούνται θέσεις εργασίας και να παραμένει ζωντανό το όνειρο της ιδιοκατοίκησης.** Η πρόταση προβλέπει ότι η νέα επιστροφή θα ισχύει επιπλέον επί της ήδη υφιστάμενης Επιστροφής Φόρου για Νέες Κατοικίες, η οποία προσφέρει ανακούφιση έως και 24.000 δολάρια σε επιλεγμένους αγοραστές. Ο συνδυασμός των δύο μέτρων θα καλύπτει το σύνολο της επαρχιακής πολιτικής (8%) για κατοικίες αξίας έως 1 εκ. δολαρίων. Για κατοικίες αξίας μεταξύ 1 εκ. και 1,5 εκ. δολαρίων, η επιστροφή θα μειώνεται σταδιακά, εξασφαλίζοντας ότι το συνολικό ποσό δεν θα είναι μικρότερο από το ισχύον καθεστώς. Σύμφωνα με το υπουργείο Οικονομικών, η κυβέρνηση της επαρχίας έχει ήδη

αυξήσει τις επενδύσεις στη στέγαση, μέσω του προγράμματος Υποδομών Δημοτικής Στέγασης (Municipal Housing Infrastructure) σε 4 δισ. δολάρια και του Ταμείου για Ταχύτερη Ανέγερση Κατοικιών (Building Faster Fund) ύψους 1,2 δισ. δολαρίων.

Η ομοσπονδιακή κυβέρνηση τον Μάιο του 2025 είχε προτείνει την κατάργηση του 5% του ομοσπονδιακού φόρου για δικαιούχους πρώτης κατοικίας. Η πρόταση αφορά καινούργιες ή ανακαινισμένες κατοικίες αξίας έως 1 εκ. δολαρίων ενώ για τιμές μεταξύ 1 εκ. και 1,5 εκ. δολαρίων το όφελος θα μειώνεται σταδιακά. Η εφαρμογή του μέτρου επιστροφής του επαρχιακού φόρου εξαρτάται από την έγκριση της ομοσπονδιακής νομοθεσίας καθώς και από τις τροποποιήσεις που θα γίνουν επί των κανονισμών. Κατά το υπουργείο Οικονομικών, η αγορά από τον κατασκευαστή πρέπει να έχει συναφθεί στις ή μετά την 27η Μαΐου του 2025 και πριν το 2031, η κατασκευή της κατοικίας να ξεκινήσει πριν το 2031 και η ολοκλήρωση της να έχει γίνει πριν το 2036.

Στην κατασκευαστική αγορά οι αντιδράσεις ήταν θετικές αφού ο πρόεδρος της Επιτροπής Οικιστικών Κατασκευών του Οντάριο (Residential Construction Council of Ontario), Richard Lyall, χαρακτήρισε την εξέλιξη ως καλοδεχούμενη με την πλήρη επιστροφή φόρου μέχρι και 13% (ομοσπονδιακού και επαρχιακού) για δικαιούχους πρώτης κατοικίας, τονίζοντας ότι «Χιλιάδες νέοι και οικογένειες που πασχίζουν να πραγματοποιήσουν το όνειρο της ιδιοκατοίκησης» θα επωφεληθούν. Αντίστοιχα, η Ένωση της Βιομηχανίας Κατασκευών και Ανάπτυξης της Γης (Building Industry and Land Development Association) χαίρεται και αυτή την πρόταση για απαλλαγής επί των νέων κατοικιών έως 1 εκ. δολάρια, σε μία περίοδο όπου οι τιμές στην «Πόλη του Τορόντο έχουν υποχωρήσει κατά 20% από τα υψηλά επίπεδα (τιμών) της αγοράς». Η κυβέρνηση του Ontario αναφέρει ότι περισσότερα στοιχεία για το σχέδιο θα συμπεριληφθούν στην Ανασκόπηση Οικονομικών Προοπτικών και Δημοσιονομικών Δεικτών για το 2025, η οποία αναμένεται την Πέμπτη 6 Νοεμβρίου 2025.

Η Τράπεζα του Καναδά αναγνωρίζει ότι τα όρια της νομισματικής πολιτικής έχουν αρχίσει πλέον να στενεύουν αρκετά. Ο Macklem σημείωσε ότι η KTK «δεν μπορεί να απορροφήσει πλήρως ένα σοκ τέτοιου μεγέθους» υπονοώντας ότι η ευθύνη περνά στην κυβέρνηση και στη δημοσιονομική πολιτική που θα ακολουθήσει αφού μπορεί να προσφέρει στοχευμένα μέτρα σε πληττόμενους κλάδους.

Η αγορά αναμένει ότι ο ομοσπονδιακός προϋπολογισμός, ο οποίος θα παρουσιαστεί την επόμενη εβδομάδα, θα περιλαμβάνει δημοσιονομικά κίνητρα με στόχο τη στήριξη των εξαγωγικών επιχειρήσεων και των εσωτερικών βιομηχανικών τομέων που πλήττονται από τους δασμούς. Ο οικονομολόγος Tony Stillo της Oxford Economics εκτιμά ότι «το βάρος της στήριξης θα προέλθει από τη δημοσιονομική πλευρά» ενώ η τράπεζα θα διατηρήσει το βασικό επιτόκιο σταθερό έως το 2027 εκτός εάν προκύψει κάποια έντονη οικονομική ύφεση.

**Προβλέψεις και εκτιμήσεις των αγορών**

Η Capital Economics αναμένει ότι το επιτόκιο θα μπορούσε να υποχωρήσει περαιτέρω έως το 1,75% το 2026 εάν η ανάπτυξη αποδειχθεί ασθενέστερη από τις προβλέψεις ενώ η Τράπεζα του Μοντρεάλ (BMO) δεν αποκλείει μία νέα μείωση κατά 25 μονάδες βάσης στις αρχές του 2026 λόγω της «συνεχιζόμενης αδυναμίας στην αγορά εργασίας».

Σύμφωνα με το διάγραμμα προβλέψεων της Τράπεζας, η ανάπτυξη αναμένεται να επιταχυνθεί ήπια μετά τα μέσα του 2026 καθώς οι εξαγωγές και οι επενδύσεις θα αρχίσουν να ανακάμπτουν. Ωστόσο, οι μακροοικονομικές προβλέψεις συνοδεύονται από ευρύτερα περιθώρια αβεβαιότητας λόγω της απρόβλεπτης εμπορικής πολιτικής των ΗΠΑ.

Ο Macklem παραδέχθηκε ότι η Τράπεζα οφείλει να επιδεικνύει «ταπεινότητα» ως προς τις προβλέψεις της καθώς «Το εύρος των πιθανών εκβάσεων είναι μεγαλύτερο από το συνηθισμένο. Αν αλλάξει το πλαίσιο τότε είμαστε έτοιμοι να ανταποκριθούμε».

## Νέα εποχή στη μάχη κατά του Αλτσχάιμερ

Εγκρίθηκε στον Καναδά η πρώτη θεραπεία που επιβραδύνει τη νόσο Αλτσχάιμερ

### Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter

Το υπουργείο Υγείας του Καναδά ενέκρινε την πρώτη θεραπεία που δρα στους παθολογικούς μηχανισμούς της νόσου Αλτσχάιμερ με τη μονοκλωνική αντίσωματική αγωγή Lecanemab (εμπορικό όνομα Leqembi), για άτομα στα αρχικά στάδια της νόσου. Η έγκριση αφορά ενήλικες με κλινική διάγνωση ήπιας γνωστικής εξασθένησης ή ήπιας άνοιας λόγω Αλτσχάιμερ με επιβεβαιωμένη αμυλοειδική παθολογία, οι οποίοι δεν είναι φορείς ή είναι ετερόζυγοι φορείς του γονιδίου ApoE ε4.

Η Lecanemab δεσμεύει πρωτοϊνίδια αμυλοειδής-β στον εγκέφαλο, μειώνοντας το φορτίο των πλακών. Στην τρίτη φάση κλινικής δοκιμής διεθνώς, το φάρμακο έδειξε στατιστικά σημαντική επιβράδυνση της γνωστικής και λειτουργικής επιδείνωσης. Παρά το γεγονός ότι δεν αποτελεί θεραπεία ίασης, η έγκρισή της σηματοδοτεί ορόσημο. Η Εταιρία της Νόσου Αλτσχάιμερ Οντάριο

χαίρετσε την εξέλιξη, ζητώντας, όμως, ταυτόχρονα αυξήσεις στις παροχές για τη διάγνωση καθώς και στην ενίσχυση των κοινοτικών υποστηρικτικών δομών ώστε η πρόσβαση να είναι δίκαιη.

Η χορήγηση του φαρμάκου προβλέπεται να γίνεται ενδοφλεβίως κάθε δύο εβδομάδες και θα τελεί υπό οργανωμένη παρακολούθηση (monitoring) λόγω των πιθανών ανεπιθύμητων παρενεργειών, όπως εγκεφαλικό οίδημα ή αιμορραγίες οι οποίες σε ποσοστό μικρότερο του ένα τοις εκατό των συμμετεχόντων παρουσίασαν εμμένουσες ή πιθανές ανεπιθύμητες παρενέργειες ακόμη και μετά τη διακοπή της θεραπείας.

Το επόμενο βήμα περιλαμβάνει αξιολόγηση από την Υπηρεσία Αξιολόγησης Φαρμάκων και Τεχνολογιών Υγείας Καναδά (Canadian Agency for Drugs and Technologies in Health) για την κάλυψη από τα δημόσια φαρμακευτικά προγράμματα και τη διαπραγμάτευση της τιμής με τον φαρμακευτικό όμιλο Eisai Co.

## Ο Carney προωθεί τον Καναδά στη Νοτιοανατολική Ασία

### Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter

Ο Καναδός πρωθυπουργός, Mark Carney, είχε συναντήσεις με εκτελεστικά στελέχη και διαχειριστές κυρίαρχων επενδυτικών ταμείων στη Σιγκαπούρη, στο πλαίσιο της πρώτης επίσημης επίσκεψής του στην Ασία, προκειμένου να προσελκύσει επενδύσεις στον Καναδά και να προβάλλει τη χώρα ως αξιόπιστο εμπορικό και οικονομικό εταίρο στην Νοτιοανατολική Ασία.

Κατά την επίσκεψη του στη Σιγκαπούρη, ο Carney προώθησε το μήνυμα ότι ο Καναδάς είναι η χώρα η οποία διαθέτει όλες τις ελκυστικές ευκαιρίες για κεφάλαια στην τεχνητή νοημοσύνη, την καθαρή τεχνολογία, τα κρίσιμα ορυκτά και τα μεγάλα έργα υποδομών. Επισήμανε ότι η χώρα έχει μάθει ότι «Χρειάζεται να χτίζουμε σε μεγάλη κλίμακα στο εσωτερικό». Σύμφωνα με τον ίδιο, χρειάζεται περίπου μισό τρισεκατομμύριο δολάρια «**Σε πολλούς από τους τομείς που θεωρώ ότι πολλοί από τους επενδυτές και τις επιχειρήσεις εδώ θα βρουν ελκυστικούς**».

Τα στοιχεία του καναδικού υπουργείου Εξωτερικών δείχνουν ότι η Σιγκαπούρη πρωτοστάτησε μεταξύ των χωρών της Νοτιοανατολικής Ασίας ως προς τις άμεσες ξένες επενδύσεις που έγιναν στον Καναδά το 2024 με ποσό που ανήλθε στα 9 δισ. δολάρια. Το στοιχείο αυτό από μόνο του επιδεικνύει ότι η επίσκεψη του Καναδού πρωθυπουργού έγινε σε έδαφος με την οποία υπάρχει ήδη σημαντική επενδυτική σχέση. Στη Σιγκαπούρη ο Carney είχε σειρά κατ'ιδίαν συναντήσεων, μεταξύ άλλων με τον επικεφαλής του Κρατικού Επενδυτικού Οργανισμού της Σιγκαπούρης καθώς και με τον σημερινό και τον πρώην διευθύνοντα σύμβουλο της Temasek Holdings, εταιρία η οποία έχει επενδύσει την καναδική αγορά μέσω επενδύσεων στην General Fusion που ασχολείται με την ενέργεια σύντηξης και ένα μερίδιο στην εταιρία παροχής υπηρεσιών βιντεοπαιχνιδιών, Keywords Studios. Μεταξύ άλλων έχει επενδύσει κατά

το παρελθόν σε καναδική τεχνολογία δεσμευσης άνθρακα καθώς επίσης έχει εξαγορές κεφαλαίων στην Εταιρία Διαχείρισης Επενδύσεων της Βρετανικής Κολομβίας. Επιπλέον, επισκέφθηκε τις εγκαταστάσεις της PSA International, παγκόσμιας εταιρίας διαχείρισης λιμένων, η οποία διατηρεί εγκαταστάσεις στη Βρετανική Κολομβία και στο Χάλιφαζ.

Η επίσκεψη του Καναδού πρωθυπουργού στη Σιγκαπούρη εντάσσεται στο ευρύτερο πλάνο ταξιδιών του στην νοτιοανατολική Ασία. Είχε προηγηθεί επίσκεψή του στην Μαλαισία, στο πλαίσιο της Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) και επόμενος σταθμός του είναι η συμμετοχή στην σύνοδο της Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) στην Νότια Κορέα. Να σημειωθεί ο Καναδάς στοχεύει εδώ και χρόνια στην δραστηριοποίηση του στην περιοχή του Ινδο-Ειρηνικού στην προσπάθεια του να αυτονομηθεί και απεξαρτηθεί σταδιακά από τις ΗΠΑ.

Ωστόσο, πολιτικοί και ακαδημαϊκοί παρατηρητές υπογραμμίζουν πως το στοίχημα για τον Καναδά δεν είναι να αποδείξει ότι είναι μία απλή διμερής προσέγγιση επενδύσεων αλλά οι κινήσεις αυτές συνθέτουν μία συνεκτική μακρο-στратηγική της χώρας. Η Stéphanie Martell, καθηγήτρια του πανεπιστημίου Queen στο Κίνγκστον και εξειδικευμένη στη Νοτιοανατολική Ασία, επισήμανε ότι «**Ο Καναδάς πιθανότατα χρειάζεται την ASEAN πολύ περισσότερο απ'όσο εκείνη χρειάζεται εμάς και αυτό το γνωρίζουν αλλά δεν είναι βέβαιη ότι το γνωρίζουμε εμείς οι ίδιοι**». Μεταξύ άλλων αναφερόμενη στους νοτιοανατολικούς θεσμικούς παράγοντες υπογράμμισε ότι «**Έχουν πολύ σοβαρότερα ζητήματα να αντιμετωπίσουν, επομένως οφείλουμε να παρουσιάσουμε ένα ισχυρό και πειστικό επιχειρήμα ως προς την προστιθέμενη αξία μας**».

«**Για τους εταίρους μας στην περιοχή**»,

## Το Οντάριο επενδύει 1 δισ. δολάρια στην κατ'οίκον φροντίδα

### Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter

Το υπουργείο Οικονομικών του Οντάριο ανακοίνωσε ότι, στο πλαίσιο του επικείμενου φθινοπωρινού προϋπολογισμού θα προστεθεί μία επιπλέον χρηματοδότηση ύψους 1 δισεκατομμυρίου δολαρίων για το πρόγραμμα οικιακής φροντίδας (home care) κατά την επόμενη τριετία, θέτοντας ως στόχο την αποσυμφόρηση των νοσοκομείων και τη μεταφορά φροντίδας προς το σπίτι.

Ο υπουργός Οικονομικών, Peter Bethlenfalvy, δήλωσε ότι η αύξηση αυτή αντιστοιχεί σε ποσοστό οχτώ περίπου τοις εκατό (8%) της υπάρχουσας χρηματοδότησης για οικιακή φροντίδα υπογραμμίζοντας ότι η ενίσχυση της θα συμβάλει στην αποδέσμευση κλινών των νοσοκομείων διευκολύνοντας την νοσηλεία «Όσων την έχουν πραγματικά ανάγκη».

Στο συνολικό ποσό περιλαμβάνονται επιπλέον 170 εκατομμύρια δολάρια για την επέκταση του προγράμματος «νοσοκομείο-στο σπίτι» (hospital-to-home), μέσω του οποίου οι ασθενείς θα μεταφέρονται ή θα αποθεραπεύονται στο σπίτι μετά από νοσηλεία. Σύμφωνα με την κυβέρνηση, η νέα χρηματοδότηση των 982 εκατομμυρίων δολαρίων, για την επόμενη τριετία, προστίθεται επί των δύο δισεκατομμυρίων που είχαν ανακοινωθεί πέρυσι.

Σύμφωνα πάντα με την ίδια, η αύξηση της χρηματοδότησης είχε ήδη οδηγήσει σε άνοδο 18% του αριθμού των ασθενών που λαμβάνουν οικιακή φροντίδα τα τελευταία δύο χρόνια, στοιχείο που, σύμφωνα με τις

αρχές, ενισχύει τη δυνατότητα της επαρχίας να αντιμετωπίσει τις αυξημένες ανάγκες φροντίδας των ηλικιωμένων και την πίεση στα νοσοκομεία.

Αναλυτές τονίζουν ότι η στρατηγική αυτή εντάσσεται στο γενικότερο μοντέλο «φροντίδας στο σπίτι» που αντιμετωπίζει την πρόκληση της γήρανσης του πληθυσμού και την ανάγκη εξοικονόμησης νοσοκομειακών πόρων. Ωστόσο, όλοι εκφράζουν επιφυλάξεις ως προς το κατά πόσο αυτή η χρηματοδότηση αυτή επαρκεί για να καλύψει τις ανάγκες του τομέα υγείας.

Εκπρόσωποι του τομέα οικιακής φροντίδας σημειώνουν ότι η επίτευξη των στόχων εξαρτάται όχι μόνο από τα χρήματα αλλά από την ικανότητα πρόσληψης και εκπαίδευσης προσωπικού, τη βελτιστοποίηση των εφοδιαστικών αλυσίδων φροντίδας και την τεχνολογική υποστήριξη των υπηρεσιών στο σπίτι, μεταβλητές της εξίσωσης που έχουν υποστεί τεράστιες καθυστερήσεις.

Η αύξηση αυτή έρχεται την ώρα που η επαρχία αντιμετωπίζει σημαντικές προκλήσεις στον χώρο της υγείας και της φροντίδας αφού τα νοσοκομεία της επαρχίας δέχονται μεγάλη πίεση στις κλίνες της εντατικής, ακυρώσεις χειρουργείων και καθυστερήσεις στα εξιτήρια.

Η κυβέρνηση του Φορντ δηλώνει ότι η επιλογή της αποσκοπεί στην ανάπτυξη ενός «ασθενοκεντρικού και διασυνδεδεμένου συστήματος υγείας ώστε οι πολίτες, όπου είναι εφικτό, να λαμβάνουν φροντίδα στο σπίτι τους αποσυμφορώντας τα μεγαλύτερα νοσοκομειακά κέντρα.

## Πωλείται ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ

ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ πωλείται σε δοχεία  
2, 3, 5 και 17 λίτρων  
από την περιοχή Στεφανιά Λακωνίας!  
Extra Extra ΛΑΔΙ  
ΟΞΥΤΗΤΑ: 0  
Από δικό μας Ελαιοτριβείο.

Καλά Χριστούγεννα!  
Μάικ

Για περισσότερες πληροφορίες καλέστε το τηλέφωνο:  
(416)469-9927



πρόσθεσε, «**γίνεται επίσης κρυστάλλινο ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι αναξίπιστες και αποσταθεροποιητικές. Και αυτό θα τους οδηγήσει να στραφούν προς την Κίνα από ανάγκη και μόνο η Κίνα θα είναι ευχαριστημένη με αυτήν την κατάσταση**».

Στη δημόσια συζήτηση τέθηκε και η επιβράδυνση της συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου μεταξύ Καναδά και ASEAN. Η συμφωνία αναμενόταν να υπογραφεί φέτος αλλά μετατέθηκε για του χρόνου. Όπως σημείωσε χαρακτηριστικά η Martell «**Η καθυστέρηση δεν εκπλήσσει, καθώς ο συνασπισμός της ASEAN περιλαμβάνει χώρες με πολύ διαφορετικά συμφέροντα και επίπεδα ανάπτυξης**». Παράλληλα, ο Καναδάς

υπέγραψε φέτος χωριστή συμφωνία με την Ινδονησία και ανακοίνωσε την επιτάχυνση των διαπραγματεύσεων με τις Φιλιππίνες ως ένδειξη μίας «πραγματιστικής προσέγγισης» όπως χαρακτηριστικά τόνισε η Martell.

Στο μεταξύ, η κυβέρνηση του Καναδά δημοσιοποίησε ότι στο πλαίσιο της επίσκεψης αυτής «**Η κυβέρνηση και η μεταρρυθμιστική της στρατηγική στον Ινδο-Ειρηνικό είναι προσηλωμένες στο άνοιγμα νέων αγορών, επενδυτών και πελατών για τον Καναδά**» καθώς ο όγκος εμπορικών συναλλαγών με τις χώρες της περιοχής ανήλθε το 2024 σε 261 δισ. δολάρια έναντι περίπου 1,3 τρισ. δολαρίων στις εμπορικές ανταλλαγές με τις Ηνωμένες Πολιτείες.

Τον Ιούνιο του 1974 ο λογοκριμένος ελληνικός Τύπος δημοσίευσε την είδηση ότι η Αθήνα εξέταζε επέκταση των ελληνικών χωρικών υδάτων.

Στις 9 Ιουνίου 1974 ο Τούρκος κυβερνητικός εκπρόσωπος δήλωσε ότι «επέκταση της ελληνικής αιγιαλίτιδας ζώνης στα 12 μίλια θα σήμαινε ελληνοτουρκικό πόλεμο». Με το πέρασμα των ετών η ευθεία απειλή πολέμου εν σχέσει προς το εύρος των ελληνικών χωρικών υδάτων (αυτό που λέμε casus belli) επαναλήφθηκε πολλές φορές από Τούρκους αξιωματούχους.

Πήρε πιο τυπικό χαρακτήρα με ψήφισμα της τουρκικής Εθνοσυνελεύσεως τον Ιούνιο του 1995. Μόνη διαφορά είναι ότι κατά τη δεκαετία του 1970 η Τουρκία θεωρούσε ως casus belli την επέκταση στα 12 μίλια. Αργότερα χαρακτήρισε casus belli οποιαδήποτε επέκταση πέραν των 6 μιλίων.

**Πρόκειται για ευθεία παραβίαση του άρθρου 2.4 του Καταστατικού Χάρτη του ΟΗΕ που ορίζει ότι τα κράτη «θα απέχωνι εις τας διεθνείς αυτών σχέσεις της απειλής ή χρήσεως βίας».**

Η ένταση γύρω από το θέμα οφείλεται στο ότι μετά την επέκταση των ελληνικών χωρικών υδάτων στα 12 ν.μ., η θαλάσσια περιοχή του Αιγαίου υπό ελληνική κυριαρχία θα ανέλθει από το σημερινό 43% στο 72%. Η τουρκική περιοχή θα ανέλθει στο 8,7%, αυξανόμενη μόνον κατά 1,2%. Οι περισσότερες τουρκικές διεκδικήσεις στο Αιγαίο είτε θα τερματιστούν είτε θα καταστούν άνευ σημασίας. Θα πάψει να υφίσταται το σοβαρότατο πρόβλημα του διαφορετικού εύρους εναερίου χώρου (10 ν.μ.) και χωρικών υδάτων (6 ν.μ.). Η περιοχή της υφαλοκρηπίδας του Αιγαίου προς οριοθέτηση θα περιορισθεί από 21.000 τ. χλμ. που διεκδικεί σήμερα η Τουρκία, σε 9.700 τ.

χλμ., οπότε η οριοθέτηση θα καταστεί περιορισμένης σημασίας.

**Εθιμικός κανόνας – Η επέκταση των χωρικών υδάτων στα 12 μίλια είναι αναμφισβότως δυσμενής για την Τουρκία. Δεν συνιστά όμως καταχρηστική άσκηση δικαιώματος. Θα γίνει κατ' εφαρμογήν εθιμικού κανόνα του διεθνούς δικαίου.**

Το FIR Αθηνών και η Ζώνη Ερευνας και Διασώσεως στο Αιγαίο θα ταυτιστούν σε μεγάλο βαθμό με περιοχές ελληνικών χωρικών υδάτων, απονομιμοποιώντας την προσπάθεια της Τουρκίας να αλλάξει τα όριά τους. Υπάρχει και ένα ακόμη σημείο που ενοχλεί πολύ την Αγκυρα. Θα κλείσουν όλα τα

θαλάσσια περάσματα ανοιχτής θάλασσας που ενώνουν το Βόρειο με το Νότιο Αιγαίο και εκατέρωθεν της Κρήτης. Κατά την Τουρκία, το Αιγαίο θα μετατραπεί σε «ελληνική λίμνη».

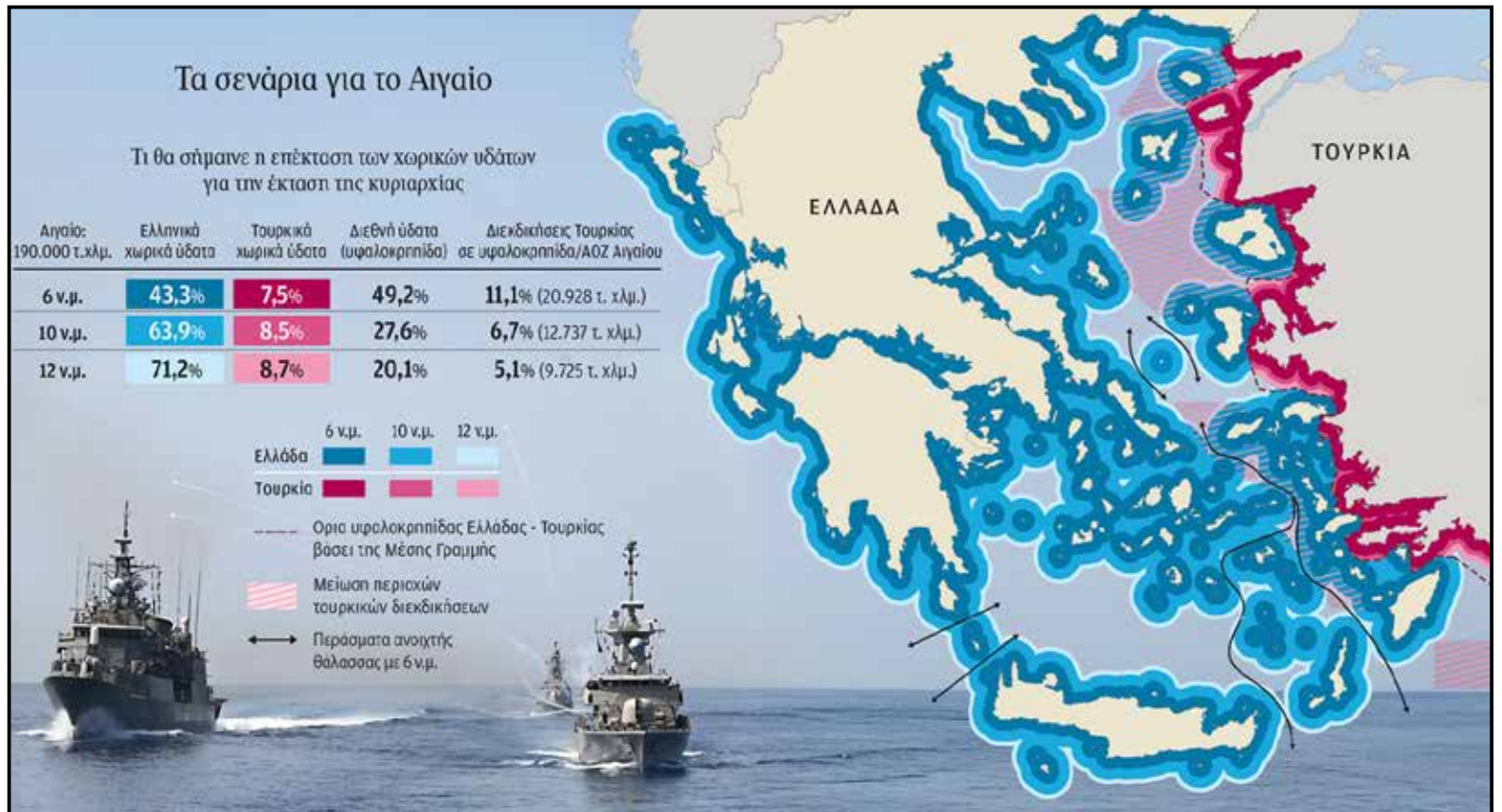
Η επέκταση των χωρικών υδάτων στα 12 μίλια είναι αναμφισβότως δυσμενής για την Τουρκία. Δεν συνιστά όμως καταχρηστική άσκηση δικαιώματος. Θα γίνει κατ' εφαρμογήν εθιμικού κανόνα του διεθνούς δικαίου. Σε αντίθετη περίπτωση, κάθε εφαρμογή νομικού δικαιώματος από ένα κράτος που περιορίζει άλλα κράτη θα εθεωρείτο αυτομάτως κατάχρηση δικαιώματος.

Ως προς το σοβαρό θέμα των θαλασσίων περασμάτων στο Αιγαίο, η Σύμβαση για το Δίκαιο της Θάλασσας (1982) δημιούργησε τον νέο θεσμό του «πλου διελεύσεως» (ή «διελεύσεως τράνζιτ») μέσα από «διεθνή στενά» (άρθρα 37-44). Τα «διεθνή στενά» ανήκουν στην αιγιαλίτιδα ζώνη ενός κράτους, συνδέουν περιοχές της ανοιχτής θάλασσας ή ΑΟΖ και χρησιμοποιούνται από τη διεθνή ναυσιπλοΐα.

**συνεχίζεται στη σελίδα 10**

## Η ΑΝ. ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΑΙΓΑΙΟ

Άρθρο του Αγγελου Συρίγου στην «Κ»: Τα σενάρια μιας πιθανής διευθέτησης στο Αιγαίο



### Παραδοσιακές Ελληνορθόδοξες Κηδείες

HERITAGE FUNERAL CENTRE

*O'Connor Bros. & Ralph Day Chapels*

**Voula Pourgoutzidis**  
Managing General Partner

**Zoi Loukas**  
Orthodox Funeral Consultant



**Jennifer Morana**  
General Manager  
Business Development  
& Funeral Services



**Zoe Veroutis**  
Orthodox  
Funeral Consultant



**Theodora Koutsoumbou**  
Orthodox  
Funeral Consultant



**Antonea Kakabelaki**  
Orthodox  
Funeral Consultant

HERITAGE  
ESTATE SERVICES  
416-423-6386

Greek  
COMMUNITY  
OF TORONTO  
647-704-5880

**Συμπόνια. Αξιοπρέπεια. Σεβασμός.**

## Νίκη των ενοικιαστών - Το Οντάριο αναστέλλει το σχέδιο κατάργησης του ελέγχου ενοικίων

### Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter

Η κυβέρνηση του Οντάριο απέσυρε το σχέδιο διαβουλεύσεων που θα μπορούσε να οδηγήσει στην άρση του ελέγχου των ενοικίων και της λεγόμενης ασφάλειας μίσθωσης (security of tenure), εξέλιξη που προκάλεσε ανακούφιση στους ενοικιαστές και στις οργανώσεις στέγασης σε ολόκληρη την επαρχία.

Η πρόταση, ενταγμένη στο νέο νομοσχέδιο στέγασης 60 (Bill 60) και στο συνολικό σχέδιο για την πολιτική κατοικίας, παρουσιάστηκε την περασμένη εβδομάδα από τον έπαρχο της κυβέρνησης του Οντάριο, Doug Ford, και προέβλεπε διαβουλεύσεις για εναλλακτικές επιλογές στους κανόνες λήξης μισθώσεων, ρυθμίσεις που θα μπορούσαν να επιτρέπουν στους ιδιοκτήτες να καθορίζουν ποιος θα μισθώνει τη μονάδα και για πόσο διάστημα, ανάλογα με τις συνθήκες της αγοράς ή προσωπικές τους ανάγκες. Μετά από έντονες αντιδράσεις πολιτικών, φορέων και ενοικιαστών, ο υπουργός Δημοτικών Υποθέσεων και Στέγασης της επαρχίας, Rob Flack, ανακοίνωσε την Κυριακή μέσω κοινωνικών δικτύων ότι η κυβέρνηση δεν θα προχωρήσει στις συγκεκριμένες διαβουλεύσεις. «Οι κάτοικοι αναμένουν σταθερότητα και προβλεψιμότητα στην αγορά ενοικίων και τώρα δεν είναι η στιγμή να εξεταστούν αλλαγές στο σύστημα αυτό», τόνισε μεταξύ άλλων ο επαρχιακός υπουργός, προσθέτοντας ότι η επαρχία θα συνεχίσει με λογικές μεταρρυθμίσεις για την ενίσχυση της αγοράς.

Κυβερνητικές πηγές του Οντάριο αναφέρουν ότι η προτεραιότητα αφορά την ενίσχυση και την επιτάχυνση του Συμβουλίου Ιδιοκτητών και Ενοικιαστών (Landlord and Tenant Board - LTB), την αντιμετώπιση καταχρηστικών πρακτικών και την προώθηση νέας οικιστικής ανάπτυξης, ώστε να βελτιωθεί η πρόσβαση των οικογενειών σε στέγη».

### Αντιδράσεις από οργανώσεις και κοινωνικούς φορείς

Η πρόταση προκάλεσε ένα ευρύ κύμα αντιδράσεων από οργανώσεις υπεράσπισης ενοικιαστών και ομάδες κοινωνικής στέγασης που προειδοποίησαν ότι μία τέτοια μεταρρύθμιση θα έπληττε τους μακροχρόνιους ενοικιαστές, τους ηλικιωμένους, τους φοιτητές και άλλες ευάλωτες ομάδες, επιδεινώνοντας την ήδη σοβαρή κρίση αστέγων που υπάρχει στην επαρχία.

Η οργάνωση ACORN Canada ανακοίνωσε ότι περισσότεροι από 23.000 ενοικιαστές έστειλαν ηλεκτρονικά μηνύματα στον έπαρχο, τον υπουργό Στέγασης, τον Γενικό Εισαγγελέα και τα μέλη του Επαρχιακού Κοινοβουλίου, ζητώντας την απόσυρση της πρότασης τονίζοντας ότι «Είναι ένα σημάδι ότι η κυβέρνηση αισθάνεται την πίεση», ανέφερε η οργάνωση, προσθέτοντας όμως ότι «ο αγώνας δεν έχει τελειώσει». Η ACORN τόνισε ότι το νέο Bill 60 «δεν προστατεύει την προσιτή στέγαση και καθιστά τις εξώσεις ευκολότερες».

Μεταξύ άλλων τόνισε ότι «Τα μέλη μας θα συνεχίσουν να αγωνίζονται έως ότου καταργηθούν όλες οι διατάξεις του νομοσχεδίου που απειλούν τη σταθερότητα στέγασης», σημείωσε η ανακοίνωση.

Η Ένωση Ενοικιαστών του York South-Weston υποστήριξε σε ανακοίνωσή της και αυτή, ότι το νομοσχέδιο φέρνει σαρωτικές αλλαγές στον νόμο Περί Κατοικιών και Μισθώσεων (Residential Tenancies

Act) μειώνοντας τα δικαιώματα των ενοικιαστών στο LTB και καθιστώντας ευκολότερες τις εξώσεις. Η Ένωση ισχυρίστηκε ότι το νομοσχέδιο 60 είναι προϊόν πίεσεων από το λόμπι των ιδιοκτητών που επιδιώκουν αυξήσεις ενοικίων και ευκολότερες απομακρύνσεις ενοικιαστών.

«Καθώς η κυβέρνηση Φορντ προχωρά με το νομοσχέδιο, το μήνυμα από τους ενοικιαστές είναι σαφές. Ενωνόμαστε για να υπερασπιστούμε τα σπίτια μας και να απαιτήσουμε ένα σύστημα στέγασης που βάζει τους ανθρώπους πάνω από το κέρδος», ανέφερε η ανακοίνωση.

### Η θέση της δημάρχου του Τορόντο

Η δήμαρχος του Τορόντο, Olivia Chow, εξέφρασε την ικανοποίησή της για την υπαναχώρηση της επαρχίας, υπογραμμίζοντας ότι η πιθανή κατάργηση της λεγόμενης ασφάλειας παραμονής θα ήταν «Καταστροφική για το 50% των κατοίκων του Τορόντο που νοικιάζουν».

«Η επιτυχία ανήκει στις οργανώσεις των ενοικιαστών που έκαναν τις φωνές τους να ακουστούν», δήλωσε η Chow. «Οι άνθρωποι αξίζουν μια ασφαλή, σταθερή και οικονομικά προσιτή στέγη».

Σύμφωνα με την απογραφή του 2021, το 48% των κατοίκων του Τορόντο ενοικιάζει τον χώρο διαμονής του του.

Η Chow πρόσθεσε ότι το υπόλοιπο του Bill 60 «Περιλαμβάνει υπονόμευση δικαιωμάτων των ενοικιαστών στο LTB, καθώς και μικρότερη αποζημίωση για όσους εκδιώκονται χωρίς υπαιτιότητά τους». Κάλεσε την επαρχία να «καταργήσει αυτές τις αλλαγές» και να επαναφέρει τον έλεγχο ενοικίων για όλα τα ακίνητα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που χτίστηκαν μετά το 2018.

### «Οι ενοικιαστές ενώθηκαν και νίκησαν»

Η συμπρόεδρος της Ένωσης York South-Weston, Chiara Padovani, σε δηλώσεις της τόνισε ότι «η υπαναχώρηση της κυβέρνησης δείχνει τι μπορεί να συμβεί όταν οι ενοικιαστές ενώνονται και αντιστέκονται». «Πετύχαμε να πούμε στον Doug Ford “μακριά από τα μισθωτήριά μας”», προσθέτοντας ότι το νομοσχέδιο 60 εξακολουθεί να περιορίζει τα δικαιώματα των ενοικιαστών, επιτρέποντας πιο εύκολες εξώσεις μέσω αλλαγών στο LTB.

Ο δικηγόρος των ενοικιαστών, Simon Mason, εξήγησε ότι οι τροποποιήσεις του νομοσχεδίου περιορίζουν τη δυνατότητα των ενοικιαστών να ασκούν ανταγωνές σε υποθέσεις καθυστέρησης πληρωμής ενοικίων. Οι ενοικιαστές θα υποχρεούνται να προκαταβάλουν το 50% του ποσού που ισχυρίζεται ο ιδιοκτήτης πριν μπορέσουν να υποβάλουν αντένσταση υπογραμμίζοντας ότι «Συχνά, τα ποσά που διεκδικούν οι ιδιοκτήτες δεν είναι ακριβή ή είναι παράνομα» συμπληρώνοντας ότι «Οι τροποποιήσεις απαιτούν από τους ενοικιαστές να πληρώνουν το 50% μιας ατεκμηρίωτης αξίωσης μόνο και μόνο για να μπορέσουν να υπερασπιστούν τα δικαιώματά τους».

Η Padovani σημείωσε ότι η κυβέρνηση παρουσιάζει τις αλλαγές ως «Προσπάθεια επαναφοράς ισορροπίας στο LTB, αλλά στην πραγματικότητα δίνει προτεραιότητα στους ιδιοκτήτες έναντι των ενοικιαστών».



Επίσης επέμεινε ότι «Πολλοί άνθρωποι θα βρεθούν σε απελπιστικές καταστάσεις ή θα βρεθούν στον δρόμο» προσθέτοντας ότι «Είναι ένα χαστούκι στο πρόσωπο των ενοικιαστών και δείχνει ότι ο έπαρχος δεν ενδιαφέρεται για αυτούς, ανταποκρινόμενος στα αιτήματα των λόμπι των ιδιοκτητών που χρηματοδοτούν τις εκστρατείες του».

### Πολιτικές αντιδράσεις

Ο βουλευτής και τομεάρχης Στέγασης των Φιλελευθέρων, Adil Shamji, χαρακτήρισε παράλογη την ιδέα κατάργησης του ελέγχου ενοικίων «Εν μέσω κρίσης προσιτότητας και εμπορικού πολέμου».

Σε γραπτή δήλωση ανέφερε ότι η αναδίπλωση της κυβέρνησης «προσφέρει μόνο προσωρινή ανακούφιση» και ότι το συγκεκριμένο νομοσχέδιο «Δαιμονοποιεί άδικα τους ενοικιαστές» χωρίς να αντιμετωπίζει τα

βαθύτερα προβλήματα του συστήματος. Χαρακτηριστικά τόνισε ότι «Αποτελεί την τελευταία ανακολουθία σε μία σειρά από μεταστροφές του έπαρχου, Doug Ford, που δείχνουν ότι δεν κάνει την απαραίτητη προεργασία και είναι τόσο ασυνεπής όσο ένας ανεμοδείκτης».

Η τομεάρχης Στέγασης του κόμματος της Νέας Δημοκρατίας (NDP), Cathrine McKenney, κατηγόρησε την κυβέρνηση ότι «Έδειξε το εκδικητικό της πρόσωπο απέναντι στους ενοικιαστές» τονίζοντας ότι «Ο έλεγχος ενοικίων είναι σήμερα πιο αναγκαίος από ποτέ». Μεταξύ άλλων τόνισε ότι «Παρότι η υπαναχώρηση είναι ανακούφιση, γνωρίζουμε ότι δεν μπορούμε να εμπιστευτούμε αυτήν την κυβέρνηση», αναφέροντας ότι «Ο έπαρχος έχει την ευθύνη να αποτρέψει τους πολίτες του Οντάριο από το να πέσουν στα κενά του συστήματος και να εφαρμόσει πραγματικό έλεγχο ενοικίων τώρα».

Ο επικεφαλής των Πρασίνων του Οντάριο, Mike Schreiner, και αυτός δήλωσε ότι «Είναι τεράστια ανακούφιση η απόσυρση της πρότασης, όμως, τα ενοίκια παραμένουν απλησίαστα για πολλούς κατοίκους». Κλείνοντας διερωτήθηκε «Πότε θα σταματήσει η κυβέρνηση Ford τους αντιπερισπασμούς και θα προσφέρει πραγματικές λύσεις για την κρίση προσιτής στέγασης; Ειδικά (κατά τη διάρκεια) αυτής της περιόδου οικονομικής αβεβαιότητας, οι πολίτες του Οντάριο αξίζουν να νιώθουν ασφαλείς στα σπίτια τους».

# HEARING WORKS



Hearing Centre  
B. Panagiotopoulos

Call: 416-463-7771

Ελληνικό Κέντρο Μέτρησης  
Ακοής (Ακουστικά Βαρηκοΐας)

- Εξυπηρετούμε την Ελληνική παροικία από το 2006
- Δωρεάν τεστ ακοής
- Μεγάλη επιλογή ακουστικών σε προσιτές τιμές
- Επίσκεψη στο σπίτι διαθέσιμη
- Δοκιμαστική περίοδος ακουστικών για 60 ημέρες
- Τρία χρόνια εγγύηση
- Επισκευές ακουστικών και σέρβις
- Πλήρης εξυπηρέτηση και εμπιστοσύνη.
- Εξυπηρετούμε πελάτες με ασφάλιση στον WSIB, ODSP κλπ

Βρισκόμαστε δίπλα στον σταθμό του subway  
στο 751 Pape Ave., suite #202.

Φέρτε αυτή τη διαφήμιση στο γραφείο μας για τα  
διαθέσιμα εκπαιδευτικά πακέτα  
[www.hearingworks.ca](http://www.hearingworks.ca)



ΕΚΠΤΩΤΙΚΟ ΚΟΥΠΟΝΙ

## Η ΑΝ. ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΑΙΓΑΙΟ

συνέχεια από τη σελίδα 8

Εν αντιθέσει προς την αβλαβή διέλευση, η «διέλευση τράνζιτ» δεν παρεμποδίζεται ούτε διακόπτεται. Τα υποβρύχια μπορούν να διαπλέουν τα διεθνή στενά βυθισμένα και τα αεροσκάφη να υπερίπτανται ελεύθερα. Τέλος, δεν απαιτείται η παροχή προηγούμενης άδειας από το παράκτιο κράτος ή έστω ειδοποίηση. Επομένως, στο Αιγαίο, τα τουρκικά πολεμικά και εμπορικά, όπως και γενικότερα η διεθνής ναυσιπλοΐα, θα επικαλεστούν τη «διέλευση τράνζιτ» για να διασχίζουν ακώλυτα τα διεθνή στενά της περιοχής.

### Το παράδειγμα της Βαλτικής

Επιπλέον, το Αιγαίο δεν είναι μοναδική περίπτωση. Τα κράτη της Βαλτικής διασχίζουν δανικά, σουηδικά ή γερμανικά χωρικά ύδατα προκειμένου να φθάσουν στη Βόρειο Θάλασσα. Αντιστοίχως, τα Στενά του Ορμούζ, στην είσοδο του Περσικού Κόλπου, ανήκουν σε Ιράν και Ομάν. Μέσα από αυτά διακινείται ετησίως το 21% της παγκόσμιας παραγωγής πετρελαίου και το 25% του υγροποιημένου φυσικού αερίου – LNG.

**Παρά την καθολικότητα αποδοχής του δικαιώματος επεκτάσεως των χωρικών υδάτων στα 12 ν.μ., η Ελλάδα ήταν η μοναδική χώρα παγκοσμίως που δεν τα είχε επεκτείνει.**

Η θλιβερή αυτή εξαίρεση τερματίστηκε το 2021, αλλά μόνον για την περιοχή του Ιονίου. Η ελληνική στάση έχει επιβεβαιώσει διαχρονικά την τουρκική επιλογή για το casus belli. Είναι σαν να μας λέει ο γείτονάς μας: «Εάν βγεις στη βεράντα του σπιτιού σου, θα σου επιτεθώ». Εμείς τι κάνουμε; Δεν βγαίνουμε στη βεράντα, ενώ παράλληλα καταγγέλλουμε τον γείτονα ότι η απειλή του είναι παράνομη. Πώς εκλαμβάνει ο γείτονας τη στάση μας; Βλέπει ότι η απειλή του επιβραβεύεται, καθώς δεν βγαίνουμε στη βεράντα μας. Συνεπώς, έχει κάθε λόγο να συνεχίσει αυτή την παράνομη αλλά αποτελεσματική στάση.

### Οι εξαιρέσεις του 2003 και του 2010

Το δικαίωμα αυξήσεως των χωρικών υδάτων ασκείται μονομερώς. Για αυτόν τον λόγο, οι περισσότερες ελληνικές κυβερνήσεις δεν συζήτησαν το θέμα με την Τουρκία, εμμένοντας στην κλασική διατύπωση: θα ασκηθεί «όταν και όποτε» κριθεί κατάλληλο. Εξαίρεση αποτέλεσαν δύο χρονικές φάσεις (2003 και 2010) των διερευνητικών συνομιλιών με την Τουρκία. Όπως έχει αναφέρει ο καθηγητής Χρήστος Ροζάκης, «η Ελλάδα αποφάσισε να κοινοποιήσει την πρόθεση διευρύνσης στην Τουρκία και να ζητήσει τη συναίνεσή της γι' αυτό». Τον Νοέμβριο του 2003 είχε περίπου συμφωνηθεί ότι η Ελλάδα θα προχωρούσε σε επέκταση των ελληνικών χωρικών υδάτων στα 12 ν.μ., στις ηπειρωτικές ακτές της χώρας και στο Δυτικό Αιγαίο. Ακολούθως οι δύο πλευρές, έπειτα από σύντομες διαπραγματεύσεις, θα παρέπεμπαν την οριοθέτηση της υφαλοκρηπίδας στο Διεθνές Δικαστήριο.

Ο τότε πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης, κρίνοντας ότι σχετικός νόμος δεν θα υπερψηφίζονταν από τη Βουλή, δεν ολοκλήρωσε τη συμφωνία. Το 2013 ο Ευάγγελος Βενιζέλος ως υπουργός Εξωτερικών έδωσε την (ορθή) οδηγία να σταματήσουν οι

συζητήσεις των διερευνητικών συνομιλιών για το εύρος των χωρικών υδάτων (καθότι πρόκειται περί μονομερούς δικαιώματος) και να επικεντρωθούν στην οριοθέτηση υφαλοκρηπίδας και ΑΟΖ σε Αιγαίο και Ανατολική Μεσόγειο.

**Επιμένει «διακριτικά» – Η Αγκυρα εξακολουθεί να αρνείται ότι η Ελλάδα μπορεί αύριο το πρωί να αυξήσει τα χωρικά της ύδατα. Ζητάει να διαπραγματευθούμε την άσκηση αποκλειστικού μας δικαιώματος. Απλώς δεν επικαλέστηκε την απειλή πολέμου.**

Πριν από μερικές ημέρες ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών Χακάν Φιντάν είπε ότι «εγώ δεν αποδέχομαι τα 12 μίλια, εσύ δεν αποδέχεσαι τα 6 μίλια. Αυτά μπορούν να συζητηθούν... το πρόβλημα στο Αιγαίο δεν είναι πρόβλημα το οποίο δεν μπορεί να επιλυθεί». Για πρώτη φορά τα τελευταία 51 χρόνια η Τουρκία δεν απείλησε με casus belli για την αύξηση των ελληνικών χωρικών υδάτων.

Είπε δηλαδή δημοσίως κάτι που συζητούσε πίσω από κλειστές πόρτες. Προφανώς η δήλωση είναι συνέπεια πιέσεων προς την Αγκυρα να άρει την απειλή πολέμου εάν θέλει να συμμετάσχει στο πρόγραμμα SAFE, όπως ζήτησε ο Έλληνας πρωθυπουργός. Δεν συνιστά, όμως, αλλαγή θέσεως.

Η Αγκυρα εξακολουθεί να αρνείται ότι η Ελλάδα μπορεί αύριο το πρωί να αυξήσει τα χωρικά της ύδατα. Ζητάει να διαπραγματευθούμε την άσκηση αποκλειστικού μας δικαιώματος. Απλώς δεν επικαλέστηκε την απειλή πολέμου. Το δικαίωμα, όμως, επέκτασης των ελληνικών χωρικών υδάτων είναι μονομερές και δεν μπορεί –για λόγους αρχής– να αποτελεί αντικείμενο συμφωνίας με οποιαδήποτε άλλη χώρα.

### Επέκταση με διευκολύνσεις

Στο σημείο που έχουν φτάσει τα πράγματα στις ελληνοτουρκικές σχέσεις, απαιτείται να ξαναδοούμε την αύξηση των ελληνικών χωρικών υδάτων ως τμήμα ευρύτερης στρατηγικής περιορισμού του τουρκικού επεκτατισμού. Η εξέλιξη του διεθνούς δικαίου επί του θέματος υπήρξε απολύτως ευνοϊκή για τις ελληνικές θέσεις. Η επέκταση των χωρικών υδάτων είναι σήμερα το πιο ισχυρό σημείο της Ελλάδας. Μπορούν να παρασχεθούν κάποιες διευκολύνσεις προς τη διεθνή ναυσιπλοΐα με διατήρηση του εύρους των 6 ν.μ. σε ορισμένους από τους σημερινούς διαύλους ανοιχτής θάλασσας που συνδέουν το Βόρειο με το Νότιο Αιγαίο. Επίσης, θα μπορούσε να υπάρξει κάποια τοπική διευθέτηση για τα πλοία που κατευθύνονται προς το λιμάνι της Σμύρνης. Πρόκειται για κινήσεις που συμφέρουν πολλαπλώς την Τουρκία. Θα πρέπει να δώσει απτά ανταλλάγματα.

Δεν αποτελεί αντάλλαγμα η από κοινού προσφυγή στο Διεθνές Δικαστήριο για την οριοθέτηση υφαλοκρηπίδας / ΑΟΖ, διότι είναι άδηλο το αποτέλεσμα. Αντιθέτως, θα μπορούσε π.χ. η Τουρκία να αποδεχθεί ρητώς την αποστρατιωτικοποίηση των νησιών του Αιγαίου. Εάν δεν χειριστούμε σωστά το θέμα, θα χάσουμε τη μοναδική ευκαιρία να κλείσουμε οριστικά διάφορα ζητήματα που θέτει η Τουρκία.

Ο κ. Αγγελος Μ. Συρίγος είναι καθηγητής Διεθνούς Δικαίου και Εξωτερικής Πολιτικής στο Πάντειο Πανεπιστήμιο, βουλευτής Α' Αθηνών με τη Νέα Δημοκρατία.

## «Εκτός Ύλης» - Μία εξομολόγηση της Δημοκρατίας επί σκηνής

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Ήταν μια ιδιαίτερη τιμή για τον Καναδά και ειδικότερα για το Τορόντο, να φιλοξενήσει, έστω και για μία μόνο βραδιά, τον θεατρικό μονόλογο «Εκτός Ύλης» του Κώστα Λεϊμονή, σε ερμηνεία του Γεράσιμου Σκιαδαρέση. Όσοι βρέθηκαν στο θέατρο εκείνο το βράδυ, είχαν την τύχη να παρακολουθήσουν μια παράσταση που ξεπερνά την απλή θεατρική πράξη αφού ο θεατρικός μονόλογος είναι ένα γεγονός που λειτουργεί ως καθρέφτης της μεταπολιτευτικής αυταπάτης και ως ρωγμή στη βιτρίνα της δημοκρατίας μας. Ο ήρωας του έργου, ένας βουλευτής σε κρίση συνείδησης, δεν είναι απλώς ένας πολιτικός. Είναι το πρόσωπο ενός ολόκληρου έθνους που εξομολογείται. Μέσα από τα λόγια του, απογυμνώνεται η απάτη της πολιτικής, το θέατρο του κοινοβουλίου, η φθορά των ιδεωδών κάτω από το βάρος του κυνισμού. Το κοινό δεν παρακολουθεί έναν χαρακτήρα. Ουσιαστικά καθείς βλέπει τον εαυτό του να καθρεφτίζεται σε μία δημοκρατία που «διατηρεί» τη μορφή της, μα έχει χάσει την ψυχή της.

Η γλώσσα του έργου είναι μαχαίρι. Καυστική, ειρωνική, με ρυθμό που θυμίζει πολιτικό λόγο και εξομολόγηση ταυτόχρονα. Δεν προσφέρει καμία κομματική ή ατομική κάθαρση καθαρή, παρά μόνον την αλήθεια. Ωμή, αδιαπραγμάτευτη και χωρίς σωσίβια σε κανέναν. Ο συγγραφέας, ένας μάχιμος νομικός, δεν χαρίζεται σε κανέναν. Ούτε στους πολιτικούς, ούτε στους πολίτες, ούτε στους δημοσιογράφους αφού το έργο του Λεϊμονή είναι μια πικρή πραγματικότητα που είναι μας αφού διασώζει το ειδικό βάρος του πολιτικού λόγου ακριβώς επειδή τον αποδομεί.

Η παράσταση «Εκτός Ύλης» θυμίζει ότι η δημοκρατία δεν είναι θεσμός αλλά καθημερινή πράξη ευθύνης του καθενός. Όταν η αυτή παύει να ασκείται, μετατρέπεται σε σκηνικό, σε μια κενή λέξη που οι θεατές χειροκροτούν ανεγκέφαλα. Είναι ένα έργο που έρχεται ως ηθικό ηλεκτροσόκ σε μία εποχή

όπου η πολιτική έχει εκφυλιστεί σε επικοινωνιακή στρατηγική, οι πολιτικοί έχουν καταστεί μικροί αριστοφανικοί χαρακτήρες του χορού, η κοινωνία συγχέει την ελευθερία με την ατιμωρησία και η αδιαφορία για το αύριο βαφτίζεται ρεαλισμός. Μας υπενθυμίζει πως η δημοκρατία δεν πεθαίνει από τους εχθρούς της αλλά από τη σιωπή των πολιτών της πρωτίστως. Μία σιωπή που ο ήρωας ονομάζει ως το εκκωφαντικότερο «Εκτός Ύλης» στοιχείο της ιστορίας.

Η ερμηνεία του Γεράσιμου Σκιαδαρέση υπήρξε υποδειγματική και τεράστια. Με εσωτερική ένταση και ακρίβεια, κινήθηκε ανάμεσα στη σάτιρα και την τραγωδία, μεταφέροντας το βάρος μίας εθνικής εξομολόγησης με λιτότητα και δύναμη. Ο ηθοποιός και συγγραφέας απέδειξαν πως μπορεί να μετατρέψει τον α-ήθη πολιτικό λόγο σε ανθρώπινη αλήθεια και ειλικρίνεια.

Επί σκηνής και δίπλα από τον Έλληνα ηθοποιό στάθηκαν η Αλίκη Κάβουρας, η Ντόρα Κονόμη, ο Δημήτρης Τσουχλάκης και ο Παναγιώτης Καντζιός που, και αυτός, ήταν υποδειγματικός.

Ωστόσο, η βραδιά είχε και τη δική της σκιά. Παρά την ποιότητα του έργου και την υποδειγματική υποκριτική ερμηνεία του μονολόγου από τον Σκιαδαρέση, το θέατρο στο Τορόντο ήταν μόνο κατά το ήμισυ γεμάτο. Κι ακόμη χειρότερα, η προγραμματισμένη παράσταση στο Μόντρεαλ ακυρώθηκε λόγω χαμηλής/μηδενικής προπώλησης εισιτηρίων. Είναι ακριβώς η ίδια αδιαφορία που το έργο στηλιτεύει. Βέβαια, αν η παράσταση συνοδευόταν από μπουζούκια, λουλούδια και ακριβές εισόδοι των 200-300 δολαρίων το άτομο, τότε όπως αποδεικνύεται στην ελληνική παροιμία, θα υπήρχαν ουρές.

Αυτό ίσως να είναι το αληθινό «Εκτός Ύλης» του μεγαλύτερου μέρους της ελληνικής ομογένειας. Η απουσία της από εκεί όπου η ψυχή του ελληνικού Λόγου δοκιμάζεται.

Τη διοργάνωση της παράστασης ανέλαβε σε κάθε λεπτομέρεια η Greek Experience and Greek Events.



Present

# Gerasimos Skiadaresis

*"The problem starts at that moment when the value of a suit exceeds the value of the man wearing it."*

Special Local Guest Performers  
Kononi Dora  
Tsouchlakis Dimitrios  
Kantziotis Panagiotis  
Kavoura Aliki

Directed by Konstantina Nikolaidi

The award-winning Theatrical Play from Greece

# OFF SYLLABUS

By Kostas Leimonis



«Εκτός Ύλης» - Μία εξομολόγηση  
της Δημοκρατίας επί σκηνής



Ο ΠΙΟ ΔΙΑΣΗΜΟΣ ΙΝΔΙΚΟΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ  
ΜΠΟΡΩ ΝΑ ΛΥΣΩ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΣΕ 9 ΜΕΡΕΣ

Μην χάσετε την Χρυσή ευκαιρία για  
το λαμπρό σας μέλλον



MASTER  
GANGADHAR

Ο ΠΙΟ ΙΣΧΥΡΟΣ  
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΣ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ



Μπορεί να χειριστεί κάθε είδους  
προβλήματα

Επισκεφθείτε για να μάθετε το  
Παρελθόν, Παρόν και Μέλλον σας

ΓΕΝΝΗΘΗΚΑ  
ΓΙΑ ΝΑ  
ΥΠΗΡΕΤΩ ΤΟΥΣ  
ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ

Μπορεί να εκτελέσει Devi Upasana,  
Lakshmi Pooja, Shanthi Pooja  
(προσευχές) και επίσης Προστασία  
από Εχθρούς και Ζήλια

Κανείς στον κόσμο δεν είναι χωρίς  
προβλήματα. Συναντήστε τον Πνευματικό  
Δάσκαλο μία φορά και δείτε τη ζωή σας  
να αλλάζει και να αποκτήσετε ένα λαμπρό  
και χρυσό μέλλον

ΣΑΣ ΚΑΛΩΣΟΡΙΖΟΥΜΕ ΚΑΙ  
ΧΩΡΙΣ PANTEBOY

Απόρρητα & Εμπιστευτικά

Αφαιρεί Μαύρη Μαγεία, Jadoo - Τζάντου,  
Voodoo - Βουντού, Obeya - Ομπέγια &  
παρέχει 100% Διαρκή Προστασία

Καλέστε για ραντεβού:  
437 445-7227



2962 Danforth Avenue East, York, Toronto ON M4C 1M6

O'Connor's  
QUALITY MEAT MARKET FOODS

Πώληση Χονδρική  
Λιανική

Black Angus Beef

Australian Wagyu Tomahawk Steaks

Μεγάλη ποικιλία  
Ελληνικών Προϊόντων

Open Monday - Sunday 9AM - 7PM

Located at: 1104B - 1100 O'CONNOR DRIVE Phone: 416 - 800 - 0920 info@oconnorsmeat.ca

# Ζωντάνεψε η Ελλάδα στο Τορόντο

Η 28<sup>η</sup> Οκτωβρίου γιορτάστηκε με υπερηφάνεια!

Event Sponsored By  
**KARIBAFOODS INC**





## Ζεστή ατμόσφαιρα και τιμή στους ήρωες της Πίνδου στη δεξίωση της Παμμακεδονικής Ομοσπονδίας

**Κατερίνα Γερασκλή**  
Μετά την ολοκλήρωση των εκδηλώσεων, οι συμμετέχοντες συγκεντρώθηκαν στην Παμμακεδονική Ομοσπονδία Καναδά για την καθιερωμένη δεξίωση. Ο χώρος πλημμύρισε από ζεστή ατμόσφαιρα, ενώ οι καλεσμένοι είχαν την ευκαιρία να απολαύσουν καφέ και παραδοσιακά εδέσματα. Ο Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Γιώργος Δημητρακόπουλος, τους καλωσόρισε θερμά, εκφράζοντας τις ευχές του για την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου και υπογραμμίζοντας τη σημασία της διατήρησης της ιστορικής μνήμης. Στις ομιλίες που ακολούθησαν, οι αξιωματούχοι και οι εκπρόσωποι της κοινότητας αναφέρθηκαν με σεβασμό και συγκίνηση στην ανδρεία και την αυτοθυσία των μαχητών στα βουνά της Πίνδου, τιμώντας τους ήρωες του 1940 και το πνεύμα ελευθερίας που εμπνέει μέχρι σήμερα.



## Η ελληνική ομογένεια του Τορόντο γιόρτασε με λαμπρότητα τον Άγιο Δημήτριο

**Κατερίνα Γερασκλή**  
Με ιδιαίτερη λαμπρότητα και κατανύξη γιορτάστηκε η εορτή του Αγίου Δημητρίου στον ομώνυμο ναό στο Τορόντο, συγκεντρώνοντας πλήθος πιστών της ελληνικής ομογένειας. Ο Αρχιεπίσκοπος Καναδά, κ. Σωτήριος, ιερείς της περιοχής και οι εκπρόσωποι της τοπικής εκκλησιαστικής κοινότητας πλαισίωσαν τη Θεία Λειτουργία, δίνοντας ιδιαίτερη βαρύτητα στο πνευματικό μήνυμα της ημέρας. Η ατμόσφαιρα ήταν ζεστή και γιορτινή, με τους πιστούς να συμμετέχουν ενεργά στη λειτουργία και να τιμούν τον Άγιο Δημήτριο, προστάτη της κοινότητας, υπενθυμίζοντας τις ρίζες και τις παραδόσεις που κρατούν ζωντανή την ελληνική ταυτότητα μακριά από την πατρίδα. Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, ακολούθησε δεξίωση στο κοινοτικό κέντρο του ναού, όπου οι ομογενείς αντάλλαξαν ευχές, γεύτηκαν εδέσματα και είχαν την ευκαιρία να συναντήσουν φίλους και συγγενείς. Η εκδήλωση ανέδειξε την ενότητα και την ζωντάνια της ελληνικής κοινότητας στο Τορόντο, ενισχύοντας την αίσθηση της κοινής πίστης, της παράδοσης και της αδελφότητας.



Photos: N. Koulis



Bakery & Cafe specializing in European pastries, European market, homemade pites and coffees



## ELLAS MEAT MARKET AND DELI LTD

**Established Since 1977**

ΕΛΑΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΣ ΓΙΑ  
ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



**Ευχαριστούμε την πολυάριθμη  
πελατεία μας που μας υποστηρίζει**

674 PAPE AVE. ΤΗΛ. (416) 461-1211

# ΣΑΛΟΝΙΚΑ

Authentic Greek Cuisine

**Η Danforth, απέκτησε την δική της Σαλονίκη!**

Το εστιατόριο ΣΑΛΟΝΙΚΑ σας υποδέχεται στην καρδιά της Danforth με γεύσεις που θυμίζουν Ελλάδα!

Ιδανικός χώρος για  
Βαπτίσεις, Γάμους,  
Shower Parties και  
Μακαρίες.

Προσφέρει catering  
για κάθε σας  
εκδήλωση, καθώς  
Take - Out & Delivery  
για να απολαύσετε το  
φαγητό όπου κι αν  
βρίσκεστε.



402 Danforth Ave. Toronto M4K 1P3 For reservations: (416) 778-7779

## Ελληνική Βραδιά Σάββατο 1<sup>η</sup> Νοεμβρίου!

Ζήστε μια μοναδική μουσική εμπειρία με τη Μαρία Ρωμαίου και την ορχήστρα της, σε ένα γνήσιο ελληνικό γλέντι γεμάτο ρυθμό, κέφι και αυθεντικές γεύσεις!

Απολαύστε την βραδιά, με κρασί, χορό και διασκέδαση!

Ώρα έναρξης: 9 μ.μ.

Κλείστε έγκαιρα το τραπέζι σας - οι θέσεις είναι περιορισμένες!



## The Mikado Revisited - Review of 2025 Toronto Operetta Theatre Production



James Karas

If you want to know who we are, We are gentlemen of Burlington What civilized lady or gentleman would not recognize the lilting melody and the opening lines of the Chorus of Nobles in The Mikado? Oh, you noticed that the last word is not Japan but Burlington. Not

Burlington, Vermont but Burlington, Ontario. And those nobles did not make a wrong turn on Highway 401 from Gilbert and Sullivan's libretto and landed in Canada but did it at the behest of Guillermo Silva-Marin, the General Director of Toronto Operetta Theatre.

The Mikado is all about Victorian England and it satirizes English society and politics in the 1880's.

It is a sheer delight as written and it allows for interpolation and comments on current events wherever it is produced. Silva-Marin has transported it to Canada while staying faithful to the original music and makes some changes of names and giving it a modern-dress (sort of) production.

I will give Silva-Marin's names for the characters and their original names. We meet Nanki Blue (Marcus Tranquilli), a nice Canadian boy who used to be called Nanki-Poo. He is traveling minstrel madly in love with Yum-Yum (Madeline Cooper) whose name tells you everything and it cannot be improved upon. Unfortunately, she is engaged to Sir Arthus Boborian (the inimitable Gregory Finney) also known as Ko-ko who was a poor tailor but was promoted to the post of Lord High Executioner of Burlington.

Ranking above Boborian is Lord Arthur Blimp (Handaya Rusli) who is Lord High Everything Else formerly known as Pooh-Bah. The chief honcho of the the place, make that the Prime Minister is Sir Arthur Blarney ( Stuart Graham)



Canadian Scene from The Mikado Revisited.  
Toronto Operetta Theatre

formerly known as The Mikado. You also need to keep in mind Katty Kat (Karen Bojti), a Dowager Duchess betrothed to Nanki and formerly known as Katisha.

There are some peculiar laws in Burlington. If you are caught flirting without being married, you will be condemned to death. If you are condemned to death, the lady with whom you committed the crime, will be buried alive with you.

Part of the fun of The Mikado is the opportunity to poke fun at current personalities. Silva-Marin takes advantage of that with references to current famous people. having set the opera in Canada I was hoping for more but what he included worked.

The production has the virtues of enthusiasm, energy and vigor. It is obvious that Silva-Marin stages the production on a financial shoestring. The singing is at least decent and some of the vocals are good. The orchestra of nine instrumentalists plus conductor Narmina Afandiyeva do their best. There are five strings, an oboe, clarinet, trumpet and

percussion. The trumpet was played on a stentorian level at times.

Setting the operetta in Canda is laudable and including more satire and names on the list, as the song says, would have been delightful. Silva-Marin explains in the program that he did it because of the challenge of the arts through the issues of cultural appropriation, and Equality, Diversity and Inclusion policies recommended by government agencies and foundations. There is truth in that and a laudable goal to be achieved. But in (a?) production of The Mikado? Whom are we including? Canada, Burlington, Japan, 19th century London? Are we afraid that the Japanese may complain that the TOT has fallen astray in Equity. Diversity and Inclusion in a production of an operetta that pokes fun at English society and everything that a director can add to it? Has

anyone complained about it or is this simply bending the knee to imagined or imaginary political correctness?

If we go that road, would anyone dare produce any play from Ancient Greece, to Shakespeare, to almost anything. Are we going to move Oedipus to Hamilton because what he does is so offensive to the Greeks? And what about the position of women, the gods and the treatment of non-Greeks?

Once again, I salute Silva-Marin for keeping operetta alive in Toronto. Sometimes it looks almost miraculous that he is able to keep productions coming. From December 30, 2025, to January 4, 2026, TOT is producing The Czardas Princess by Emmerich Kalman.

*The Mikado Revisited by Arthur Sullivan and W. S. Gilbert was performed on October 24, 25 and 26, 2025 at the Jane Mallett Theatre, St. Lawrence Centre for the Arts, 27 Front Street East, Toronto, Ontario. Tel: (416) 922-2912. [www.torontooperetta.com](http://www.torontooperetta.com)*

## The HHF Presents is back with Season 6!

### PRESS RELEASE

The Hellenic Heritage Foundation (HHF) is pleased to announce the launch of its newest podcast series Greece's Darkest Decade, Part One: World War II.

Produced by the HHF's award-winning History Committee, Greece's Darkest Decade, Part One: World War II, is a six-part podcast exploring WWII in Greece, with voices from Canada's immigrant community.



The six episodes explain how World War II played out in Greece, the horrors of the Occupation, the Resistance, and the Holocaust in Greece. Drawing on interviews from the HHF Greek Canadian Archives at York University, Greek-Canadian seniors recount their youth during those years and the hardships and trauma they faced.

Then, the series will continue with Part Two: The Civil War, released in March 2026, to mark the 80th anniversary of the start of the war, with more archival interviews from the HHF Greek Canadian Archives.

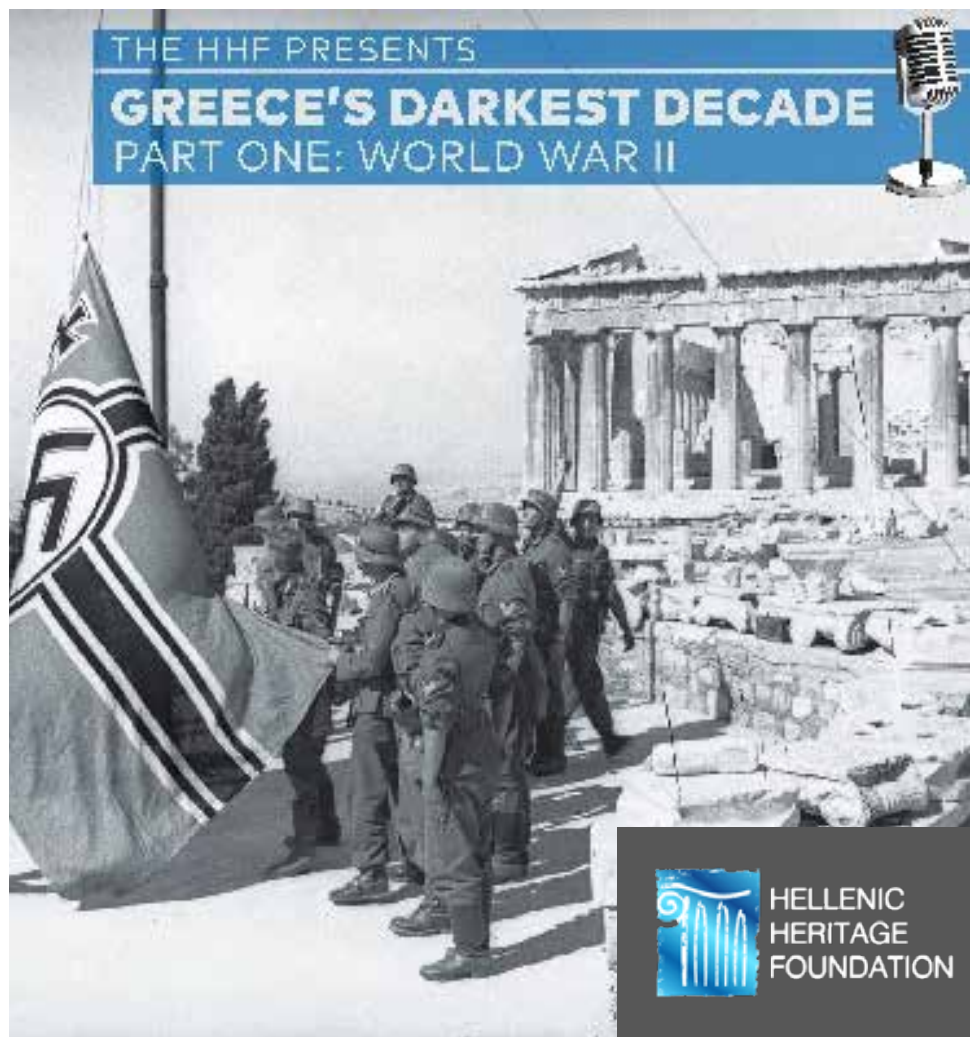
"We originally planned to tell the story of the Civil War in Greece, but we found we couldn't do it justice without going back to cover World War II," says Sandra Gionas, History Committee Chair. "They're both stories along the same trajectory."

The podcast series is hosted Gionas, a journalist, along with Angelo Laskaris, a PhD candidate at York University, whose interviews form the basis of the collection at the HHFGCA.

"I wanted to tell the story of the trauma which led so many people of that generation to leave Greece and seek a better life elsewhere," says Laskaris. "Our grandparents' generation lived through incredible hardship and I didn't want those stories to be lost."

Various local and international experts also appear on the podcast to give a cohesive understanding of the forces that shaped that era, adds Gionas. "But the real treat is hearing the voices of our own immigrant community who make the 1940s come alive for us."

Podcast episodes can be downloaded on Spotify, Stitcher and Apple Podcasts, or listened to on our website, [www.hhf.ca](http://www.hhf.ca). Episodes drop weekly starting October 28 to November 25. The HHF Presents also has produced previous season on various chapters in Greek and diaspora history. Exodus: The Stores of 1922 won the 2023 Canadian Ethnic Media Association's award for Best Podcast Series. The Idea of Greece was featured as part of the Greek Republic's campaign to commemorate the 200th anniversary of the Greek Revolution. The HHF Presents seasons on the student siege of the Athens Polytechnio,



and the Turkish invasion of Cyprus have also been nominated for Heritage Toronto Public History awards.

The HHF History Committee was also awarded the 2019 Heritage Toronto Community History Award for its year-long efforts to commemorate the 1918 Anti-Greek Riots in Toronto. The HHF's History Committee is made up of volunteers from all walks of life, with a passion for our history. They engage in public history projects that will enrich the lives of our Greek Canadian diaspora, and through podcasting, walking tours and public exhibits.

## Δασμοί και διαφήμιση: ο Ford προκαλεί την Ουάσιγκτον

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Ο έπαρχος του Οντάριο, Doug Ford, υπερασπίστηκε χθες στην ολομέλεια της Βουλής της επαρχίας τη διαφημιστική καμπάνια κατά των αμερικανικών δασμών την ίδια ώρα που ο πρόεδρος των ΗΠΑ, Donald Trump, ανέστειλε τις συνομιλίες για εμπορική συμφωνία με τον Καναδά εξαιτίας της καμπάνιας αυτής. Συγκεκριμένα, η διαφήμιση, αξίας περίπου 75 εκατ. δολαρίων Καναδά, την οποία χρηματοδότησε η κυβέρνηση του Οντάριο, προβάλλει αποσπάσματα από ραδιοφωνική ομιλία του πρώην προέδρου των ΗΠΑ, Ronald Reagan, το 1987, με επιχειρήματα τα οποία τάσσονταν κατά των υψηλών δασμών και των

εμπορικών πολέμων.

Ο Ford υποστήριξε ότι με τη διαφήμιση «Είχαμε πάνω από ένα δισεκατομμύριο προβολές, ένα δισεκατομμύριο προβολές, και (ο αριθμός) συνεχίζει», προσθέτοντας ότι «κάθε μέσο στις ΗΠΑ σχολιάσε την καμπάνια».

Ο βουλευτής των Φιλελεύθερων της επαρχίας, John Fraser, κατηγόρησε τον Ford ότι διακινδύνευσε θέσεις εργασίας και επενδύσεις στην Οντάριο, λέγοντας ότι «Οι (πολίτες του) Οντάριο πληρώσαμε αυτές τις διαφημίσεις και θα τις πληρώσουμε με τις δουλειές μας».

Την ίδια στιγμή, ο канадός πρωθυπουργός, Mark Carney, τόνισε ότι η κυβέρνηση

διαπραγματεύσεις με τις ΗΠΑ «όταν οι Αμερικανοί είναι έτοιμοι», προειδοποιώντας ότι η εμπορική πολιτική της Ουάσιγκτον έχει αλλάξει θεμελιωδώς από τη δεκαετία του 1980.

Η διαφήμιση και η αντίδραση της Ουάσιγκτον

Η διαφήμιση της επαρχίας του Οντάριο χρησιμοποιεί ακουστικά και οπτικά αποσπάσματα από το ραδιοφωνικό διάγγελμα για το «ελεύθερο και δίκαιο εμπόριο» του Reagan στις 25 Απριλίου του 1980, στο οποίο ο πρώην Αμερικανός πρόεδρος υποστήριζε ότι «Οι υψηλοί δασμοί αναπόφευκτα οδηγούν σε αντίποινα από ξένες χώρες και στην κήρυξη σφοδρών εμπορικών πολέμων».

Η καμπάνια προβλήθηκε σε αμερικανικά τηλεοπτικά δίκτυα, μεταξύ αυτών και σε αθλητικές μεταδόσεις όπως το αμερικανικό πρωτάθλημα μπέιζμπολ, στοχεύοντας το αμερικανικό κοινό.

Η αντίδραση από την πλευρά του Donald Trump ήταν άμεση. Ο πρόεδρος των ΗΠΑ, μέσω της πλατφόρμας του, κατήγγειλε ότι η διαφήμιση είναι ψευδής και ότι θα επιδιώξει να επηρεάσει την αμερικανική δικαιοσύνη, ιδίως ενόψει της προσφυγής του που αναμένεται να εξετάσει το Ανώτατο Δικαστήριο των ΗΠΑ. Στο πλαίσιο αυτό, ανακοίνωσε την αναστολή όλων των εμπορικών διαπραγματεύσεων με τον Καναδά.

### Η θέση της επαρχιακής κυβέρνησης

Στην αίθουσα της Βουλής της επαρχίας, η αντιπαράθεση ήταν έντονη. Ο Fraser κατήγγειλε την καμπάνια ως ένα «επικίνδυνο παιχνίδι» για τις θέσεις εργασίας των πολιτών του Οντάριο. μεταξύ άλλων υπογράμμισε ότι «Αν παρακολουθήσατε (τους αγώνες) του αμερικανικού πρωταθλήματος (μπέιζμπολ) μάθατε κατά πόσο ο έπαρχος της επαρχίας αγαπά να ξοδεύει χρήματα σε τηλεοπτικές διαφημίσεις για να φαίνεται καλός». Είχε αναφερθεί, μεταξύ άλλων, ότι η καμπάνια κόστισε στην επαρχία «75 εκατ. δολάρια». Ο Ford υπερασπίστηκε τη δράση της επαρχιακής κυβέρνησης λέγοντας ότι «Η πρόθεσή μας ήταν να μεταδώσουμε το μήνυμά», δήλωσε. «Ήταν



η πλέον επιτυχημένη διαφήμιση στην ιστορία της Βόρειας Αμερικής».

Ωστόσο, μετά από την έντονη αντίδραση της Ουάσιγκτον, ο Ford ανακοίνωσε ότι η τηλεοπτική καμπάνια θα «σταματήσει από τη Δευτέρα» ώστε να μπορέσουν να επανεκκινήσουν οι διμερείς εμπορικές συνομιλίες.

Η αντίδραση του Carney και οι εν δυνάμει επιπτώσεις

Ο канадός πρωθυπουργός Mark Carney, σε δηλώσεις του από την σύνοδο της APEC/ASEAN στη Μαλαισία, τόνισε πως «Στην περίπτωση, υψηλού ρίσκου διαπραγμάτευση μπορεί να υπάρξουν απρόβλεπτες ανατροπές και (σε καμία των περιπτώσεων) δεν αποδίδει να είσαι αναστατωμένος».

Μεταξύ άλλων υπογράμμισε ότι την ευθύνη των οικονομικών συνομιλιών με τις ΗΠΑ την έχει η ομοσπονδιακή κυβέρνηση του Καναδά τονίζοντας ότι «Θα ήθελα να επαναλάβω ότι είναι ευθύνη της κυβέρνησης του Καναδά να διαπραγματεύεται αυτές τις συνομιλίες». Από την πλευρά του, το γραφείο του Καναδού πρωθυπουργού σημείωσε πως η απόφαση για την καμπάνια ανήκει αποκλειστικά στην επαρχιακή κυβέρνηση του Οντάριο και όχι στην ομοσπονδιακή.

Η κρίση αναδεικνύεται σε ζήτημα με ιδιαίτερο ειδικό βάρος για την εμπορική σχέση ΗΠΑ-Καναδά, καθώς το Οντάριο συνίσταται ως νευραλγικός κόμβος στην αμερικανο-καναδική διασυνοριακή αλυσίδα παραγωγής, ιδίως στον τομέα των αυτοκινήτων και των ανταλλακτικών, όπου οι επιβαρύνσεις δασμών ενδέχεται να επηρεάσουν πολλές θέσεις εργασίας στην επαρχία.

## Αναστολή συνομιλιών - Η διαφήμιση του Οντάριο προκαλεί κρίση

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Ο Καναδός πρωθυπουργός, Mark Carney, δήλωσε ότι Οττάβα και Ουάσιγκτον βρισκόταν πολύ κοντά σε συμφωνία, προτού ο Αμερικανός πρόεδρος, Donald Trump, διακόψει αιφνιδώς τις εμπορικές συνομιλίες, επικαλούμενος τηλεοπτική καμπάνια της επαρχίας Οντάριο κατά των δασμών.

Ο Carney τόνισε ότι οι συνομιλίες που διεξάγονταν ήταν «Πολύ λεπτομερείς, πολύ συγκεκριμένες και ολοκληρωμένες» καθώς αφορούσαν το εμπόριο χάλυβα, αλουμινίου και ενέργειας προτού αλλάξουν τα δεδομένα. Μεταξύ άλλων υπογράμμισε ότι «Υπερασπιζόμαστε την πρόοδο που έχει επιτευχθεί, το ίδιο και η κυβέρνηση του Καναδά, και είμαστε έτοιμοι, όταν το επιτρέψουν οι συνθήκες να συνεχίσουμε από εκεί που σταματήσαμε». Μιλώντας στους δημοσιογράφους στο περιθώριο της συνόδου της Ένωσης Χωρών Νοτιοανατολικής Ασίας (ASEAN) στη Μαλαισία, πρόσθεσε ότι δεν έχει επικοινωνήσει με τον Trump από την Πέμπτη.

Ο Trump τερμάτισε τις διμερείς συνομιλίες επικρίνοντας τη διαφήμιση του Ford που περιείχε αποσπάσματα από το διάγγελμα του Ρόναλντ Ρέιγκαν κατά των δασμών, χαρακτηρίζοντάς την «παραπλανητική». Ο έπαρχος του Οντάριο συμφώνησε να αποσύρει την καμπάνια μετά το Σαββατοκύριακο, αφού είχαν ήδη προβληθεί σποτ στις ΗΠΑ, περιλαμβανομένων και των αγώνων του αμερικανικού πρωταθλήματος μπέιζμπολ.

Το Σάββατο, ο Τραμπ δήλωσε ότι θα προσθέσει επιπλέον δασμό 10% «πάνω» στις υφιστάμενες επιβαρύνσεις στις канаδικές εισαγωγές, χωρίς να διευκρινίσει πότε θα τεθεί σε ισχύ. Σύμφωνα με τα σχετικά ρεπορτάζ, ο πρόεδρος παρέπεμψε το χρονοδιάγραμμα για αργότερα («I don't really want to discuss it»).

Παρά το ότι αμφότεροι θα βρίσκονται αυτή την εβδομάδα στη Νότια Κορέα για τις εργασίες της APEC, οι δύο ηγέτες δεν πρόκειται να συναντηθούν, με τον Trump να

δηλώνει ότι δεν θα έχει συνάντηση με τον канадό πρωθυπουργό για ένα διάστημα.

Ερωτηθείς τι πήγε στραβά στη σχέση του με τον Αμερικανό πρόεδρο, ο Carney απάντησε ότι «Αυτό είναι ένα ερώτημα για τον ίδιο». Παράλληλα, σημείωσε ότι οι Καναδοί οφείλουν να λάβουν σοβαρά υπόψιν τους την αιτιολόγηση του Trump για τη διακοπή ενώ Αμερικανοί αξιωματούχοι ανέφεραν

ότι υπήρξαν και «Διαδοχικές απογοητεύσεις» κατά την πορεία των συνομιλιών. Ο Καναδός πρωθυπουργός δεν χαρακτήρισε λάθος την καμπάνια του Οντάριο αλλά άφησε σαφείς αιχμές υπογράμμίζοντας ότι «Σε κάθε σύνθετη, υψηλού διακυβεύματος διαπραγμάτευση μπορεί να υπάρξουν απρόβλεπτες ανατροπές και πρέπει να κρατάς την ψυχραιμία σου. Δεν αποδίδει (το γεγονός) να είσαι αναστατωμένος».

Σύμφωνα με τον ίδιο, οι διαβουλεύσεις με τις ΗΠΑ είχαν στραφεί από το ευρύτερο πλαίσιο οικονομικής ασφαλείας σε συγκεκριμένες ρυθμίσεις (χάλυβας, αλουμίνιο, ενέργεια), καθώς «Οι ΗΠΑ έδειξαν μικρότερο ενδιαφέρον για το σκέλος ασφαλείας της συνεργασίας κάτι το οποίο αποτελεί δική τους απόφαση».

Μεταξύ άλλων υπογράμμισε επίσης ότι η εντατικοποίηση των επαφών του στην ASEAN εντάσσεται στο σχέδιο αντιμετώπισης της αβεβαιότητας που προκαλεί ο αμερικανικός προστατευτισμός τονίζοντας ότι «Ειλικρινώς, ο Καναδάς δεν έχει επικεντρωθεί στις σχέσεις αυτές στον βαθμό που θα όφειλε, σε οποιοδήποτε εμπορικό πλαίσιο με τις Ηνωμένες Πολιτείες, πολλώ δε μάλλον σε μία περίοδο κατά την οποία οι ίδιες αναθεωρούν την εμπορική τους πολιτική». Μετά τη Μαλαισία, ο Carney θα μεταβεί στη Σιγκαπούρη για σειρά επαφών με επενδυτές και διμερή συνάντηση με τον πρωθυπουργό Λόρενς Ουόγγκ.

Ο Trump αναμένεται στη Νότια Κορέα όπου, σύμφωνα με το πρόγραμμα της εβδομάδας του APEC, προγραμματίζονται υψηλού επιπέδου συναντήσεις, περιλαμβανομένης και συνάντησης με τον πρόεδρο της Κίνας, Σι Τζινπίνγκ.



## Το Οντάριο καταργεί τις κάμερες ταχύτητας

Σε μόλις δύο εβδομάδες, όλες οι κάμερες αναμενόμενο αντίκτυπο στην οδική ασφάλεια και λειτουργούσε περισσότερο ως πηγή εσόδων παρά ως αποτρεπτικό εργαλείο. Η απόφαση ήδη έχει προκαλέσει αντιδράσεις: υποστηρικτές των καμερών τονίζουν ότι συνέβαλαν στη μείωση των υπερβολικών ταχυτήτων, ενώ η κυβέρνηση της Οντάριο επιμένει ότι προτεραιότητα πρέπει να είναι η ενίσχυση της αστυνόμευσης και η εκπαίδευση των οδηγών. Με την απομάκρυνση των καμερών να πλησιάζει, μένει να φανεί πώς θα διαμορφωθεί η κατάσταση στους δρόμους της επαρχίας και αν η αλλαγή θα επηρεάσει την οδική ασφάλεια.



Η κυβέρνηση της Οντάριο επιμένει ότι προτεραιότητα πρέπει να είναι η ενίσχυση της αστυνόμευσης και η εκπαίδευση των οδηγών.

Με την απομάκρυνση των καμερών να πλησιάζει, μένει να φανεί πώς θα διαμορφωθεί η κατάσταση στους δρόμους της επαρχίας και αν η αλλαγή θα επηρεάσει την οδική ασφάλεια.

κατάσταση στους δρόμους της επαρχίας και αν η αλλαγή θα επηρεάσει την οδική ασφάλεια.



Phyllo Pie with Sweet Pumpkin

| SERVINGS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PREP TIME | COOKING TIME |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1 HOUR    | 55 MINUTES   |
| <div><div>For the filling</div><ul style="list-style-type: none"><li>3 cups cooking pumpkin</li><li>1 tsp. vanilla extract</li><li>1/3 cup fine semolina flour</li><li>1/3 cup granulated sugar</li><li>1 1/2 tsp. ground cinnamon</li><li>1/4 tsp. ground allspice</li><li>1/2 cup raisins</li></ul><div>For the Phyllo</div><ul style="list-style-type: none"><li>9×13" tray</li><li>12 sheets thawed (or fresh) phyllo pastry</li><li>1/2 cup melted unsalted butter</li></ul><div>Garnishes</div><ul style="list-style-type: none"><li>powdered sugar</li><li>ground cinnamon</li></ul><div>pre-heated 350F oven</div></div> |           |              |



Πήτερ Μινάκης

1. Place your cooked pumpkin into a sieve and strain excess water. Transfer to a bowl and add the remaining filling ingredients and stir to combine. Taste and adjust flavouring to your liking.

2. Grease your pan with melted butter. Brush a sheet of phyllo with melted butter and lay into the base of the pan with the excess phyllo draping/hanging outside the pan.

3. Repeat with 5 more sheets of phyllo (your base will have a total of 6 phyllo sheets).

4. Place the pumpkin filling into your pan, spread the filling evenly.

5. Fold the excess phyllo inward and over your filling.

6. Brush a sheet of phyllo with melted butter and and place over the filling and leave the excess to overhang from the sides of the tray, Repeat with another 5 sheets of phyllo.

7. Now fold the overhanging phyllo over the filling. Dab your brush in melted butter and gently push the the phyllo around the edges downward along the sides of the pan (makes for a neat/tidy looking pie).

8. Brush the top layer of phyllo with melted butter and place in your pre-heated oven for 50-55 minutes or until top is golden.

9. Take out of the oven, allow to rest 20 minutes.

10. Carefully remove from the pan and onto to a cutting board. Cut into bite sized squares, top with powdered sugar and cinnamon.
- 

Πίτα με φύλλο και γλυκιά κολοκύθα

| ΜΕΡΙΔΕΣ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ΧΡΟΝΟΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ: | ΧΡΟΝΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ: |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1 ΩΡΑ                 | 55 ΛΕΠΤΑ             |
| <div><div>Για τη γέμιση:</div><ul style="list-style-type: none"><li>3 φλιτζάνια κολοκύθα, μαγειρεμένη</li><li>1 κουτ. γλυκού εκχύλισμα βανίλιας</li><li>1/3 φλιτζανιού σιμιγδάλι ψιλό</li><li>1/3 φλιτζανιού ζάχαρη κρυσταλλική</li><li>1 1/2 κουτ. γλυκού κανέλα τριμμένη</li><li>1/4 κουτ. γλυκού μπαχάρι τριμμένο</li><li>1/2 φλιτζάνι σταφίδες</li></ul><div>Για το φύλλο:</div><ul style="list-style-type: none"><li>12 φύλλα (αποψυγμένα ή φρέσκα)</li><li>1/2 φλιτζάνι λιωμένο ανάλατο βούτυρο</li><li>Ταψί 9×13"</li></ul><div>Για το γαρνίρισμα:</div><ul style="list-style-type: none"><li>Ζάχαρη άχνη</li><li>Κανέλα τριμμένη</li></ul><div>Προθερμάνετε το φούρνο στους 180°C (350°F).</div></div> |                       |                      |

1. Τοποθετήστε την μαγειρεμένη κολοκύθα σε ένα σουρωτήρι για να στραγγίξει τα περιττά υγρά. Μεταφέρετε σε ένα μπολ και προσθέστε τα υπόλοιπα υλικά της γέμισης. Ανακατέψτε καλά και δοκιμάστε για να ρυθμίσετε τη γεύση.

2. Λαδώστε το ταψί με λιωμένο βούτυρο.

3. Βουρτσίστε ένα φύλλο με λιωμένο βούτυρο και τοποθετήστε το στη βάση του ταψιού, αφήνοντας το περίσσευμα να κρέμεται έξω από τα πλαϊνά.

4. Επαναλάβετε με 5 ακόμη φύλλα (η βάση θα έχει συνολικά 6 φύλλα).

5. Απλώστε ομοιόμορφα τη γέμιση της κολοκύθας πάνω στη βάση.

6. Διπλώστε το περίσσευμα του φύλλου πάνω από τη γέμιση.

7. Βουρτσίστε ένα φύλλο με βούτυρο και τοποθετήστε το πάνω από τη γέμιση, αφήνοντας το περίσσευμα να κρέμεται. Επαναλάβετε με 5 ακόμη φύλλα.

8. Διπλώστε το υπερκείμενο φύλλο πάνω από τη γέμιση. Βουρτσίστε με βούτυρο και πιέστε απαλά τα φύλλα γύρω από τις άκρες προς τα κάτω για ένα τακτοποιημένο αποτέλεσμα.

9. Βουρτσίστε την επιφάνεια με βούτυρο και ψήστε στον προθερμασμένο φούρνο για 50-55 λεπτά ή μέχρι να ροδίσει.

10. Αφαιρέστε από το φούρνο και αφήστε να σταθεί για 20 λεπτά.

11. Με προσοχή βγάλτε από το ταψί σε σανίδα κοπής, κόψτε σε μικρά τετράγωνα και γαρνίρετε με ζάχαρη άχνη και κανέλα.

Spanakorizo With Shrimp

| SERVINGS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PREP TIME  | COOKING TIME |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------|
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10 MINUTES | 20 MINUTES   |
| <div><ul style="list-style-type: none"><li>1/3 cup extra virgin olive oil</li><li>5 scallions, sliced</li><li>1 cup long grain (Uncle Ben's style) rice (or Arborio for a creamier finish)</li><li>1 tsp. tomato paste</li><li>6 heaping cups of baby spinach</li><li>2 to 2 1/2 cups hot vegetable or chicken stock</li><li>1/2 cup chopped fresh dill</li></ul><ul style="list-style-type: none"><li>juice of 1 lemon</li><li>2 tsp. sea salt and fresh ground pepper to taste</li></ul><div>For the Shrimp</div><ul style="list-style-type: none"><li>12 shrimp, peeled and deveined</li><li>1 Tbsp. olive oil</li><li>1 clove of garlic, finely chopped</li><li>salt and pepper to taste</li><li>Juice of 1/2 lemon</li></ul></div> |            |              |

1. Heat olive oil in medium pot over medium heat, add onions and , sweat for 5 minutes. Add rice and tomato paste, cook for a couple of minutes while stirring.

2. Add chopped spinach in batches until it starts wilting.

3. Add the stock and half the dill. Cover & steam until liquid is absorbed about 15 minutes. Add more stock if necessary.

4. When rice is done, add lemon juice, rest of dill.

5. Season with salt and pepper.

6. Pour into serving dish, fluff rice with a fork, top with dill. Keep warm

7. Place your shrimp in a bowl and add olive oil, salt and pepper and toss to coat.

8. Place a skillet on your stovetop over medium high heat. Add your shrimp and saute for about 1 minute a side.

9. Squeeze some lemon juice on top and take off the heat.

10. Divide and plate your spinach rice, top with shrimp, lemon wedge and sprig of fresh dill.
- 

Σπανακόρυζο με Γαρίδες

| ΜΕΡΙΔΕΣ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ΧΡΟΝΟΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ: | ΧΡΟΝΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ: |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10 ΛΕΠΤΑ              | 20 ΛΕΠΤΑ             |
| <div><ul style="list-style-type: none"><li>1/3 φλιτζανιού εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο</li><li>5 φρέσκα κρεμμυδάκια, κομμένα σε φέτες</li><li>1 φλιτζάνι ρύζι μακρύκοκκο (τύπου Uncle Ben's) ή Arborio για πιο κρεμώδη υφή</li><li>1 κουτ. γλυκού πελτέ ντομάτας</li><li>6 γεμάτα φλιτζάνια baby σπανάκι</li><li>2 – 2 1/2 φλιτζάνια ζεστό ζωμό λαχανικών ή κοτόπουλου</li><li>1/2 φλιτζάνι φρέσκο άνηθο</li></ul><ul style="list-style-type: none"><li>ψιλοκομμένο</li><li>Χυμός 1 λεμονιού</li><li>2 κουτ. γλυκού αλάτι και φρεσκοτριμμένο πιπέρι κατά προτίμηση</li></ul><div>Για τις γαρίδες:</div><ul style="list-style-type: none"><li>12 γαρίδες, καθαρισμένες και αποφλοιωμένες</li><li>1 κουτ. σούπας ελαιόλαδο</li><li>1 σκελίδα σκόρδο, ψιλοκομμένη</li><li>Αλάτι και πιπέρι κατά προτίμηση</li><li>Χυμός από 1/2 λεμόνι</li></ul></div> |                       |                      |

1. Ζεστάνετε το ελαιόλαδο σε μέτρια κατσαρόλα σε μέτρια φωτιά. Προσθέστε τα κρεμμυδάκια και σοτάρετε για 5 λεπτά μέχρι να μαλακώσουν.

2. Προσθέστε το ρύζι και τον πελτέ ντομάτας. Ανακατεύετε για 2 λεπτά περίπου.

3. Προσθέστε το σπανάκι σε δόσεις μέχρι να μαραθεί.

4. Ρίξτε το μισό ζωμό και τον μισό άνηθο. Σκεπάστε και αφήστε να σιγοβράσει μέχρι να απορροφηθεί το υγρό (περίπου 15 λεπτά). Προσθέστε περισσότερη ποσότητα ζωμού αν χρειαστεί.

5. Όταν το ρύζι είναι έτοιμο, προσθέστε το χυμό λεμονιού και τον υπόλοιπο άνηθο. Αλατοπιπερώστε κατά προτίμηση. Ανακατέψτε απαλά με ένα πιρούνι και διατηρήστε ζεστό.

6. Σε ένα μπολ, ανακατέψτε τις γαρίδες με ελαιόλαδο, αλάτι και πιπέρι.

7. Ζεστάνετε ένα τηγάνι σε μέτρια-υψηλή φωτιά. Σοτάρετε τις γαρίδες για περίπου 1 λεπτό από κάθε πλευρά. Στύψτε από πάνω χυμό λεμονιού και αποσύρετε από τη φωτιά.

8. Σερβίρετε το σπανακόρυζο σε πιάτα, τοποθετήστε τις γαρίδες από πάνω, προσθέστε φέτα λεμονιού και ένα κλαδάκι φρέσκου άνηθου για γαρνίρισμα.

Chef Minakis proudly and exclusively uses ANDANIA products



## Θα αναγράφεται όλη η πορεία της τελικής τιμής στα προϊόντα

### Κατερίνα Γερασκλή

Νέους κανόνες για τη διαφάνεια στις τιμές των προϊόντων φέρνει το νομοσχέδιο για την Ανεξάρτητη Αρχή Εποπτείας της Αγοράς και Προστασίας του Καταναλωτή, που τέθηκε σε δημόσια διαβούλευση από το Υπουργείο Ανάπτυξης έως τις 11 Νοεμβρίου.

Σύμφωνα με τις προβλέψεις του νομοσχεδίου, όλα τα σημεία λιανικής πώλησης, όπως σούπερ μάρκετ, μανάβικα και κρεοπωλεία, θα πρέπει να αναγράφουν με σαφήνεια την πορεία διαμόρφωσης της τελικής τιμής των πωλών προϊόντων.

Αυτό σημαίνει ότι οι καταναλωτές θα μπορούν να βλέπουν πώς προκύπτει η τιμή στο ράφι, από το στάδιο της παραγωγής ή της εισαγωγής μέχρι τη στιγμή που το προϊόν φτάνει στον πάγκο.

### Πώς θα εφαρμόζεται το μέτρο

Η υποχρέωση αφορά αρχικά τα νωπά προϊόντα, ενώ το Υπουργείο Ανάπτυξης θα καθορίσει με υπουργική απόφαση τις λεπτομέρειες εφαρμογής:

### Ποιες επιχειρήσεις θα πρέπει να το εφαρμόσουν.

- Ποια προϊόντα θα ενταχθούν στο μέτρο.
- Με ποιον τρόπο θα παρουσιάζονται οι τιμές (π.χ. πινακίδες, ηλεκτρονικά συστήματα ή αποδείξεις).
- Ποιες θα είναι οι κυρώσεις για όσους δεν συμμορφωθούν.



Ο στόχος είναι να υπάρξει πλήρης διαφάνεια και δικαιοσύνη στην αλυσίδα τιμών, ώστε ο πολίτης να γνωρίζει σε ποιο στάδιο προστίθεται κόστος — από το χωράφι έως το ράφι.

### Η νέα Ανεξάρτητη Αρχή

Αρμόδια για την εφαρμογή και τους ελέγχους του μέτρου θα είναι η Ανεξάρτητη Αρχή Εποπτείας της Αγοράς και Προστασίας του Καταναλωτή.

Μέχρι να τεθεί σε πλήρη λειτουργία, τον ρόλο αυτό θα αναλάβει προσωρινά η Διυπουργική Μονάδα Ελέγχου Αγοράς (ΔΙ.Μ.Ε.Α.).

Το νομοσχέδιο προβλέπει επίσης ότι θα καθοριστούν ποινές και χρηματικά πρόστιμα για τις επιχειρήσεις που δεν τηρούν τις υποχρεώσεις, ανάλογα με τη σοβαρότητα της παράβασης και τυχόν υποτροπή.

Παράλληλα, θα υπάρξουν οδηγίες για τον τρόπο ενημέρωσης των καταναλωτών, ώστε οι πληροφορίες να είναι ξεκάθαρες και προσβάσιμες σε όλους

## Ανδρουλάκης: Η κυβέρνηση αφήνει τους πολίτες εκτεθειμένους

### Κατερίνα Γερασκλή

Ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ-Κινήματος Αλλαγής, Νίκος Ανδρουλάκης, κατηγόρησε την κυβέρνηση ότι δεν έχει καταφέρει να προστατεύσει το εισόδημα και την αγοραστική δύναμη των πολιτών, ενώ παράλληλα αφήνει περιθώρια για κερδοσκοπία και αισχροκέρδεια από καρτέλ και ολιγοπωλία.



Στη συνάντηση που είχε με εκπροσώπους καταναλωτικών ενώσεων, ο κ. Ανδρουλάκης τόνισε ότι τα μέτρα που έχει λάβει η κυβέρνηση είναι «ατελέςφορα» και δεν εξασφαλίζουν την ευημερία των πολιτών. Αντίθετα, όπως σημείωσε, η αγορά έχει γίνει πεδίο εκμετάλλευσης σε βάρος της κοινωνίας.

### Ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ παρουσίασε προτάσεις για την προστασία των καταναλωτών και τη βελτίωση του ανταγωνισμού στην αγορά:

- Ίδρυση Αρχής Προστασίας Καταναλωτών: Μια ανεξάρτητη αρχή με ισχυρές ελεγκτικές αρμοδιότητες, που θα πραγματοποιεί συστηματικούς ελέγχους και θα συνεργάζεται με ενώσεις καταναλωτών.
- Εθνικό Ίδρυμα Κατανάλωσης: Ένα φορέας που θα συγκρίνει προϊόντα και υπηρεσίες, ώστε οι καταναλωτές να έχουν καλύτερη ενημέρωση και

επιλογές.

- Αναβάθμιση των ενώσεων καταναλωτών: Ενίσχυση του ρόλου τους για μεγαλύτερη προστασία των πολιτών.

Ο κ. Ανδρουλάκης επισήμανε ότι για να υλοποιηθούν αυτά τα μέτρα χρειάζεται αλλαγή κυβέρνησης. Όπως είπε, η υπάρχουσα κυβέρνηση φαίνεται να υπηρετεί κυρίως τα συμφέροντα των ισχυρών, ενώ η πολιτική αλλαγή θα επιτρέψει να μπουν κανόνες που θα προστατεύουν τον πολίτη και θα δίνουν προοπτική σε κάθε οικογένεια.

Στη συνάντηση συμμετείχαν εκπρόσωποι καταναλωτικών ενώσεων όπως η ΕΚΠΟΙ-ΖΩ, η Ένωση Εργαζομένων Καταναλωτών Ελλάδας, η ΚΕΠΚΑ και το Ινστιτούτο Καταναλωτών Δωδεκανήσου, καθώς και στελέχη του ΠΑΣΟΚ που έχουν αρμοδιότητες στους τομείς της ανάπτυξης, της οικονομίας και της προστασίας καταναλωτών.

## Νέα εποχή για την ελληνική άμυνα

### Τάσος Θεοδωρίδης

Στην τελετή αποκαλυπτηρίων της νέας βιοκλιματικής πρόσοψης του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας, ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης και ο υπουργός Άμυνας Νίκος Δένδιας παρουσίασαν το φιλόδοξο σχέδιο εκσυγχρονισμού των Ενόπλων Δυνάμεων, που η κυβέρνηση χαρακτηρίζει ως το μεγαλύτερο στην ιστορία της χώρας. Ο πρωθυπουργός τόνισε ότι η νέα όψη του κτιρίου δεν αποτελεί απλώς αισθητική παρέμβαση, αλλά αντανάκλα τον τολμηρό μετασχηματισμό και την αναγκαία προσαρμογή των ελληνικών ενόπλων δυνάμεων στις σύγχρονες απαιτήσεις.

Σύμφωνα με τον κ. Μητσοτάκη, για την επόμενη δωδεκαετία προβλέπονται επενδύσεις άνω των 28 δισεκατομμυρίων ευρώ για την άμυνα της χώρας. Το πρόγραμμα εκσυγχρονισμού περιλαμβάνει την Πολεμική Αεροπορία, με αναβαθμισμένα μαχητικά Rafale, F-16 Viper και σύντομα F-35, προσδίδοντας στρατηγική αεροπορική υπεροχή στην Ελλάδα. Το Πολεμικό Ναυτικό ενισχύεται με νέες φρεγάτες Belh@rra και Bergamini, ενώ ο Στρατός Ξηράς αποκτά σύγχρονα οπλικά συστήματα και αναπτύσσεται η «Ασπίδα του Αχιλλέα», ένα πολυεπίπεδο σύστημα προστασίας. Παράλληλα, η ελληνική βιομηχανία συμμετέχει ενεργά σε όλα τα προγράμματα, εξασφαλίζοντας τεχνολογική καινοτομία και αυτονομία.

Ο πρωθυπουργός τόνισε επίσης ότι η αναβάθμιση δεν αφορά μόνο εξοπλισμούς, αλλά και τις δομές και τους χώρους εργασίας των στελεχών των Ενόπλων Δυνάμεων, βελτιώνοντας την καθημερινότητά τους και ενισχύοντας την αποτελεσματικότητά τους. Παράλληλα, διασφαλίζεται ότι η υψηλή στρατιωτική δαπάνη δεν επηρεάζει τη στήριξη των πολιτών μέσω κοινωνικών μέτρων, όπως πρόσφατες ενισχύσεις εισοδήματος.



Ο υπουργός Άμυνας Νίκος Δένδιας επισήμανε ότι η νέα όψη του Υπουργείου αποτελεί σύμβολο αλλαγής φιλοσοφίας για τις Ένοπλες Δυνάμεις. Δεν πρόκειται μόνο για αισθητική παρέμβαση, αλλά για την προσαρμογή της άμυνας στις σύγχρονες απαιτήσεις και συνθήκες, καθώς και για την ενίσχυση της σχέσης των Ενόπλων Δυνάμεων με την κοινωνία. Ο κ. Δένδιας ανακοίνωσε ότι σύντομα θα προκηρυχθεί διαγωνισμός για την ανάδειξη του Μνημείου του Άγνωστου Στρατιώτη, προκειμένου να λειτουργήσει ως σημείο εθνικής ενότητας και ιστορικής αναφοράς, ενώ υπογράμμισε τη σημασία της τεχνολογικής αναβάθμισης, με νέα drones και συστήματα αντί-δρών.

Συνολικά, η ανανέωση του Υπουργείου και ο εκσυγχρονισμός των Ενόπλων Δυνάμεων συνδυάζουν την τιμή στο παρελθόν με την προετοιμασία για τις προκλήσεις του μέλλοντος. Η Ελλάδα ενισχύει την αποτρεπτική της ισχύ, διασφαλίζει τη λειτουργικότητα και την καινοτομία των στρατιωτικών δομών της και παράλληλα συνδέει την άμυνα με την κοινωνική και πολιτιστική ταυτότητα της χώρας. Όπως τόνισαν και οι δύο κυβερνητικοί αξιωματούχοι, η αναβάθμιση αυτή αποτελεί ένδειξη εθνικής υπευθυνότητας και στρατηγικής προοπτικής για τη χώρα.

## Ξεκινά η επανεκκίνηση των οικοδομικών αδειών με προστασία του περιβάλλοντος

### Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter

Υπεγράφη πρόσφατα από τον υπουργό Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Σταύρο Παπασταύρου, και τον αρμόδιο υφυπουργό, Νίκο Ταγαρά, το Προεδρικό Διάταγμα που καθορίζει τη διαδικασία έγκρισης των Ειδικών Σχεδίων Περιβαλλοντικού Ισοδυνάμου Αναβάθμισης Πόλεων (ΕΣΠΙΑΠ). Το διάταγμα αυτό ανοίγει το δρόμο για την επανέκδοση και συνέχιση χιλιάδων οικοδομικών αδειών που είχαν μπλοκαριστεί λόγω δικαστικών προσφυγών, διασφαλίζοντας παράλληλα την προστασία του περιβάλλοντος και την επενδυτική εμπιστοσύνη.

Η διαδικασία περιλαμβάνει την εφαρμογή μέτρων περιβαλλοντικού ισοδυνάμου, όπως η δημιουργία ή αναδιαμόρφωση κοινόχρηστων χώρων, η κατεδάφιση αυθαίρετων ή επικίνδυνων κτισμάτων, η ανάπλαση υποβαθμισμένων περιοχών και η καθαρότητα και οριοθέτηση ρεμάτων. Αυτά τα μέτρα εφαρμόζονται σε επίπεδο δημοτικής ενότητας, ενώ στα μεγάλα αστικά κέντρα της Αττικής και της Θεσσαλονίκης εφαρμόζονται σε επίπεδο δήμου.

Το ΣτΕ έδωσε το «πράσινο φως» στο διάταγμα, αναγνωρίζοντας τον μηχανισμό του περιβαλλοντικού ισοδυνάμου ως νόμιμο και συνταγματικά θεμελιωμένο. Η έγκριση του ΣτΕ σημαίνει ότι οι οικοδομικές άδειες που είχαν ακυρωθεί ή προσβληθεί δικαστικά μπορούν πλέον να επανεκδοθούν, υπό την προϋπόθεση ότι είχε γίνει έναρξη εργασιών έως τις 11 Δεκεμβρίου 2024. Ως έναρξη εργασιών θεωρείται όχι μόνο η εκσκαφή



ή σκυροδέτηση, αλλά και η κατεδάφιση προηγούμενων κτισμάτων ή ακόμα και οι ανασκαφικές εργασίες της αρχαιολογικής υπηρεσίας.

Με τον νέο μηχανισμό εξασφαλίζεται η ισορροπία μεταξύ της συνέχισης της οικοδομικής δραστηριότητας και της προστασίας του περιβάλλοντος. Οι δικαιούχοι δήμοι θα λαμβάνουν τα ποσά που καταβάλλονται ως περιβαλλοντικό ισοδύναμο σε ειδικό λογαριασμό για να χρηματοδοτούν δράσεις αναβάθμισης των πόλεων τους, όπως προβλέπει το διάταγμα.

Συνολικά, η εφαρμογή του Προεδρικού Διατάγματος σηματοδοτεί την επανεκκίνηση της οικοδομικής δραστηριότητας στη χώρα, προστατεύει τους πολίτες που είχαν ήδη ξεκινήσει έργα, και ταυτόχρονα διαφυλάσσει το περιβάλλον, την ασφάλεια και την αισθητική των πόλεων. Πρόκειται για μια σημαντική εξέλιξη που αποκαθιστά την εμπιστοσύνη στην αγορά και στηρίζει τη βιώσιμη ανάπτυξη των ελληνικών πόλεων.

## Δύσκολη μεταρρύθμιση στον ΟΠΕΚΕΠΕ

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης χαρακτήρισε τη μεταφορά του ΟΠΕΚΕΠΕ στην ΑΑΔΕ ως «την πιο δύσκολη μεταρρύθμιση» που έχει αντιμετωπίσει η κυβέρνηση, κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης του υπουργικού συμβουλίου. Η διαδικασία αυτή αφορά την αναδιοργάνωση ενός προβληματικού συστήματος, ενώ ταυτόχρονα διασφαλίζεται ότι οι πληρωμές προς τους δικαιούχους αγρότες και κτηνοτρόφους δεν θα διακοπούν.

Ο πρωθυπουργός τόνισε ότι η μεταρρύθμιση στοχεύει στη διαφάνεια και στη μείωση του ρόλου των μεσαζόντων, όπως τα Κέντρα Υποδοχής Δηλώσεων (ΚΥΔ), τα οποία μέχρι σήμερα διαχειρίζονταν μεγάλο μέρος των διαδικασιών. Σε έναν «νέο κόσμο διαφάνειας και διαλειτουργικότητας», τα πληροφοριακά συστήματα του Δημοσίου θα αναλάβουν μεγάλο μέρος της διαδικασίας, εξασφαλίζοντας ότι τα χρήματα θα φτάνουν απευθείας στους αληθινούς δικαιούχους. Ο Κυριάκος Μητσοτάκης συνεχάρη την Ελληνική Αστυνομία για τις επιτυχίες της σε



υποθέσεις διαφθοράς που σχετίζονται με τον ΟΠΕΚΕΠΕ και τόνισε την ανάγκη στήριξης από όλα τα μέλη της κυβέρνησης, ειδικά εκείνα που εκλέγονται σε αγροτικές περιοχές. Όπως σημείωσε, το τελικό αποτέλεσμα της μεταρρύθμισης θα είναι η εξάλειψη της ανομίας, η βελτίωση της διαφάνειας και περισσότερο χρήματα στους πραγματικούς αγρότες και κτηνοτρόφους. Η μεταρρύθμιση αυτή θεωρείται κρίσιμη για την εμπιστοσύνη των αγροτών στο κράτος και για τη διασφάλιση της σωστής διαχείρισης των κοινοτικών και εθνικών επιδοτήσεων.

## ΚΚΕ: Η κυβέρνηση προσπαθεί να κρύψει τα πραγματικά προβλήματα των πολιτών

**Τάσος Θεοδωρίδης**

Το Κομμουνιστικό Κόμμα Ελλάδας (ΚΚΕ) σχολίασε πρόσφατα τις δηλώσεις του πρωθυπουργού Κυριάκου Μητσοτάκη στο υπουργικό συμβούλιο, κατηγορώντας την κυβέρνηση ότι επιχειρεί να αποπροσανατολίσει την κοινή γνώμη από τα πραγματικά προβλήματα των πολιτών.

Σύμφωνα με το ΚΚΕ, η κυβέρνηση και τα μέσα που χρησιμοποιεί καλλιεργούν κλίμα σύγχυσης και διαχωρισμών, χρησιμοποιώντας ακόμη και το μνημείο του Αγνώστου Στρατιώτη και επαναφέροντας εμφυλιοπολεμικούς διαχωρισμούς μεταξύ «εθνοκοφρόνων» και «μιασμάτων». Στόχος, όπως τονίζει το κόμμα, είναι να συγκαλυφθεί η πολιτική που οξύνει τα καθημερινά



προβλήματα των πολιτών. Ιδιαίτερη αναφορά γίνεται στο σκάνδαλο του ΟΠΕΚΕΠΕ, τον Οργανισμό Πληρωμών για αγρότες, ο οποίος ενσωματώθηκε στην ΑΑΔΕ. Το ΚΚΕ υποστηρίζει ότι αυτή η ενέργεια αποτελεί ομολογία της κυβέρνησης για τα όσα συνέβαιναν στον Οργανισμό, σε βάρος των βιοπαλαιστών

αγροτών, οι οποίοι τώρα αντιμετωπίζουν και καθυστερήσεις στις πληρωμές τους. Το κόμμα καταλήγει ότι η κυβέρνηση προσπαθεί να στρέψει την προσοχή μακριά από τα πραγματικά προβλήματα των πολιτών και την πολιτική που τα επιδεινώνει, χρησιμοποιώντας προπαγανδιστικά μέσα και ιστορικά σύμβολα για αποπροσανατολισμό.

## EC Law – Δικηγορική Εταιρεία Χατζηγιαννάκη

**Για το Τορόντο απευθυνθείτε στη συνεργάτη μας κ. Κατερίνα Γερασκλή**

Διεύθυνση: 758 Pape Avenue, Τορόντο, Οντάριο, Καναδάς  
Τηλ: (647) 718-2051 Email: kathy@ec-law.gr

- Ακίνητα
- Εμπορικές υποθέσεις
- Κληρονομικά
- Μισθώσεις
- Οικογενειακά
- Οικονομικά
- Ποινικά

Επικοινωνήστε με το γραφείο μας αν χρειάζεστε να συντάξετε Πληρεξούσιο, Εξουσιοδότηση, Πιστοποιητικό εν ζωή, Πιστοποιητικό μόνιμου κατοικίας, Αιτήσεις και Φόρμες στην Ελληνική γλώσσα.

EC Law

Διεύθυνση: Βησσαρίωνος 10, Ακαδημία, 106 72 Αθήνα Αττικής  
Τηλ: +30 210 3620216 +30 210 3620268  
Email: syridou@ec-law.gr & info@ec-law.gr

## Private Caregiver

Fluent in Greek, and English. Dedicated and compassionate caregiver with a proven track record supporting cancer patients, that suffer from dementia and Alzheimer's. Criminal background check available, CPR, resume and references letters. Valuable experience gained at The Village Of Humber Heights in Etobicoke and Hellenic Home for the Aged Winona.

Proficient in aromatherapy, and music therapy. I am eager to bring my expertise and dedication as your personal private caregiver. Elevate your loved ones quality of life with my compassionate and tailored approach. Serious inquiries only please contact with Ms.Zoi at 416-358-7521 allow me to bring dedicated and personalized to your loved ones life.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

### Ιδιωτική Φροντιστής

Μιλώ άπταιστα ελληνικά και αγγλικά. Είμαι αφοσιωμένη και συμπονετική φροντιστής με αποδεδειγμένη εμπειρία στην υποστήριξη ασθενών με καρκίνο που πάσχουν από άνοια και Alzheimer. Διαθέτω έλεγχο ποινικού μητρώου, πιστοποίηση CPR, βιογραφικό σημείωμα και συστατικές επιστολές. Έχω αποκτήσει πολύτιμη εμπειρία στο Village of Humber Heights στο Etobicoke, καθώς επίσης στο Hellenic Home for the Aged Winona.

Είμαι ειδική στην αρωματοθεραπεία και στη μουσικοθεραπεία. Είμαι πρόθυμη να προσφέρω την εξειδίκευση και την αφοσίωσή μου ως προσωπική σας ιδιωτική φροντιστής. Αναβαθμίστε την ποιότητα ζωής των αγαπημένων σας με τη συμπονετική και εξατομικευμένη προσέγγισή μου.

Για σοβαρές προτάσεις, παρακαλώ επικοινωνήστε με την κα. Ζωή στο 416-358-7521, ώστε να μπορέσω να φέρω την αφοσίωση και την προσωπική φροντίδα στη ζωή των αγαπημένων σας.

## THEODORIDIS & ASSOCIATES Certified Translations & Greek Law Consultants

- Association of Translators and Interpreters of Ontario  
- Canadian Terminologists Translators Council (by affiliation)  
Tel: 416-888-0894

email: translations@primus.ca

&

**Greek Law Counsellors**  
(Kathy Gerasklis - cell: 647-718-2051)

**ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ  
ΤΑΣΟΣ ΘΕΟΔΩΡΙΔΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ**

Μεταφράσεις Ελληνικά - Αγγλικά & Αγγλικά - Ελληνικά  
Ένωση Μεταφραστών και Διερμηνέων του Οντάριο  
τηλ: 416-888-0894 email: translations@primus.ca

&

**Σύμβουλοι Ελληνικής Νομοθεσίας**  
(Κατερίνα Γερασκλή- τηλ: 647-718-2051)

## Νέα φορολογική μεταρρύθμιση στην Κύπρο

Κατερίνα Γερασκή

Ελαφρύνσεις για οικογένειες, ενίσχυση της μεσαίας τάξης και στήριξη των επιχειρήσεων

Μετά από δύο δεκαετίες, η Κύπρος προχωρά σε μια ριζική φορολογική μεταρρύθμιση, η οποία, σύμφωνα με την Κυβέρνηση, θα φέρει δικαιότερη κατανομή των φορολογικών βαρών και ουσιαστική στήριξη στη μεσαία τάξη, τις οικογένειες και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Η μεταρρύθμιση εγκρίθηκε από το Υπουργικό Συμβούλιο, ύστερα από εισήγηση του Υπουργού Οικονομικών Μάκη Κεραυνού, και αναμένεται να τεθεί ενώπιον της Βουλής των Αντιπροσώπων για ψήφιση. Αν όλα κυλήσουν βάσει προγράμματος, θα εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2026.

### «Μια δίκαιη μεταρρύθμιση με κοινωνικό πρόσημο»

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Χριστοδουλίδης, μιλώντας στην έναρξη της συνεδρίασης του Υπουργικού Συμβουλίου, εξέφρασε την ικανοποίησή του για την ιστορική αυτή στιγμή, καθώς, όπως είπε, «πρόκειται για την πρώτη φορολογική μεταρρύθμιση εδώ και 22 χρόνια».

Ο Πρόεδρος τόνισε ότι η μεταρρύθμιση έχει ξεκάθαρο ιδεολογικό στίγμα κοινωνικού φιλελευθερισμού, με στόχο τη στήριξη των νοικοκυριών, της μεσαίας τάξης και των κυπριακών επιχειρήσεων.

«Ενισχύουμε τη ραχοκοκαλιά της οικονομίας μας, τη μεσαία τάξη. Στηρίζουμε τις οικογένειες, τους νέους, τους πολύτεκνους, τις μονογονεϊκές οικογένειες και τη γυναικεία απασχόληση», σημείωσε ο κ. Χριστοδουλίδης, εκφράζοντας την ελπίδα ότι η Βουλή θα εγκρίνει σύντομα τα έξι νομοσχέδια.

### Τι αλλάζει για τους πολίτες

Η μεταρρύθμιση περιλαμβάνει σημαντικές φορολογικές ελαφρύνσεις:

- Το αφορολόγητο όριο αυξάνεται από €19.500 σε €20.500, ένα από τα υψηλότερα στην ΕΕ.
- Για οικογενειακά εισοδήματα έως €80.000 (ή €100.000 για πολύτεκνες οικογένειες) προβλέπονται:
- €1.000 έκπτωση φόρου για κάθε παιδί
- €2.000 ανά παιδί για μονογονεϊκές οικογένειες
- €1.000 για κάθε φοιτητή
- €1.500 για τόκους δανείου ή ενοίκιο πρώτης κατοικίας
- €1.000 για ενεργειακή αναβάθμιση ή αγορά ηλεκτρικού οχήματος

Σύμφωνα με τον Υπουργό Οικονομικών, το 55% των εργαζομένων δεν θα φορολογείται πλέον, ενώ σε πολλές περιπτώσεις το αφορολόγητο εισόδημα θα ξεπερνά τις €24.500.

### Νέες ρυθμίσεις για τις επιχειρήσεις

Η μεταρρύθμιση φέρνει ουσιαστικές αλλαγές και για τον επιχειρηματικό κόσμο:

- Καταργείται η λογιζόμενη διανομή μερίσματος για κέρδη από 1/1/2026.
- Η έκτακτη αμυντική εισφορά μειώνεται από 17% σε 5%.
- Καταργείται η εισφορά στο εισόδημα από ενοίκια.

- Ο εταιρικός φόρος αυξάνεται από 12,5% σε 15%, προσαρμοζόμενος στα ευρωπαϊκά πρότυπα.
- Θεσπίζεται συντελεστής 8% για κέρδη από κρυπτονομίσματα.
- Επεκτείνεται η δυνατότητα μεταφοράς ζημιών από 5 σε 7 έτη.

Παράλληλα, ο Υπουργός διαβεβαίωσε ότι η μεταρρύθμιση είναι δημοσιονομικά ουδέτερη, χωρίς επιπλέον βάρη για τα δημόσια οικονομικά.



### Προσαρμογές μετά από διαβούλευση

Ύστερα από εκτεταμένες συζητήσεις με κοινωνικούς και επαγγελματικούς φορείς, η Κυβέρνηση προχώρησε σε διορθωτικές αλλαγές, όπως:

- Αύξηση του αφορολόγητου ποσού για εθελοντική αφυπηρέτηση από €20.000 σε €200.000.
- Αναστολή της επιβολής τέλους ακίνητης περιουσίας και τέλους επιχειρήσεων.
- Μείωση του τέλους για εταιρείες Non-Dom από €250.000 σε €50.000 για πέντε χρόνια, με στόχο τη διατήρηση επενδυτικών κινήτρων.

Η μεταρρύθμιση προβλέπει νέους μηχανισμούς κατά της φοροδιαφυγής. Οι επιχειρήσεις που εντοπίζονται με παρατυπίες θα λαμβάνουν τρεις προειδοποιήσεις και, αν επαναληφθεί το πρόβλημα, θα μπορούν να παραπεμφθούν στο Δικαστήριο, το οποίο θα αποφασίζει για κυρώσεις ή προσωρινό κλείσιμο.

Η Κυβέρνηση κάλεσε τη Βουλή να εγκρίνει τη μεταρρύθμιση έως το τέλος του 2025, ώστε να εφαρμοστεί την 1η Ιανουαρίου 2026.

Όπως είπε ο Υπουργός Οικονομικών, «η φορολογική μεταρρύθμιση θα δώσει μεγάλη ώθηση στην οικονομία και θα ανακουφίσει εκατοντάδες χιλιάδες εργαζομένους και νοικοκυριά». Συνολικά, η μεταρρύθμιση φιλοδοξεί να αποτελέσει ορόσημο για την κυπριακή οικονομία, με στόχο ένα πιο δίκαιο, σύγχρονο και αναπτυξιακό φορολογικό σύστημα που θα ενισχύει ταυτόχρονα την κοινωνική συνοχή και την επιχειρηματικότητα

## Νέα κινητικότητα στο Κυπριακό

Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter

Νέα δυναμική επιχειρεί να δώσει η Λευκωσία στο Κυπριακό, με φόντο τις πρόσφατες επαφές του Προέδρου της Δημοκρατίας Νίκου Χριστοδουλίδη τόσο με τον νέο Ειδικό Αντιπρόσωπο του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ στην Κύπρο, Χασίμ Ντιάν, όσο και με τον νέο Τουρκοκύπριο ηγέτη, Τουφάν Έρχιουρμαν.



Η συνάντηση του Προέδρου με τον αξιωματούχο των Ηνωμένων Εθνών πραγματοποιήθηκε σε θετικό και εποικοδομητικό κλίμα, με τον κ. Χριστοδουλίδη να επαναλαμβάνει τη σταθερή του προσήλωση στην ανάγκη επανέναρξης των διαπραγματεύσεων, στο πλαίσιο των ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας και των αρχών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο Πρόεδρος έθεσε σειρά θεμάτων που απασχολούν την ελληνοκυπριακή πλευρά, όπως η παράνομη κράτηση πέντε Ελληνοκυπρίων στα κατεχόμενα, η κατάσταση στα Βαρώσια και οι προκλήσεις κατά μήκος της Πράσινης Γραμμής, τονίζοντας ότι η Λευκωσία παραμένει έτοιμη για συνεχή και ουσιαστική συνεργασία με τον ΟΗΕ.

Από την πλευρά του, ο Χασίμ Ντιάν εξέφρασε την πλήρη δέσμευση του Οργανισμού να συνεχίσει να εργάζεται για την επανέναρξη των συνομιλιών και διαβεβαίωσε ότι ο Γενικός Γραμματέας Αντόνιο Γκουτέρες παρακολουθεί στενά τις εξελίξεις. Ο νέος εκπρόσωπος του ΟΗΕ θα έχει το επόμενο διάστημα συνάντηση και με τον Τουρκοκύπριο ηγέτη, ενώ παραμένει σε συνεχή επαφή με την προσωπική απεσταλμένη του Γκουτέρες, Μαρία Άνχελα Ολγκίν, ενόψει των επόμενων κινήσεων.

Παράλληλα, το απόγευμα της Τετάρτης ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είχε την

πρώτη του τηλεφωνική επικοινωνία με τον νέο Τουρκοκύπριο ηγέτη Τουφάν Έρχιουρμαν, αμέσως μετά τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας στα κατεχόμενα. Όπως ανέφερε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Κωνσταντίνος Λετυμπιώτης, η επικοινωνία πραγματοποιήθηκε με πρωτοβουλία του Προέδρου Χριστοδουλίδη, ο οποίος συνεχάρη τον κ. Έρχιουρμαν για την εκλογή του και εξέφρασε την ετοιμότητά του να πραγματοποιηθεί κοινή συνάντηση το συντομότερο δυνατόν. Κατά τη συνομιλία, ο Πρόεδρος επανέλαβε τη σταθερή του βούληση να συμβάλει εποικοδομητικά στις προσπάθειες του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ για την επανέναρξη των συνομιλιών στη βάση του συμφωνημένου πλαισίου. Ο Τουρκοκύπριος ηγέτης, σύμφωνα με τον Εκπρόσωπο, ανέλαβε να επικοινωνήσει εκ νέου με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας το αμέσως επόμενο διάστημα για τον καθορισμό της πρώτης συνάντησης των δύο πλευρών.

Η Λευκωσία εκτιμά ότι οι τελευταίες εξελίξεις δημιουργούν προοπτική για νέα κινητικότητα στο Κυπριακό, με τον Πρόεδρο Χριστοδουλίδη να επιδιώκει να κρατήσει ανοιχτούς όλους τους διαύλους επικοινωνίας και να επαναφέρει το ζήτημα στο επίκεντρο του διεθνούς ενδιαφέροντος.

### Δελτίο Ετήσιας Συνδρομής - Subscription Coupon

# THE GREEK PRESS

Το κόστος Ετήσιας Έντυπης συνδρομής μέσω ταχυδρομείου, για τον Καναδά ανέρχεται στα \$200

To purchase an Annual Mail Subscription of the Greek Press costs \$200  
Limited to Canadian mailing addresses only.

Please fill out and send us this coupon along with a cheque of \$200.00  
(GST included) for one year subscription (50 issues)

Συμπληρώστε και τα ταχυδρομείστε το δελτίο αυτό υπογράφοντας μια επιταγή ποσού \$200.00  
(ο φόρος συμπεριλαμβάνεται) για συνδρομή ενός έτους (50 εκδόσεις)

Όνομα - Full Name

Ταχ. Κωδ. - P.C.

Διεύθυνση - Address

Τηλ. - Tel.

Πόλη - City

email address (if applicable)

Συμπληρώστε και τα ταχυδρομείστε το δελτίο αυτό υπογράφοντας μια επιταγή ποσού \$200.00 (ο φόρος συμπεριλαμβάνεται) για συνδρομή ενός έτους (50 εκδόσεις)

The Greek Press

758 Pape Avenue, Toronto, Ontario M4K 3S7 Tel: 416-465-3243 email: info@greekpress.ca

ΕΚΠΤΩΤΙΚΟ ΚΟΥΠΟΝΙ



## ΠΤΔ: Αθήνα και Λευκωσία έχουν κοινό στόχο την απελευθέρωση της Κύπρου

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Όσα δήλωσε ο Νίκος Χριστοδουλίδης από τη Θεσσαλονίκη

Την ενότητα και τον κοινό αγώνα Ελλάδας και Κύπρου για την απελευθέρωση της Κύπρου και τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής, υπογράμμισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Χριστοδουλίδης, από τη Θεσσαλονίκη, όπου παρέστη στην πανηγυρική δοξολογία για την εορτή του Πολιούχου Αγίου Δημητρίου.

Ο κ. Χριστοδουλίδης, ο οποίος βρέθηκε στη Θεσσαλονίκη ως επίτιμος προσκεκλημένος, μαζί με τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας, Κωνσταντίνο Τασούλα, δήλωσε ότι «Αθήνα και Λευκωσία ενώνονται από κοινές επιδιώξεις και στόχους για την απελευθέρωση της Κύπρου».

Όπως σημείωσε, η παρουσία του στην πόλη αποτελεί «ύψιστη τιμή», καθώς, όπως είπε, «η πλειοψηφία των Κυπρίων που έπεσαν εκτός Κύπρου ήταν εδώ, στα ευλογημένα χώματα της Μακεδονίας». Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας τόνισε ότι η συνεργασία Ελλάδας και Κύπρου

παραμένει στενή και διαρκής:

«Μέσα από έναν συνεχή συντονισμό, εργαζόμαστε για να πετύχουμε τους στόχους μας, με ύψιστο στόχο την απελευθέρωση της Κύπρου, τον τερματισμό της τουρκικής κατοχής. Πενήντα ένα χρόνια μετά, τα εδάφη της Κύπρου συνεχίζουν να είναι υπό κατοχή και δεν έχουμε άλλη επιλογή από το να πράξουμε το παν για να επανενώσουμε την πατρίδα μας».

Παράλληλα, ο κ. Χριστοδουλίδης ανακοίνωσε ότι σήμερα θα εγκαινiasτεί η πρώτη έδρα Κυπριακών Σπουδών στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, μια πρωτοβουλία που, όπως είπε, αποτελεί φόρο τιμής της Κυπριακής Δημοκρατίας προς τη Θεσσαλονίκη και τη Μακεδονία.



## Καταδίκη Αϊκούτ: Μήνυμα εντός και εκτός Κύπρου για τον σφετερισμό ε/κ γης

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Η απόφαση του Κακουργιοδικείου Λευκωσίας για ποινή φυλάκισης πέντε ετών στον Σιμόν Αϊκούτ, για υπόθεση σφετερισμού ελληνοκυπριακών περιουσιών στα κατεχόμενα, στέλνει ισχυρό μήνυμα εντός και εκτός Κύπρου, σύμφωνα με τον νομικό Χρίστο Κληρίδη.



Ο κ. Κληρίδης χαρακτήρισε την απόφαση «ιστορική», σημειώνοντας ότι είναι η πρώτη που τιμωρεί πράξη παράνομης εκμετάλλευσης ε/κ γης και, όπως είπε, ανοίγει τον δρόμο για δίωξη και αγοραστών κατοικιών ή υποστατικών στα κατεχόμενα.

«Είναι ένα σαφές μήνυμα ότι όσοι επενδύουν παράνομα στα κατεχόμενα το πράττουν ιδίω κινδύνω και είναι πολύ πιθανό να μη λάβουν ποτέ νόμιμο τίτλο ιδιοκτησίας», τόνισε ο κ. Κληρίδης, προσθέτοντας πως «το περιουσιακό δικαίωμα δεν χάνεται μέσα στον χρόνο».

Παράλληλα, εξέφρασε ικανοποίηση για τη στάση της Κυβέρνησης, της Νομικής Υπηρεσίας και των Διοικητικών Αρχών που «προχώρησαν με αποφασιστικότητα» στη συγκεκριμένη υπόθεση και υπενθύμισε ότι εκκρεμούν και άλλες παρόμοιες υποθέσεις.

Ο γνωστός νομικός υπογράμμισε ότι η απόφαση ενισχύει το κύρος της Κυπριακής Δημοκρατίας και υπενθυμίζει στη διεθνή κοινότητα πως η κατοχή παραμένει

παράνομη:

«Είναι μια υπενθύμιση, ιδιαίτερα προς τους Ευρωπαίους, ότι πράξεις που αφορούν τα κατεχόμενα δεν μπορούν να αναγνωριστούν ούτε να μετατραπούν σε νόμιμες καταστάσεις».

Σε γραπτή δήλωση, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Κωνσταντίνος Λετυμπιώτης σημείωσε ότι η ομόφωνη απόφαση του Κακουργιοδικείου καταδεικνύει τη σοβαρότητα του αδικήματος του σφετερισμού ε/κ περιουσιών.

«Ο σφετερισμός ελληνοκυπριακών περιουσιών στα κατεχόμενα δεν αντιμετωπίζεται ούτε παθητικά ούτε με ανοχή», ανέφερε, προσθέτοντας ότι το κράτος έχει καθήκον «να αναδεικνύει το μέγεθος της παρανομίας, να εφαρμόζει τον νόμο και να προστατεύει το εθνικό συμφέρον».

Ο κ. Λετυμπιώτης τόνισε πως η απόφαση «στέλνει ένα ηχηρό μήνυμα για τις επιπτώσεις που μπορεί να επιφέρει σε όσους επιχειρούν να εμπλακούν ή εμπλέκονται ήδη σε τέτοιες παράνομες συναλλαγές».

## Ενίσχυση σχέσεων Κύπρου - Γαλλίας και προετοιμασία για την Κυπριακή Προεδρία της ΕΕ

**Κατερίνα Γερασκλή**

Στο Προεδρικό Μέγαρο υποδέχθηκε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Χριστοδουλίδης τον Υφυπουργό Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Γαλλίας, Μπενζιαμίν Χαντάντ, ο οποίος πραγματοποιεί επίσκεψη στην Κύπρο. Τον Γάλλο αξιωματούχο συνόδευε η Υφυπουργός Ευρωπαϊκών Θεμάτων, Μαριλένα Ραουνά.

Η συνάντηση επικεντρώθηκε σε πέντε κύρια ζητήματα, που αφορούν τόσο τη στενότερη συνεργασία Κύπρου - Γαλλίας όσο και τον ευρωπαϊκό ρόλο της χώρας ενόψει της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ το 2026.

Ο Πρόεδρος Χριστοδουλίδης τόνισε αρχικά τη σημασία της συνεργασίας των δύο χωρών για τον καλύτερο συντονισμό στην ευρωπαϊκή ατζέντα, σημειώνοντας ότι η Γαλλία και η Κύπρος μοιράζονται κοινές θέσεις σε πολλά ζητήματα της Ένωσης.

Δεύτερο θέμα στη συζήτηση αποτέλεσε η υπογραφή της στρατηγικής ατζέντας Κύπρου - Γαλλίας, που θα καλύπτει τους τομείς της πολιτικής, της οικονομίας, του πολιτισμού και της άμυνας. Ο Πρόεδρος γνωστοποίησε ότι το σχετικό έγγραφο βρίσκεται στο τελικό στάδιο και ότι η επίσκεψη του Γάλλου Προέδρου Εμανουέλ Μακρόν στην Κύπρο θα αποτελέσει την ευκαιρία για την επίσημη υπογραφή του.

Το τρίτο θέμα αφορούσε περιφερειακά ζητήματα, με έμφαση στις εξελίξεις σε χώρες της Ανατολικής Μεσογείου, όπως ο Λίβανος, όπου υπάρχει έντονο ενδιαφέρον τόσο από την Κύπρο όσο και από τη Γαλλία.



Το Κυπριακό αποτέλεσε φυσικά ξεχωριστό σημείο αναφοράς, με τον Πρόεδρο να επισημαίνει τη σημασία της Γαλλίας ως μόνιμου μέλους του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ρόλος που της επιτρέπει να στηρίζει τις προσπάθειες για επανέναξη των συνομιλιών.

Τέλος, ο Πρόεδρος αναφέρθηκε στις προσπάθειες της Κυπριακής Δημοκρατίας για πλήρη ένταξη στη Ζώνη Σένγκεν μέχρι το 2026, σημειώνοντας ότι το τεχνικό σκέλος της διαδικασίας προχωρεί με ικανοποιητικούς ρυθμούς.

Από την πλευρά του, ο κ. Χαντάντ εξέφρασε την ικανοποίησή του για τις στενές σχέσεις με την Κύπρο και ανέφερε ότι στόχος είναι η οριστικοποίηση της στρατηγικής συνεργασίας εντός Νοεμβρίου, στις Βρυξέλλες, πριν από την επίσκεψη του Προέδρου Μακρόν.

Όπως είπε, η συμφωνία θα ενισχύσει περαιτέρω τη συνεργασία των δύο χωρών σε ενέργεια, άμυνα, οικονομία και ευρωπαϊκά θέματα, αξιοποιώντας πλήρως τα εργαλεία και τα προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

## Ενίσχυση της αμυντικής συνεργασίας Ελλάδας - Κύπρου

**Κατερίνα Γερασκλή**

Η ενίσχυση της αμυντικής συνεργασίας Ελλάδας και Κύπρου, στο πλαίσιο των διεθνών εξελίξεων και της κοινής προσπάθειας για ασφάλεια και σταθερότητα στην περιοχή, βρέθηκε στο επίκεντρο της συνάντησης που είχαν στη Θεσσαλονίκη ο Κύπριος Υπουργός Άμυνας, Βασίλης Πάλμας, και ο Έλληνας Υπουργός Εθνικής Άμυνας, Νίκος Δένδιας.

Οι δύο υπουργοί συζήτησαν τόσο για τα τρέχοντα ζητήματα άμυνας και ασφάλειας όσο και για τις προοπτικές συμμετοχής των δύο χωρών σε νέα ευρωπαϊκά προγράμματα, με ιδιαίτερη αναφορά στο SAFE (European Defence Industry Programme) της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το πρόγραμμα SAFE στοχεύει στη χρηματοδότηση κοινών σχεδίων για την ενίσχυση της έρευνας, της καινοτομίας και της τεχνολογικής ανάπτυξης στον τομέα της άμυνας.

Όπως ανέφερε σε ανάρτησή του ο κ. Δένδιας, η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο των τακτικών επαφών των δύο υπουργείων και επικεντρώθηκε στις προοπτικές κοινών δράσεων Ελλάδας και Κύπρου που μπορούν να χρηματοδοτηθούν μέσω του προγράμματος, ώστε να

ενισχυθεί η αμυντική αυτάρκεια και η επιχειρησιακή συνεργασία των δύο χωρών. Από την πλευρά του, το κυπριακό Υπουργείο Άμυνας σημείωσε ότι στη συνάντηση έγινε επίσης αναφορά στις τρέχουσες εξελίξεις στην Ανατολική Μεσόγειο, καθώς και σε ζητήματα που θα συζητηθούν στη 3η Διακυβερνητική Σύνοδο Κύπρου - Ελλάδας, η οποία αναμένεται να πραγματοποιηθεί το προσεχές διάστημα.

Η συνάντηση των δύο υπουργών επιβεβαιώνει την σταθερή και διαχρονική συνεργασία Λευκωσίας και Αθήνας στον τομέα της άμυνας, αλλά και τη βούληση για από κοινού αξιοποίηση των ευρωπαϊκών πόρων και προγραμμάτων, με στόχο την ενίσχυση της ασφάλειας και της αμυντικής βιομηχανίας των δύο χωρών.





ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΣΤΗΛΗ  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΤΑΙ Η ΚΑΤΗΧΗΤΡΙΑ  
ΤΟΥ Ι.Ν. ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
Κ. Κόμησσα Πολυδούλη

## Κυριακή Ε' Λουκά – Η παραβολή του πλούσιου και του Λαζάρου

Ευαγγέλιο Κυριακής: Λουκ. ις' 19-31

Εἶπεν ὁ Κύριος· 19 ἄνθρωπός τις ἦν πλούσιος, καὶ ἐνεδιδύσκετο πορφύραν καὶ βύσσον εὐφραινόμενος καθ' ἡμέραν λαμπρῶς. 20 πτωχὸς δὲ τις ἦν ὀνόματι Λάζαρος, ὃς ἐβέβλητο πρὸς τὸν πυλῶνα αὐτοῦ ἡλκωμένος 21 καὶ ἐπιθυμῶν χορτασθῆναι ἀπὸ τῶν ψιχίων τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς τραπέζης τοῦ πλουσίου· ἀλλὰ καὶ οἱ κύνες ἐρχόμενοι ἀπέλειχον τὰ ἔλκη αὐτοῦ. 22 ἐγένετο δὲ ἀποθανεῖν τὸν πτωχὸν καὶ ἀπενεχθῆναι αὐτὸν ὑπὸ τῶν ἀγγέλων εἰς τὸν κόλπον Ἀβραάμ· ἀπέθανε δὲ καὶ ὁ πλούσιος καὶ ἐτάφη. 23 καὶ ἐν τῷ ᾧ ἔπαρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ὑπάρχων ἐν βασάνοις, ὁρᾷ τὸν Ἀβραάμ ἀπὸ μακρόθεν καὶ Λάζαρον ἐν τοῖς κόλποις αὐτοῦ. 24 καὶ αὐτὸς φωνήσας εἶπε· πᾶτερ Ἀβραάμ, ἐλέησόν με καὶ πέμψον Λάζαρον ἵνα βάψῃ τὸ ἄκρον τοῦ δακτύλου αὐτοῦ ὕδατος καὶ καταψύξῃ τὴν γλῶσσάν μου, ὅτι ὀδυνῶμαι ἐν τῇ φλογὶ ταύτῃ. 25 εἶπε δὲ Ἀβραάμ· τέκνον, μνήσθητι ὅτι ἀπέλαβες σὺ τὰ ἀγαθὰ σου ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ Λάζαρος ὁμοίως τὰ κακὰ· νῦν δὲ ὥδε παρακαλεῖται, σὺ δὲ ὀδυνᾷσαι· 26 καὶ ἐπὶ πᾶσι τοῖσι μεταξὺ ἡμῶν καὶ ὑμῶν χάσμα μέγα ἐστήρικται, ὅπως οἱ θέλοντες διαβῆναι ἐνθεν πρὸς ὑμᾶς μὴ δύνωνται, μηδὲ οἱ ἐκείθεν πρὸς ἡμᾶς διὰ πτερῶσιν. 27 εἶπε δὲ· ἐρωτῶ οὖν σε, πᾶτερ,

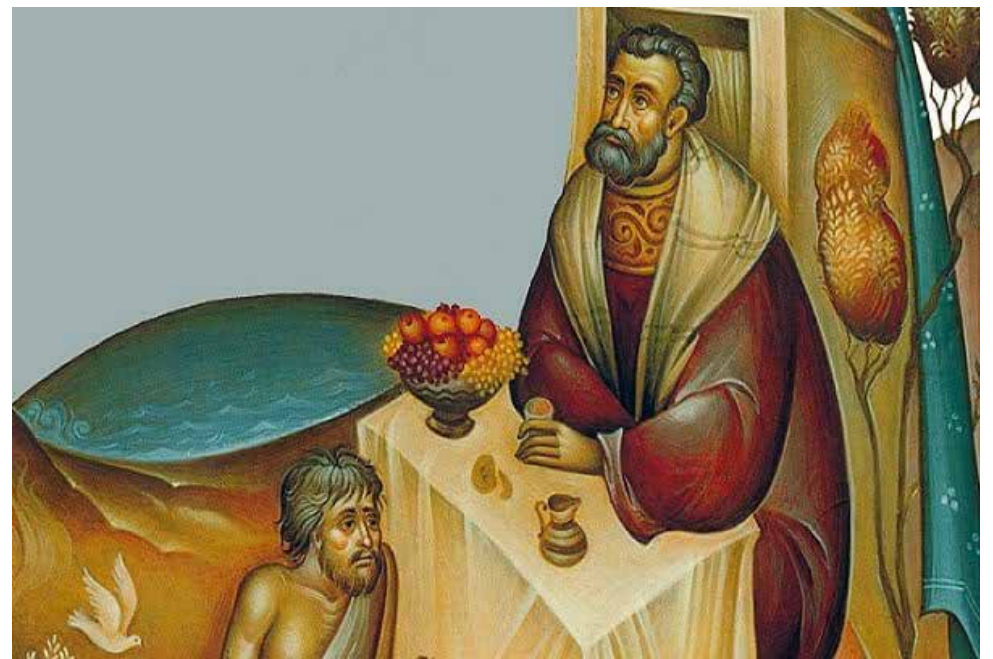
ἵνα πέμψῃς αὐτὸν εἰς τὸν οἶκόν τοῦ πατρὸς μου· 28 ἔχω γὰρ πέντε ἀδελφούς· ὅπως δι-αμαρτύρηται αὐτοῖς, ἵνα μὴ καὶ αὐτοὶ ἔλθω-σιν εἰς τὸν τόπον τοῦτον τῆς βασάνου. 29 λέγει αὐτῷ Ἀβραάμ· ἔχουσι Μωϋσέα καὶ τοὺς προφῆτας· ἀκουσάτωσαν αὐτῶν. 30 ὁ δὲ εἶπεν· οὐχί, πᾶτερ Ἀβραάμ, ἀλλ' ἐάν τις ἀπὸ νεκρῶν πορευθῇ πρὸς αὐτούς, μετανοήσουσιν. 31 εἶπε δὲ αὐτῷ· εἰ Μωϋσέως καὶ τῶν προφητῶν οὐκ ἀκούουσιν, οὐδὲ ἐάν τις ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ πεισθῇσονται.

### Πλουσίου και Λαζάρου

#### Ο πλούτος καταστρέφει

Ο πλούσιος της Παραβολής του σημερινού Ευαγγελίου φορούσε πανάκριβα αρχοντικά ενδύματα και διασκέδαζε κάθε τόσο με πλούσια συμπόσια. Ούτε που νοιαζόταν καθώς έβλεπε στην εξώπορτά του εκείνον τον φτωχό Λάζαρο παραπεταμένο και γεμάτο πληγές. Πόσο υπέφερε ο δύστυχος! Ήθελε να χορτάσει από τα ψίχουλα που έπεφταν από το τραπέζι του πλουσίου. Αλλά σαν να μην έφτανε αυτό, καθώς ήταν σχεδόν γυμνός, έρχονταν οι σκύλοι κι έγλυφαν τις πληγές του. Όμως ο Λάζαρος δεν έβγαζε από το στόμα του παράπνοο εναντίον του πλουσίου ή του Θεού.

Πόσο μεγάλες οι αντιθέσεις των δύο αυτών ανθρώπων που βρίσκονταν τόσο κοντά



μεταξύ τους! Ο πλούσιος ήταν ντυμένος με πολυτέλεια, κι ο Λάζαρος με τα έλκη του και τα κουρέλια του, ο πλούσιος καθόταν σε πολυτελή ανάκλιντρα, κι ο πτωχός πεταμένος στη γη. Ο πλούσιος περιβαλλόταν από επίσημους συνδαιτυμόνες, κι ο πτωχολάζαρος από σκυλιά.

Πόσο ανάλγητος αλήθεια ήταν ο πλούσιος! Πόσο κακό του έκανε ο πλούτος! Τον έκανε δούλο στη σάρκα, αδιάφορο για κάθε φτωχό γύρω του. Η πολυτέλεια τον οδήγησε στην αλαζονεία, την κοιλιοδοουλία, την ασπλαχνία. Βέβαια η αμαρτία του πλουσίου δεν ήταν τόσο στα ενδύματά του ή στις τροφές του, όσο στο ότι φρόντιζε μόνο για τον εαυτό του. Η παρουσία του Λαζάρου έξω από το σπίτι του ήταν γι' αυτόν μια διαρκής υπόμνηση και ευκαιρία αγάπης. Πώς μπορούσε ο πλούσιος να βλέπει τον άλλον να λιμοκτονεί και να μένει τόσο ανάλγητος; Αλλά ο πλούσιος της Παραβολής ενδιαφερόταν μόνο για τα πλούτη του. Δεν είχε ανώτερα ιδανικά και αξίες. Από έξω η εμφάνισή του μεγαλόπρεπη, από μέσα όμως η ψυχή του αραχνιασμένη. Από έξω αρώματα, και μέσα δυσωδία. Το σώμα του καλοπερνούσε στις ανέσεις, η ψυχή του όμως αργοπέθαινε μέσα στη φθορά.

Το ίδιο παθαίνουμε οι άνθρωποι, όχι μόνο οι πλούσιοι αλλά όσοι προσκολλώμαστε στα υλικά αγαθά μας, λίγα ή πολλά. Και νομίζουμε πως μ' αυτά θα ευτυχίσουμε αδιαφορώντας για τους γύρω μας, τους ενδεείς, τους πεινασμένους. Και χωρίς να το καταλαβαίνουμε σκληραίνει η καρδιά μας, αγριεύει η ψυχή μας. Η προσκόλληση στα υλικά αγαθά είναι μεγάλος πειρασμός για τη ζωή μας. Κινδυνεύουμε όλοι μας.

#### Δρομολογούμε το μέλλον μας

Η πρώτη σκηνή τελείωσε. Ήταν η σκηνή πάνω στη γη. Στη συνέχεια όμως έχουμε τη δεύτερη σκηνή, επάνω στον ουρανό. Πρώτος πέθανε ο φτωχός. Κανείς ίσως να μην έδωσε σημασία στο θάνατό του. Άγγελοι του Θεού όμως κατήλθαν αμέσως από τα ύψη του ουρανού για να μεταφέρουν την υπομονετική ψυχή του στους κόλπους του Αβραάμ, για να βρει ανάπαυση στον παράδεισο. Πέθανε κάποτε και ο πλούσιος και τάφηκε με μεγαλοπρέπεια. Όμως την ψυχή του δεν την παρέλαβαν άγγελοι του Θεού, αλλά την άρπαξαν με μανία δαίμονες φοβεροί και την οδήγησαν στα ζοφερά σκοτάδια του Άδη. Εκεί τώρα ο πλούσιος υπέφερε φρικτά και άρχισε να κραυγάζει και να παρακαλεί: —Πάτερ Αβραάμ, λυπήσου με. Στείλε τον Λάζαρο να βουτήξει την άκρη του

δακτύλου του στο νερό και να δροσίσει τη γλώσσα μου, διότι τυραννιέμαι μέσα σ' αυτή την ανυπόφορη φωτιά. —Παιδί μου, θυμήσου ότι εσύ απόλαυσες με το παραπάνω τα αγαθά σου στη γη, κι ο Λάζαρος τα κακά της δυστυχίας του, απάντησε ο Αβραάμ· τώρα όμως εδώ αντιστρέφονται οι ρόλοι, ο Λάζαρος παρηγορείται γι' αυτά που υπέφερε, εσύ όμως βασανίζεσαι διαρκώς. Και έπειτα ανάμεσά σας υπάρχει μεγάλο χάσμα αδιαπέραστο. Αλλά ο πλούσιος επιμένει: —Στείλε τουλάχιστον τον Λάζαρο στο σπίτι του πατέρα μου να πει στα πέντε αδέρφια μου τι γίνεται εδώ στον άλλον κόσμο, για να προλάβουν να μετανοήσουν και να μην έλθουν κι αυτοί εδώ στην κόλαση. Κι ο Αβραάμ του απάντησε: Έχουν στη γη τα βιβλία του Νόμου και των προφητών που μιλούν γι' αυτά. —Όχι, πᾶτερ, συνεχίζει ο πλούσιος, δεν θα υπακούσουν στους προφήτες. Εάν όμως πάει σ' αυτούς κάποιος από τους πεθαμένους ανθρώπους, θα μετανοήσουν. Ο Αβραάμ όμως έκλεισε το διάλογο λέγοντας: Εάν δεν έχουν καλή διάθεση να υπακούσουν στον Νόμο και τους προφήτες, δεν θα πεισθούν, ακόμη κι αν αναστηθεί κάποιος από τους νεκρούς.

Από την Παραβολή αυτή παίρνουμε όλοι μας ένα μεγάλο δίδαγμα, ότι ο τόπος της αιώνιας κατοικίας μας προσδιορίζεται από τις επίγειες επιλογές μας. Ότι κάναμε θα το βρούμε μπροστά μας. Διότι ο καθένας μας προετοιμάζει την ψυχή του για τον αντίστοιχο τόπο. Κι αυτό που έχει μεγάλη σημασία για όλους μας είναι ότι όταν οι άνθρωποι αμαυρώνουμε καθημερινά την ψυχή μας με τις απολαύσεις των αισθήσεων, την καθιστούμε ακατάλληλη για τις ανώτερες πνευματικές απολαύσεις του πνευματικού κόσμου. Πώς να χωρέσει στον Παράδεισο η ψυχή μας, εάν εδώ στη γη ήταν απορροφημένη στην ύλη; Πώς να δοκιμάσει τις απερίγραπτες πνευματικές ηδονές του Παραδείσου μία ψυχή που ξέρει μόνο τις απολαύσεις της σαρκός και έχει περιορίσει την ευτυχία της στα φαγητά, στα γλέντια, στα ρούχα; Πώς να γευθεί τον Παράδεισο μία ψυχή σκληρόκαρδη και άπονη ανάμεσα στις εξαγιασμένες ψυχές τόσοων ανθρώπων δοκιμασμένων από τον πόνο και τις θλίψεις της ζωής; Η αιώνια λοιπόν ευτυχία μας ή η ατελείωτη δυστυχία μας μετά τον θάνατο καθορίζονται από τη διαγωγή που δείχνουμε πριν από τον θάνατό μας. Σήμερα δρομολογούμε το αιώνιο μέλλον μας. Τις επιλογές τις ξέρουμε. Οι προορισμοί ξεκάθαροι. Ας ετοιμαζόμαστε για το αιώνιο ταξίδι μας.

## Ιερό Σαρανταλείτουργο

### Ευλαβεστάτους ορθοδόξους χριστιανούς Καναδά

#### Ευλογημένοι χριστιανοί,

Η Εκκλησία μας στον Καναδά είναι μία οικογένεια και πρέπει να ζει, να συνεργάζεται και να προσεύχεται σαν μία οικογένεια. Αυτό σημαίνει, ότι ο ένας προσεύχεται για τον άλλον, αλλά και για τους προσφιλείς μας οι οποίοι έφυγαν από αυτόν τον κόσμο και ευρίσκονται στον ουρανό.

Κατά τη διάρκεια της νηστείας των Χριστουγέννων ας αποδείξουμε, ότι είμαστε μία προσευχομένη οικογένεια- Εκκλησία.

Στον Ι. Ναό Αγ. Ιωάννου του Θεολόγου, προστάτου της Θεολογικής μας Ακαδημίας, γίνεται κάθε χρόνο Σαρανταλείτουργο κατά την περίοδο της νηστείας των Χριστουγέννων. Παρακαλούμε να αποστείλετε τα ονόματα των ζώντων και κεκοιμημένων προσφιλών σας στην ηλεκτρ. διεύθυνση: academy@goarchdiocese.ca. Παρακαλείσθε επίσης, να περιλάβετε το όνομα και τη διεύθυνσή σας για να σας σταλεί φορολογική απόδειξη. Οι δωρεές μπορούν επίσης να γίνουν μέσω ηλεκτρονικής τραπεζικής μεταφοράς και πιστωτικής κάρτας. Παρακαλούμε καλέστε το γραφείο για να κανονίσετε τη δωρεά στο 416-429-5757. Τα ονόματα αυτά θα διαβάζονται -μνημονεύονται- στις σαράντα (40) Θ. Λειτουργίες, οι οποίες θα γίνουν κατά τη διάρκεια της νηστείας των Χριστουγέννων. Εφέτος ας μη ξεχάσουμε το καθήκον μας αυτό να



προσευχόμαστε για τους ζώντες και κεκοιμημένους συγγενείς και φίλους μας. Συνηθίζεται οι χριστιανοί οι οποίοι συμμετέχουν στο Σαρανταλείτουργο να προσφέρουν και κάποια δωρεά. Η δωρεά αυτή θα είναι εξ ολοκλήρου για την Θεολογική μας Ακαδημία και θα βοηθήσει πολύ στη συνέχιση της Θεολογικής μας Ακαδημίας, η οποία είναι τόσο απαραίτητη για την πρόοδο της Εκκλησίας μας στον Καναδά. Εάν δεν δύνασθε να προσφέρετε κάποια δωρεά, δεν πειράζει. Στείλτε μας τα ονόματα κι εμείς θα τα μνημονεύουμε στο Σαρανταλείτουργο. Σας ευχαριστούμε για τη συμμετοχή σας στο Σαρανταλείτουργο και ευχόμαστε ο Θεός να σας χαρίσει όλα Του τα αγαθά. Με αγάπη και θερμές ευχαριστίες  
**Ο Επίσκοπος Πατέρων Αθηνάγορας**  
**Διευθυντής Πατριαρχικής Ορθόδοξης Θεολογικής Ακαδημίας Τορόντο**



you are invited to our  
Annual Dinner Tea

**Ladies Philoptochos of  
Saints Panteleimon, Anna & Paraskevi**

**Sunday, November 2, 2025  
4:30 pm**

**TICKETS     \$55.00**

**CHURCH HALL  
11323 WARDEN AVE, MARKHAM**

**FOR TICKETS, PLEASE CONTACT  
CHURCH OFFICE AT 905-887-7311**

**Hellenic Hope Center for Persons with Special Needs Inc.**  
3615 Danforth Ave, Scarborough, ON M1N 2G1



Join us for a tea party in honour of

*Hellenic Hope Center  
for Persons with Special Needs*

**Sunday, November 30th, 3PM  
St. John's Greek Orthodox Church  
1385 Warden Ave., Scarborough, ON M1R 2S3**

**Entertainment:  
DJ & Dance Groups**

For more information please call 416.850.4673  
[www.hellenichope.ca](http://www.hellenichope.ca)



**Renovations  
Improvements  
Repairs  
Free Estimates**

**John Tsantilas  
437 997 2227**

**Kitchen & bathroom  
remodeling  
Basement finishing  
Flooring & painting**



**info@jjcontractors.info  
www.jjcontractors.info  
facebook.com/jjcontractors852**

**TORONTO'S FINEST**  
AUTHENTIC GREEK RESTAURANT



**New In-House Market Products**



**Catering**



**128 O'Connor Drive Toronto, ON M4J 2S4  
Telephone: (416)-461-5200  
Email: [info@greekgrilltoronto.com](mailto:info@greekgrilltoronto.com)**



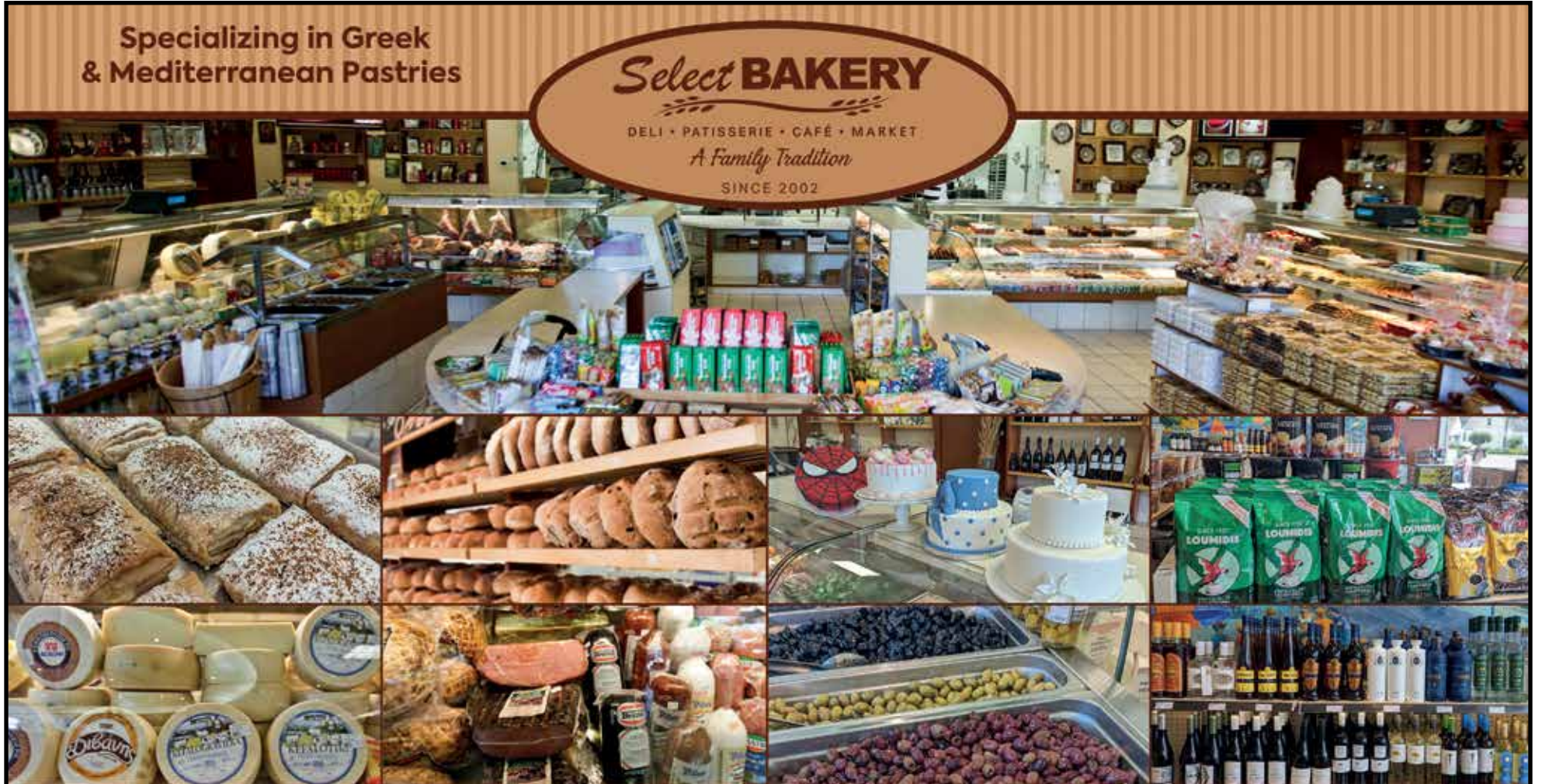
When you spend 60\$ before taxes at  
the in-house market, you can get a  
free item from the dry food section



**ΕΚΠΤΩΤΙΚΟ ΚΟΥΠΟΝΙ**

**Specializing in Greek & Mediterranean Pastries**

**Select BAKERY**  
DELI • PATISSERIE • CAFÉ • MARKET  
*A Family Tradition*  
SINCE 2002



**405 Donlands Ave  
Toronto, ON M4J 3S2**

**416-421-2400**

**[greek-food-shop.com](http://greek-food-shop.com)**

**We deliver to Canada & the US!**

## Kostas Meat Market: Ποιότητα και Εμπιστοσύνη από το 1993



Στο Kostas Meat Market θα βρείτε φρέσκα κρέατα και επιλεγμένα εισαγόμενα προϊόντα.

Από το 1993, η οικογένεια Μαργαρώνη σας εξυπηρετεί με ποιότητα και τιμιότητα.

Ελάτε να γνωρίσετε την ελληνική φιλοξενία και τα εκλεκτά προϊόντα μας!



**259 Ellesmere Rd, Scarborough, ON M1R 4E4**  
**(416) 444-3036**  
**[kostasmeatmarket@hotmail.com](mailto:kostasmeatmarket@hotmail.com)**

## Diana's Seafood Delight

Φρέσκο ψάρι καθημερινά  
Χρόνια κοντά σας με τα καλύτερα προϊόντα

Ο πλούτος της θάλασσας στους πάγκους μας



Ο πλούτος της θάλασσας στους πάγκους μας  
**2101 Lawrence Ave. East M1R 3C3 (416) 288-9286**